



Digital Workstation

Podręcznik użytkownika

Dziękujemy za zakup instrumentu Yamaha Digital Workstation! Warto dokładnie przeczytać ten podręcznik, aby w pełni wykorzystać zaawansowane i praktyczne funkcje instrumentu. Zaleca się także zachowanie tego podręcznika i przechowywanie go w bezpiecznym miejscu, aby w razie potrzeby był zawsze w zasięgu. Przed rozpoczęciem korzystania z instrumentu należy dokładnie przeczytać rozdział "ZALECENIA" na stronach 5–6.



nation	ic Area	
tee Inforn	n Econom	
e: Guaran	Europeai	srland
nt Notice	omers in	nd Switze
mporta	or custo	EEA) an

mportant Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland	English
or detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty serv	vice, please either
visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representat	tive office for your
country * EEA: European Economic Area	
Nichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz	Deutsch

Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum

Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse

Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen

Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland

Nederlands

Español

Voor gedetailleerde garantie-Informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vind een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte

Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza

Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la version del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo

Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera

Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea

Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça

visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representa-Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, ção da Yamaha no seu país. * AEE: Área Econômica Européia

Ελληνικά Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελβετία

Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελβετία, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσμη μορφή είναι διαθέσμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας * ΕΟΧ: Ευρώπαϊκός Οικονομικός Χώρος

Viktigt: Garantiinformation för kunder i EES-området* och Schweiz

För detaljerad information om denna Yamahaprodukt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbaddress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet

Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits

Detaljert garantiinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettadressen nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte kontakte Yamaha-kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet

Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØ0* og Schweiz

ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiserviceordning for EØO* (og Schweiz) Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område

Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoit-Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille

ceesta (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. Euroopan talousalue ETA:

Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii

Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy

Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku

Français

Česky

Polski

Suomi

Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na naších webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi * EHS: Evropský hospodářský prostor

Magyar Fontos figyelmeztetés: Garancia-Információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára

A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájlt is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviseleti irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség

Oluline märkus: Garantiiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele

Eesti kee

külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval prinditav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha Täpsema teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiiteeninduse kohta, esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond

Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē

Italiano

Lai saņemtu detalīzētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzu, apmeklējiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes drītesi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona

Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje

Português

Jei reikia išsamios informacijos apie šį "Yamaha" produktą ir jo techninę priežiurą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdintinas failas) arba kreipkitės į "Yamaha" atstovybę savo šaliai. *EEE - Europos ekonominė erdvė

Lietuvių kalba

Latviešu

Slovenčina Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku

Podrobné informácie o záruke tykajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťite na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor

Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici

Svenska

Norsk

Dansk

spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite predstavnika v svoji državi * EGP: Evropski gospodarski prostor

Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария

<u>Бъл</u>гарски език

Slovenščina

Limba română

За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство

Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția

Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fisierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European

Informacje dla Użytkowników odnośnie zbiórki i utylizacji starego sprzętu



Ten symbol na sprzętach, opakowaniach i/lub dokumentach towarzyszących oznacza, że zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie należy wyrzucać ze zwykłymi odpadami domowymi. Zgodnie z przepisami swojego kraju oraz Dyrektywami 2002/96/EC, w celu poprawnego oczyszczania, regeneracji i przetwarzania starych sprzętów, proszę oddawać je do odpowiednich punktów zbierania ww.

Prawidłowa utylizacja owych sprzętów pomaga zachowywać cenne zasoby, a także zapobiegać wszelkim potencjalnym negatywnym wpływom na zdrowie ludzi i stan środowiska, które mogłyby wyniknąć w przypadku nieprawidłowego obchodzenia się z odpadami.

W celu uzyskania dalszych informacji na temat zbiórki i przetwarzania starych sprzętów, proszę skontaktować się z lokalnym samorządem miejskim, zakładem utylizacji odpadów lub punktem sprzedaży, w którym nabyto przedmioty.

[Dla użytkowników biznesowych w Unii Europejskiej]

W celu wyrzucenia sprzętu elektrycznego i elektronicznego, proszę skontaktować się ze swoim dilerem lub dostawcą i zasięgnąć dalszej informacji.

[Informacje dotyczące utylizacji w krajach poza Unią Europejską]

Ten symbol obowiązuje tylko w Unii Europejskiej. W celu wyrzucenia tych przedmiotów, proszę skontaktować się ze swoimi władzami lokalnymi lub dilerem i zapytać o prawidłową metodę utylizacji.

(weee_eu_pl_01)

IMPORTANT NOTICE FOR THE UNITED KINGDOM

Connecting the Plug and Cord

IMPORTANT. The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

BLUE : NEUTRAL

BROWN : LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured makings identifying the terminals in your plug proceed as follows:

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.

Making sure that neither core is connected to the earth terminal of the three pin plug.

(2 wires)

OBSERVERA!

Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den ar ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

ADVARSEL: Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, sålænge netledningen sidder i en stikkontakt, som er tændt — også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

VAROITUS: Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytkin ei irroita koko laitetta verkosta.

(standby)

ZALECENIA

PRZECZYTAJ UWAŻNIE PRZED PODJĘCIEM DALSZYCH CZYNNOŚCI

Przechowuj niniejszy podręcznik użytkownika w bezpiecznym i podręcznym miejscu, aby móc skorzystać z niego w razie potrzeby.

Dotyczy zasilacza sieciowego

/ OSTRZEŻENIE

- Ten zasilacz sieciowy jest przeznaczony do użytku tylko z instrumentami elektronicznymi marki Yamaha. Nie wolno używać go w żadnym innym celu.
- Tylko do użytku w pomieszczeniach. Nie wolno używać go w miejscach o wysokiej wilgotności.

<u> PRZESTROGA</u>

 Ustawiając instrument, upewnij się, że gniazdko elektryczne jest łatwo dostępne. W przypadku nieprawidłowego działania instrumentu lub jakichkolwiek innych problemów z nim natychmiast wyłącz instrument i odłącz zasilacz sieciowy od gniazdka. Pamiętaj, że jeśli zasilacz sieciowy jest podłączony do gniazdka elektrycznego, to nawet po wyłączeniu instrumentu dociera do niego prąd o minimalnym natężeniu. Jeśli instrument nie będzie używany przez dłuższy czas, pamiętaj o wyjęciu wtyczki przewodu zasilającego z gniazdka.

Dotyczy modeli PSR-S970/PSR-S770

🕂 OSTRZEŻENIE

Zawsze stosuj się do podstawowych zaleceń dotyczących bezpieczeństwa, aby zapobiec poważnym zranieniom lub nawet śmierci na skutek porażenia prądem elektrycznym, zwarcia, urazów, pożaru lub innych zagrożeń. Zalecenia te obejmują m.in.:

Zasilanie/zasilacz sieciowy

- Nie umieszczaj przewodu zasilającego w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki i kaloryfery. Przewodu nie należy również nadmiernie wyginać ani w inny sposób uszkadzać, ani też przygniatać go ciężkimi przedmiotami.
- Napięcie powinno być dostosowane do używanego instrumentu. Wymagane napięcie jest podane na tabliczce znamionowej instrumentu.
- Używaj tylko wskazanego zasilacza (str. 111). Użycie nieprawidłowego zasilacza może spowodować uszkodzenie lub przegrzanie instrumentu.
- Okresowo sprawdzaj stan gniazdka elektrycznego oraz usuwaj brud i kurz, który może się w nim gromadzić.

Zakaz otwierania

 Instrument nie zawiera części przeznaczonych do naprawy we własnym zakresie przez użytkownika. Nie otwieraj obudowy instrumentu ani nie próbuj wymontowywać lub wymieniać wewnętrznych jego składników. Jeśli instrument działa nieprawidłowo, natychmiast przestań z niego korzystać i przekaż go do sprawdzenia wykwalifikowanym pracownikom serwisu firmy Yamaha.

Ostrzeżenie przed wodą i wilgocią

- Należy chronić instrument przed deszczem. Nie używać go w pobliżu wody ani w warunkach dużej wilgotności. Nie stawiać na nim naczyń (wazonów, butelek, szklanek itp.) z płynem, który może się wylać i dostać do jego wnętrza. Jeżeli jakakolwiek ciecz, np. woda, przedostanie się do wnętrza instrumentu, natychmiast go wyłącz i wyjmij wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka. Następnie przekaż instrument do sprawdzenia wykwalifikowanym pracownikom serwisu firmy Yamaha.
- Nigdy nie wkładaj ani nie wyjmuj wtyczki elektrycznej mokrymi rękami.

Ostrzeżenie przed ogniem

 Nie stawiaj na instrumencie płonących przedmiotów, takich jak świece. Płonący przedmiot może się przewrócić i wywołać pożar.

Niepokojące objawy

- W przypadku wystąpienia jednego z następujących problemów natychmiast wyłącz instrument i wyjmij wtyczkę z gniazdka. Następnie przekaż urządzenie do sprawdzenia pracownikom serwisu firmy Yamaha.
 - Przewód zasilający lub wtyczka zużyły się lub uszkodziły.
 - Pojawiają się nietypowe zapachy lub dym.
 - Do wnętrza instrumentu wpadł jakiś przedmiot.
 - Podczas korzystania z instrumentu następuje nagły zanik dźwięku.

 PRZESTROGA

Zawsze stosuj się do podstawowych zaleceń dotyczących bezpieczeństwa, aby zapobiec zranieniu siebie i innych osób oraz uszkodzeniu instrumentu lub innego mienia. Zalecenia te obejmują m.in.:

Zasilanie/zasilacz sieciowy

- Nie podłączaj instrumentu do gniazdka elektrycznego przez rozgałęziacz. Takie podłączenie może obniżyć jakość dźwięku lub spowodować przegrzanie się gniazdka.
- Podczas wyciągania wtyczki przewodu elektrycznego z gniazdka instrumentu lub gniazdka elektrycznego zawsze trzymaj za wtyczkę, a nie za przewód.
 Pociąganie za przewód może spowodować jego uszkodzenie.
- Wyciągaj wtyczkę z gniazdka elektrycznego, jeśli instrument nie jest używany przez dłuższy czas oraz podczas burzy.

Lokalizacja

- Nie ustawiaj instrumentu w niestabilnej pozycji, gdyż może się przewrócić.
- Nie umieszczaj żadnych przedmiotów w pobliżu otworów wentylacyjnych, aby nie utrudniać właściwego chłodzenia wewnętrznych elementów instrumentu.
 W przeciwnym razie może to spowodować przegrzanie instrumentu.
- Przed przemieszczeniem urządzenia usuń wszelkie podłączone przewody, aby zapobiec ich uszkodzeniu lub potknięciu się o nie, co może w konsekwencji spowodować uraz.
- Ustawiając urządzenie, upewnij się, że gniazdko elektryczne, z którego chcesz korzystać, jest łatwo dostępne. W przypadku nieprawidłowego działania instrumentu lub jakichkolwiek innych problemów z urządzeniem natychmiast wyłącz instrument i wyjmij wtyczkę z gniazdka. Wyłączone urządzenie wciąż pobiera minimalną ilość prądu. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez długi czas, wyjmij wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.

 Używaj wyłącznie stojaka przeznaczonego dla określonego modelu instrumentu. Instrument należy przymocować do statywu za pomocą dołączonych śrub.
 W przeciwnym razie wewnętrzne elementy instrumentu mogą ulec uszkodzeniu. Instrument może się także przewrócić.

Połączenia

- Przed podłączeniem instrumentu do innych komponentów elektronicznych odłącz je od zasilania. Zanim włączysz lub wyłączysz zasilanie wszystkich połączonych urządzeń, ustaw wszystkie poziomy głośności na minimum.
- Pamiętaj, aby ustawić głośność wszystkich komponentów na poziom minimalny i dopiero w trakcie grania stopniowo ją zwiększać do odpowiedniego poziomu.

Obchodzenie się z instrumentem

- Nie wkładaj palców ani rąk do żadnych szczelin w instrumencie.
- Nie wolno wkładać przedmiotów papierowych, metalowych ani żadnych innych w szczeliny obudowy instrumentu lub klawiatury. Może to spowodować obrażenia użytkownika lub innych osób, a także przyczynić się do uszkodzenia instrumentu lub innego mienia.
- Nie opieraj się o instrument i nie ustawiaj na nim ciężkich przedmiotów. Posługuj się przyciskami, przełącznikami i złączami z wyczuciem.
- Korzystanie z instrumentu/urządzenia lub słuchawek przez dłuższy czas, gdy jest ustawiony bardzo wysoki, drażniący poziom głośności, może doprowadzić do trwałego uszkodzenia słuchu. Jeśli zauważysz osłabienie słuchu lub dzwonienie w uszach, jak najszybciej skontaktuj się z lekarzem.

Firma Yamaha nie odpowiada za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub modyfikacjami instrumentu ani za utracone lub uszkodzone dane.

Zawsze wyłączaj zasilanie, jeśli nie używasz instrumentu.

Nawet jeśli przełącznik [ひ] (Standby/On) wskazuje na stan oczekiwania (wyświetlacz jest wyłączony), urządzenie wciąż znajduje się pod napięciem. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez długi czas, pamiętaj o wyjęciu wtyczki przewodu zasilającego z gniazdka.

DMI-5 2/2

NOTYFIKACJA

Należy zawsze przestrzegać opisanych poniżej zaleceń, aby zapobiec uszkodzeniu instrumentu, zapisanych w nim danych lub innego mienia.

Obchodzenie się z instrumentem

- Nie należy użytkować instrumentu w pobliżu odbiorników telewizyjnych ani radiowych, sprzętu stereo, telefonów komórkowych bądź innych urządzeń zasilanych elektrycznie. Mogłoby to powodować generowanie zakłóceń przez instrument lub inne urządzenia. W przypadku użytkowania instrumentu razem z aplikacją do urządzenia iPad, iPhone lub iPod touch zaleca się włączenie w tym urządzeniu funkcji "Airplane Mode", aby zapobiec ewentualnym szumom związanym z komunikacją.
- Nie należy użytkować instrumentu w miejscach, w których będzie narażony na działanie czynników takich, jak: gęsty pył, wibracje, zbyt niskie lub wysokie temperatury (bezpośrednie naslonecznienie lub inne źródło ciepła, także przy przewożeniu instrumentu samochodem w ciągu dnia). Pozwoli to zapobiec odkształceniom obudowy i uszkodzeniom elementów wewnętrznych. (Zalecany zakres temperatury roboczej: 5–40°C).
- Nie należy umieszczać na instrumencie przedmiotów wykonanych z winylu, plastiku ani gumy, ponieważ mogłoby to spowodować przebarwienie obudowy lub klawiatury.

Numer modelu, numer seryjny, wymagania dotyczące zasilania itp. można znaleźć na tabliczce znamionowej lub obok niej, na spodzie instrumentu. Zapisz ten numer w miejscu poniżej i zachowaj ten podręcznik jako dowód zakupu, aby ułatwić identyfikację instrumentu w przypadku jego ewentualnej kradzieży.

Konserwacja

 Do czyszczenia instrumentu należy używać miękkiej szmatki. Nie należy stosować rozcieńczalników do farb, alkoholu, płynów czyszczących ani chusteczek nasączanych środkiem chemicznym.

Zapisywanie danych

- Edytowane utwory/style/brzmienia/sekwencje Multi Pad i ustawienia MIDI zostaną utracone po wyłączeniu instrumentu. Może się to zdarzyć także w sytuacji, gdy zasilanie zostanie wyłączone przez funkcję automatycznego wyłączania (str. 17). Należy zapisywać edytowane dane w instrumencie lub w napędzie flash USB (str. 28). Jednakże dane zarejestrowane w instrumencie mogą zostać utracone z powodu awarii, błędu użytkownika itp. Ważne dane należy zapisywać w napędzie flash USB. Szczegółowe informacje na temat korzystania z napędu flash USB znajdują się na str. 100.
- Aby zabezpieczyć się przed utratą informacji w wyniku uszkodzenia napędu flash USB, należy zapisywać ważne dane w zapasowym napędzie flash USB lub na komputerze.

Nr modelu

Nr seryjny

Dołączone wyposażenie

- · Podręcznik użytkownika (niniejsza książka)
- · Online Member Product Registration (Formularz rejestracyjny online użytkownika produktu firmy Yamaha)
- Do wypełnienia formularza rejestracyjnego będzie potrzebny numer identyfikacyjny produktu (PRODUCT ID).
- · Pulpit nutowy
- · Zasilacz sieciowy, przewód zasilający

Może nie być dołączony (zależnie od kraju). Można to sprawdzić u miejscowego przedstawiciela handlowego firmy Yamaha.

Informacje o podręcznikach

Do instrumentu dołączono następującą dokumentację i materiały instruktażowe.

Dołączona dokumentacja



Podręcznik użytkownika (niniejsza książka)

Zawiera ogólne wyjaśnienie podstawowych funkcji instrumentu PSR-S970/S770.

Materiały online (PDF)



Reference Manual (Podręcznik operacji zaawansowanych; tylko w jęz. angielskim, francuskim, niemieckim i hiszpańskim)

Zawiera opis funkcji zaawansowanych instrumentu, które nie zostały opisane w Podręczniku użytkownika. Można się np. dowiedzieć, jak tworzyć oryginalne style, utwory oraz sekwencje Multi Pad lub jak znaleźć szczegółowe informacje dotyczące wybranych parametrów.



Data List (Zeszyt Data list, tabele danych)

Zawiera tabele wstępnie zdefiniowanych materiałów, np. brzmień, stylów i efektów, a także informacje związane ze standardem MIDI.



Computer-related Operations (Praca z komputerem)

Zawiera instrukcje dotyczące podłączania instrumentu do komputera oraz działań związanych z przesyłaniem/ odbieraniem plików i danych MIDI.



iPhone/iPad Connection Manual (Instrukcja podłączania do urządzeń iPhone/iPad, tylko w jęz. angielskim, francuskim, niemieckim i hiszpańskim)

Objaśnienie sposobu podłączania instrumentu do urządzeń przenośnych, np. iPhone, iPad itp.

Aby uzyskać te materiały, należy odwiedzić witrynę Yamaha Downloads, a następnie wpisać nazwę modelu w celu wyszukania odpowiednich plików.

Yamaha Downloads http://download.yamaha.com/

- Ilustracje i zrzuty ekranowe zamieszczone w tej instrukcji służą jedynie do celów instruktażowych i mogą się nieco różnić od tego, co widać na instrumencie.
- · Zrzuty ekranu pochodzą z modelu PSR-S970 z napisami w języku angielskim.
- Nazwy iPhone, iPad oraz iPod touch są znakami towarowymi firmy Apple Inc., zastrzeżonymi w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.
- Nazwy firm i produktów wymienione w tej instrukcji są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi odpowiednich firm.

Konwencje podawania instrukcji w niniejszym podręczniku

W niniejszym podręczniku instrukcje składające się z wielu czynności są podawane w wygodnej, skrótowej formie, ze strzałkami wskazującymi właściwą kolejność działań.

 $Przykład: [FUNCTION] \rightarrow TAB [\blacktriangleright] MENU 2 \rightarrow [G] SYSTEM \rightarrow TAB [\blacktriangleleft] [\blacktriangleright] BACKUP/RESTORE$

Powyższy przykład stanowi opis czteroetapowej czynności:

- 1) Naciśnij przycisk [FUNCTION].
- 2) Naciśnij przycisk TAB [▶], aby wybrać zakładkę MENU 2.
- 3) Naciśnij przycisk [G] (SYSTEM).
- 4) Za pomocą przycisków TAB [◀][▶] wybierz zakładkę BACKUP/RESTORE.

Formaty



"GM (General MIDI)" to jeden z najczęściej stosowanych formatów przydzielania brzmień. Format "GM System Level 2" stanowi udoskonalenie i rozszerzenie standardu "GM", zapewniające większą zgodność danych utworów. Udostępnia większą polifonię, bogatszy wybór brzmień oraz dodatkowe parametry brzmień, a także zintegrowane przetwarzanie efektów.



Format XG jest rozszerzeniem formatu GM System Level 1. Został opracowany przez firmę Yamaha pod kątem wzbogacenia wyboru brzmień i odmian, a także zwiększenia możliwości sterowania ekspresją brzmień i efektów. Ma również zapewniać przyszłą zgodność danych.



Format GS został opracowany przez firmę Roland Corporation. Podobnie jak format XG firmy Yamaha, format GS jest rozszerzeniem formatu GM. Zapewnia on większy wybór brzmień i zestawów perkusyjnych oraz ich odmian, a także większą kontrolę nad ekspresją brzmień i efektów.



Format XF firmy Yamaha wzbogaca standard SMF (Standard MIDI File) pod względem liczby funkcji oraz zapewnia ich rozszerzenie w przyszłości. Podczas odtwarzania utworów XF zawierających dane tekstowe na wyświetlaczu instrumentu może być wyświetlany tekst utworów.



"SFF (Style File Format)" to oryginalny format pliku stylu wprowadzony przez firmę Yamaha. Wykorzystano w nim unikatowy system konwersji danych, zapewniający wysoką jakość automatycznego akompaniamentu opartego na wielu rodzajach rozpoznawanych typów akordów. "SFF GE (Guitar Edition)" to rozszerzony format SFF, który udostępnia ulepszoną funkcję transpozycji dźwięków w przypadku ścieżek gitarowych.

Informacje

Informacje o prawach autorskich

- Kopiowanie danych muzycznych dostępnych na rynku, w tym m.in. danych MIDI i/lub danych audio, w innym celu niż do użytku osobistego jest surowo zabronione.
- Firma Yamaha jest właścicielem praw autorskich lub ma licencję na korzystanie z innych praw autorskich dotyczących materiałów
 zastosowanych w niniejszym produkcie i do niego dołączonych. Ze względu na prawa autorskie i inne związane z nimi przepisy NIE możesz
 rozpowszechniać nośników, na których materiały te zostały zapisane bądź nagrane w niemal identycznej lub bardzo podobnej postaci do
 występującej w niniejszym produkcie.
 - * Wspomniane powyżej materiały obejmują program komputerowy, dane stylu akompaniamentu, dane w formatach MIDI oraz WAVE, dane nagrań brzmień, zapis nutowy, dane nutowe itp.
 - * Możesz natomiast rozpowszechniać nośniki z własnymi wykonaniami lub produkcjami muzycznymi powstałymi z użyciem wspomnianych materiałów. W takim przypadku nie jest potrzebne zezwolenie firmy Yamaha Corporation.
- Poniżej zamieszczono tytuły, autorów i informacje o prawach autorskich dotyczące niektórych utworów zapisanych fabrycznie w tym instrumencie:

Beauty And The Beast

from Walt Disney's BEAUTY AND THE BEAST Lyrics by Howard Ashman Music by Alan Menken ©1991 Walt Disney Music Company and Wonderland Music Company, Inc. All Rights Reserved Used by Permission

What Makes You Beautiful

Words and Music by Savan Kotecha, Rami Yacoub and Carl Falk

© 2011 EMI APRIL MUSIC INC., MR. KANANI SONGS, RAMI PRODUCTIONS AB and AIR CHRYSALIS SCANDINAVIA AB All Rights for MR. KANANI SONGS Controlled and Administered by EMI APRIL MUSIC INC.

All Rights for RAMI PRODUCTIONS AB Administered by KOBALT SONGS MUSIC PUBLISHING

All Rights for AIR CHRYSALIS SCANDINAVIA AB Administered by CHRYSALIS MUSIC GROUP, INC., a BMG CHRYSALIS COMPANY

All Rights Reserved International Copyright Secured Used by Permission

Informacje o funkcjach i danych zawartych w instrumencie

- Czas trwania i aranżacja niektórych wstępnie zaprogramowanych utworów zostały zmodyfikowane, dlatego utwory te nie odpowiadają dokładnie oryginałom.
- To urządzenie może korzystać z różnych typów/formatów danych muzycznych, optymalizując je najpierw do prawidłowego formatu, używanego przez urządzenie. Z tego powodu urządzenie może odtwarzać pliki w sposób, który nie odpowiada dokładnie zamierzeniom producentów lub kompozytorów.
- · Czcionki map bitowych zastosowane w instrumencie zostały użyczone przez firmę Ricoh Co., Ltd i są jej własnością.

Spis treści

	Dołączone wyposażenie Informacje o podręcznikach Formaty	7 7 8
Wi	tamy w świecie Digital Workstation!	10
Ко	ntrolery i złącza na panelu	12
Prz	zygotowanie	16
_	Wymagania dotyczące zasilania Włączanie/wyłączanie zasilania Regulacja głównego ustawienia głośności Zmiana ustawień języka na wyświetlaczu Odtwarzanie utworów demonstracyjnych	16 16 18 18 19
<u>Op</u>	eracje podstawowe	20
	Sterowanie za pośrednictwem wyświetlacza Natychmiastowe otwarcie określonego okna — Bezpośredni dostęp Komunikaty pojawiające się na wyświetlaczu Konfiguracja okna głównego Konfiguracja okna wyboru plików Zarządzanie plikami Wprowadzanie znaków. Przywracanie ustawień fabrycznych Kopia zapasowa danych	20 23 23 24 26 27 32 33 34
1	Brzmienia — Gra na klawiaturze —	35
	Gra przy użyciu brzmień Zmiana wysokości brzmienia instrumentu Korzystanie z pokręteł Korzystanie z pokręteł LIVE CONTROL Stosowanie efektów brzmień Tworzenie własnych brzmień piszczałek organów Dodawanie nowych materiałów — dodatki Expansion Pack	35 38 39 40 42 45 46
2	Style — Rytm i akompaniament —	48
	Odtwarzanie stylu z automatycznym akompaniamentem Sterowanie odtwarzaniem stylów Zmiana trybu palcowania akordów Przywoływanie ustawień panelu odpowiednich do obecnie wybranego stylu (Ustawianie jednym przyciskiem) Znajdowanie utworów pasujących do bieżącego stylu (funkcja Repertoire) Przywoływanie optymalnych stylów akompaniamentu odpowiednich dla danego wykonania (Zalecanie stylu) Włączanie i wyłączanie poszczególnych kanałów stylu Regulacja balansu głośności między partiami Wyznaczanie punktu podziału Wskazywanie akordów prawą ręką podczas grania partii basowej lewą Tworzenie/edycja stylów (Kreator stylów)	48 50 52 53 53 53 55 55 56 57 58 59 60
3	Utwory — Gra, ćwiczenie i nagrywanie utworów —	62
	Odtwarzanie utworów	62 64 65 65 65 66 67 68
4	System USB do odtwarzania/nagrywania dźwięku — Odtwarzanie i nagrywanie plików audio —	71
	Odtwarzanie plików audio Nagrywanie własnego wykonania w formacie audio	

5	Sekwencje Multi Pad — Dodawanie fraz muzycznych do własnego wykonania —	76
	Odtwarzanie sekwencji Multi Pad Korzystanie z funkcji Chord Match (Dostosowanie do akordu) Korzystanie z funkcji Synchro Start w przypadku sekwencji Multi Pad Tworzenie sekwencji Multi Pad z plików audio (sekwencje Multi Pad z funkcją Audio Link)	76 77 77
6	Funkcja Music Finder — Przywoływanie gotowych konfiguracji panelu odpowiednich dla danego wykonania —	80
	Wybieranie odpowiedniego nagrania (ustawień panelu) Wyszukiwanie nagrań (ustawień panelu) Pobieranie nagrań (ustawień panelu) z witryny internetowej Rejestrowanie w nagraniu pliku utworu, audio lub stylu	80 81 82 83
7	Pamięć registracyjna — Zapisywanie i przywoływanie konfiguracji —	85
	Zapisywanie ustawień panelu Zapisywanie pamięci registracyjnej jako pliku banku Przywoływanie zapisanych ustawień panelu	85 86 87
8	Wejście mikrofonu/gitary — Korzystanie z mikrofon lub gitary w połączeniu z instrumentem —	u 88
	Podłączanie mikrofonu/gitary Konfigurowanie pod kątem użycia mikrofonu/gitary Korzystanie z funkcji Talk Korzystanie z funkcji Vocal Harmony (Harmonia wokalna; dotyczy tylko modelu PSR-S970) Używanie efektu Synth Vocoder (dotyczy tylko modelu PSR-S970).	88 90 91 93
9	Konsola miksowania — Regulacja poziomu balansu i równowagi brzmienia —	95
	Procedura podstawowa	95
10	Połączenia — Podłączenie instrumentu do innych urządzeń —	97
	Podłączanie przełącznika nożnego/kontrolera nożnego (gniazda FOOT PEDAL) Podłączanie urządzeń audio (gniazda OUTPUT [L/L+R]/[R], gniazdo [AUX IN]) Podłączanie zewnętrznego monitora (złącze [RGB OUT]; dotyczy tylko modelu PSR-S970) Podłączanie mikrofonu lub gitary (gniazdo [MIC/GUITAR INPUT]) Podłączanie urządzeń USB (złącze [USB TO DEVICE]) Podłączanie do urządzeń USB (złącze [USB TO DEVICE]) [USB TO HOST] i MIDI) Podłączanie do komputera (złącze [USB TO HOST]) Podłączanie zewnętrznych urządzeń standardu MIDI (złącza MIDI [IN]/[OUT])	97 98 99 99 100 102 102 103
11	Inne funkcje — Wprowadzanie ustawień globalnych i korzystanie z funkcji zaawansowanych —	104
11	Inne funkcje — Wprowadzanie ustawień globalnych i korzystanie z funkcji zaawansowanych — Procedura podstawowa	104
11 Tat	Inne funkcje — Wprowadzanie ustawień globalnych i korzystanie z funkcji zaawansowanych — Procedura podstawowa Lista funkcji	104 104 105 106
11 Tat	Inne funkcje — Wprowadzanie ustawień globalnych i korzystanie z funkcji zaawansowanych — Procedura podstawowa Lista funkcji Dela bezpośredniego dostępu związywanie problemów	104 104 105 106 107
11 Tat Roz Dau	Inne funkcje — Wprowadzanie ustawień globalnych i korzystanie z funkcji zaawansowanych — Procedura podstawowa Lista funkcji Dela bezpośredniego dostępu związywanie problemów ne techniczne	104 104 105 106 107 110

PSR-S970/S770 – podręcznik użytkownika

Witamy w świecie Digital Workstation!

Niezwykle wyraziste i realistyczne brzmienia

Model PSR-S970/S770 zawiera wszechstronny, zachwycający pod względem jakości dźwięku zestaw brzmień oraz umożliwia ich wykorzystanie przez wykonawcę w bardziej naturalny sposób i z większą wyrazistością.



Występ z zespołem akompaniującym

Style dostępne w modelu PSR-S970/S770 umożliwiają wykonywanie partii utworów z najróżniejszych gatunków muzycznych przy pełnym akompaniamencie instrumentalnym, którym steruje się, grając akordy. Ponadto model PSR-S970 udostępnia style audio, które wnoszą świeży powiew realizmu i ekspresji, ponieważ zawierają autentyczne nagrania dźwiękowe muzyków sesyjnych najwyższej klasy. Zapewniają one partiom bębnów i instrumentów perkusyjnych zapisanym w stylach oryginalny charakter, odpowiednią atmosferę i spontaniczność, zachowując jednocześnie drobne niuanse artykulacji i motoryki, które są trudne do odwzorowania z użyciem wstępnie zdefiniowanych zestawów perkusyjnych.



Łatwa rozbudowa brzmień i stylów akompaniamentu

PSR-S970/S770 to instrument o nieograniczonych możliwościach, który pozwala na stałe wzbogacanie zawartych w nim danych muzycznych na potrzeby twórczych poszukiwań. W naszej specjalnej witrynie internetowej (http://www.yamaha.com/awk/) udostępniamy wiele brzmień i stylów akompaniamentu (tzw. dodatków Expansion Pack), które można pobierać do modelu

PSR-S970/S770. Za pomocą programu Yamaha Expansion Manager można zarządzać różnymi dodatkami Expansion Pack i tworzyć własne zestawy do instalacji w instrumencie.

Wydajne przetwarzanie efektów DSP w celu dalszej poprawy brzmienia

W modelu PSR-S970/S770 znalazły się nowe efekty o wysokiej jakości, w tym realistyczne zniekształcenia i naturalnie brzmiący pogłos. Natomiast instrument PSR-S970 zawiera dodatkowo efekty VCM, wykorzystujące technologię identyczną ze stosowaną przy profesjonalnej obróbce sygnałów w wysokiej klasy mikserach firmy Yamaha. Efekty te są dostępne za pośrednictwem przepięknie zaprojektowanych okien z elementami sterującymi, które zapewniają bardzo intuicyjny sposób obsługi, przypominający prawdziwe urządzenia efektowe.

Odtwarzanie i nagrywanie audio z użyciem napędu flash USB

str. 71

str. 42

Za pomocą instrumentu można odtwarzać pliki audio (w formacie WAV lub MP3) zapisane w napędzie flash USB. Można też wygodnie rejestrować wykonania w napędzie flash USB w formie plików audio (w formacie WAV). Ułatwia to ewentualne edytowanie nagrań za pomocą komputera i udostępnianie ich w internecie lub nagrywanie na własnych płytach CD. Instrument udostępnia również szeroką paletę zaawansowanych, wygodnych funkcji odtwarzania i obróbki dźwięku, m.in. Time Stretch (Zakres tempa), która umożliwia spowalnianie lub przyspieszanie odtwarzanego dźwięku bez zmiany jego tonacji, oraz Pitch Shift (Zmiana tonacji), która służy z kolei do modyfikowania tonacji bez zmiany tempa odtwarzania pliku. Ponadto funkcja Vocal Cancel (Wyłączenie wokalu) skutecznie tłumi w pliku audio partie wokalne umieszczone pośrodku sceny dźwiękowej, umożliwiając śpiewanie w stylu "karaoke" – jedynie z podkładem instrumentalnym.



str. 35

str. 48

str. 46

Podłączanie mikrofonu i śpiewanie przy własnym akompaniamencie

Instrument umożliwia bezpośrednie podłączenie mikrofonu i korzystanie z wielu zaawansowanych narzędzi do przetwarzania wokalu. Model PSR-S970 zaopatrzono w niesamowitą funkcję harmonii wokalnej, która automatycznie tworzy podkład harmonii wokalnych, dopasowany do głosów prowadzących śpiewanych do mikrofonu. Można nawet zmieniać rodzaj głosów harmonii, np. użyć żeńskiego podkładu do męskiego głosu użytkownika (lub odwrotnie), a także efektu Vocal Doubler (Zwielokrotnienie wokalu), dzięki któremu pojedynczy wokal będzie brzmiał jak kilka. Model PSR-S970 jest przy dodatkowo wyposażony w funkcję Synth Vocoder, która naśladuje popularne efekty, umożliwiając uzyskanie bogatej gamy różnorodnych, niecodziennych brzmień.

Zarówno model PSR-S970, jak i PSR-S770 umożliwia podłączenie gitary elektrycznej, a nawet użycie wydajnych efektów DSP do przetwarzania jej brzmienia, co pozwala grać na niej równolegle z wydobywaniem brzmień za pomocą klawiatury instrumentu.



Wszechstronny kontroler czasu rzeczywistego — Live Control

Dwa pokrętła, do których można przypisać różne funkcje, umożliwiają intuicyjną kontrolę wykonań w czasie rzeczywistym. Za ich pomocą można np. sterować jasnością (częstotliwość odcięcia) granego dźwięku lub balansem głośności między brzmieniem a stylem akompaniamentu. Można więc łatwo dodawać różne odmiany dźwięku bez przerywania wykonania.

Wykonaniem można też łatwo sterować za pomocą dwóch innych pokręteł – PITCH BEND i MODULATION. Pokrętło [PITCH BEND] służy do zmiany wysokości nut w górę i w dół, a pokrętło [MODULATION] umożliwia stosowanie podczas gry na instrumencie efektu vibrato (str. 39).

Granie arpeggio

Efekt arpeggio (akordy rozbite na pojedyncze dźwięki) można uzyskać, grając odpowiednie nuty na klawiaturze – instrument natychmiast i automatycznie zagra za Ciebie trudne kombinacje dźwięków akompaniamentu podczas wykonania.



str. 44

str. 40





To tylko niektóre spośród wielu funkcji, jakie sprawiają, że obcowanie z muzyką staje się przyjemniejsze, oraz wzbogacają możliwości twórcze i wykonawcze. Wypróbuj je i ciesz swoim nowym instrumentem.

Nitamy w świecie Digital Workstation!

Kontrolery i złącza na panelu

Górny panel



- Przełącznik [(¹)] (Standby/On)..... str. 16 Włącza zasilanie instrumentu lub przełącza go w stan gotowości. Pokrętło [MASTER VOLUME]..... str. 18 Umożliwia regulację ogólnego poziomu głośności. Przycisk [DEMO] str. 19 Służy do otwierania okna wyboru utworów demonstracyjnych. Przycisk [MIC SETTING/VOCAL HARMONY] (PSR-S970)/przycisk [MIC SETTING] (PSR-S770) ... str. 88 Służy do otwierania okna, w którym można wprowadzać ustawienia mikrofonu/gitary i (dotyczy tylko modelu PSR-S970) harmonii wokalnej. 9 Przyciski SONG str. 62 Służą do wybierania utworu i sterowania jego odtwarzaniem. Przyciski wyboru kategorii STYLE..... str. 48 Wybór kategorii stylu. Przyciski [TAP TEMPO]/TEMPO str. 51 Sterowanie tempem odtwarzania stylu, utworu oraz metronomu. 8 Przyciski TRANSPOSE..... str. 38 Transpozycja stroju instrumentu w krokach półtonowych. Przycisk [METRONOME] str. 37 Włączanie lub wyłączanie metronomu.
- Przycisk [FADE IN/OUT].....str. 52 Umożliwia wzmacnianie głośności i wyciszanie odtwarzanego stylu lub utworu. Przycisk [OTS LINK]str. 54 Umożliwia włączanie i wyłączanie funkcji OTS Link. Przyciski STYLE CONTROLstr. 50 Służą do sterowania odtwarzaniem stylu. Przycisk [ASSIGN], pokrętła LIVE CONTROL....str. 40 Umożliwiają przypisywanie funkcji i sterowanie dźwiękiem w czasie rzeczywistym. Pokrętło [PITCH BEND].....str. 39 Umożliwia płynną zmianę wysokości brzmienia instrumentu w górę lub w dół. Pokretło [MODULATION]str. 39 Umożliwia stosowanie efektu vibrato itp. Gniazdo [PHONES]str. 15 Służy do podłączania słuchawek. Wyświetlacz LCD wraz z elementami sterującymi..... str. 20 Przycisk [BAL.].....str. 57, 74 Umożliwia przywoływanie ustawień regulacji balansu głośności różnych partii.



- Przycisk [MIXER/EQ] str. 95 Umożliwia przywoływanie różnych ustawień partii klawiatury, akompaniamentu i utworu.
- Przycisk [CHANNEL ON/OFF].....str. 56, 65 Umożliwia przywoływanie ustawień służących do włączania lub wyłączania kanałów stylu/utworu.
- Przycisk [FUNCTION]...... str. 104 Umożliwia wprowadzanie zaawansowanych ustawień oraz tworzenie oryginalnych stylów, utworów i sekwencji Multi Pad.
- Przyciski wyboru kategorii VOICE..... str. 36 Służą do wyboru kategorii brzmienia.
- Przycisk [USB AUDIO PLAYER]...... str. 71 Umożliwia otwieranie okna odtwarzania plików audio oraz nagrywanie własnego wykonania w formacie audio.
- Przycisk [USB]...... str. 26 Służy do otwierania okna wyboru plików z napędu flash USB.
- Przyciski VOICE EFFECT...... str. 42 Umożliwiają stosowanie różnych efektów podczas gry na instrumencie.
- Przycisk [MUSIC FINDER]...... str. 80 Umożliwia przywoływanie gotowych ustawień panelu odpowiednich do danego wykonania.

Ø	Przyciski PART SELECTstr. 36
	Służą do wyboru partii klawiatury.
23	Przyciski PART ON/OFFstr. 35
	Umożliwiają włączanie i wyłączanie partii klawiatury.
ً	Przyciski REGISTRATION MEMORYstr. 85
	Umożliwiają zapisywanie i przywoływanie ustawień panelu.
30	Przyciski MULTI PAD CONTROLstr. 76
	Służą do wyboru i odtwarzania rytmicznych lub
_	melodycznych sekwencji Multi Pad.
6	Przyciski ONE TOUCH SETTINGstr. 53
	Umożliwiają przywoływanie ustawień panelu odpowiednich
-	do danego stylu.
Ø	Przyciski UPPER OCTAVEstr. 38
	Służą do zmiany wysokości brzmienia instrumentu
	w krokach oktawowych.
1	Konfiguracja panelu (ustawienia panelu)
4	Za pomocą elementów sterujących na panelu można wybierać różne
(opisane tutaj ustawienia. W tym podręczniku są one nazywane łącznie
	konfiguracją panelu" lub "ustawieniami panelu".
L	





- ② Gniazda FOOT PEDAL [1]/[2] str. 97 Służą do podłączania przełączników lub kontrolerów nożnych.
- Gniazda OUTPUT [L/L+R]/[R] str. 98 Służą do podłączania zewnętrznych urządzeń audio.
- Gniazdo [AUX IN]......str. 98 Służy do podłączania zewnętrznego urządzenia audio, np. przenośnego odtwarzacza audio.
- Gniazdo [MIC/GUITAR INPUT]str. 88 Służy do podłączania mikrofonu lub gitary.
- Pokrętło [GAIN].....str. 88 Służy do regulacji poziomu sygnału wejściowego z gniazda [MIC/GUITAR INPUT].
- Przełącznik [MIC GUITAR]str. 88 Umożliwia przełączanie między pozycjami "MIC" i "GUITAR" w celu prawidłowego korzystania z gniazda [MIC/GUITAR INPUT].

Otwory wentylacyjne

NOTYFIKACJA

Instrument jest wyposażony w specjalne otwory wentylacyjne znajdujące się na panelu górnym i tylnym. W pobliżu otworów wentylacyjnych nie można umieszczać żadnych obiektów, aby nie utrudniać właściwego chłodzenia wewnętrznych elementów instrumentu, gdyż mogłoby to spowodować jego przegrzanie.



Mocowanie pulpitu nutowego

Włóż pulpit nutowy w szczeliny zgodnie z rysunkiem.





- 3 Złącza MIDI [IN/OUT]..... str. 103 Służą do podłączania zewnętrznych urządzeń standardu MIDI.
- Złącze [USB TO DEVICE]...... str. 100 Służy do podłączania urządzenia USB, np. napędu flash USB.
- Złącze [RGB OUT] (dotyczy tylko modelu PSR-S970) str. 99 Służy do podłączania instrumentu do zewnętrznego monitora.

Korzystanie ze słuchawek

Podłącz słuchawki do gniazda [PHONES].



\land PRZESTROGA

Nie należy korzystać ze słuchawek przez dłuższy czas przy ustawionym wysokim poziomie głośności. Może to doprowadzić do utraty słuchu.

Przygotowanie

Wymagania dotyczące zasilania

Podłącz zasilacz sieciowy w kolejności pokazanej na ilustracji.



\land OSTRZEŻENIE

Należy używać tylko wskazanego zasilacza sieciowego (str. 111). Użycie nieprawidłowego zasilacza sieciowego może spowodować uszkodzenie lub przegrzanie instrumentu.

\land PRZESTROGA

Ustawiając instrument, upewnij się, że gniazdko elektryczne, z którego chcesz korzystać, jest łatwo dostępne. W przypadku nieprawidłowego działania instrumentu lub jakichkolwiek innych problemów z nim należy natychmiast wyłączyć go i wyjąć wtyczkę z gniazdka.

UWAGA

Przy odłączaniu zasilacza sieciowego wykonaj tę procedurę w kolejności odwrotnej do przedstawionej powyżej.

Włączanie/wyłączanie zasilania

1 Ustaw pokrętło [MASTER VOLUME] w pozycji "MIN".



- **2** Aby włączyć zasilanie, naciśnij przełącznik [^(h)] (Standby/On). Po pojawieniu się okna głównego wyreguluj głośność, grając na klawiaturze.
- 3 Po zakończeniu korzystania z instrumentu wyłącz zasilanie, naciskając przełącznik [也] (Standby/On) i przytrzymując go około sekundy.

UWAGA

Włączając zasilanie, nie naciskaj pedału ani nie poruszaj pokrętłem [PITCH BEND] itp. Mogłoby to spowodować nieprawidłowe działanie instrumentu.

UWAGA

Dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się okno główne, nie można wykonywać żadnych czynności, w tym wyłączać zasilania ani grać na klawiaturze.

NASTĘPNA STRONA

Nawet gdy przełącznik zasilania jest ustawiony w pozycji wyłączonej, instrument pobiera wciąż minimalną ilość prądu. Jeśli nie zamierzasz korzystać z instrumentu przez dłuższy czas, wyjmij wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka elektrycznego.

NOTYFIKACJA

Gdy trwa nagrywanie lub edytowanie utworów albo gdy instrument wyświetla komunikaty, nie możesz wyłączyć zasilania, nawet jeśli naciśniesz przełącznik [\bigcirc] (Standby/On). Jeśli chcesz wyłączyć zasilanie, naciśnij przełącznik [\bigcirc] (Standby/On) po zakończeniu nagrywania lub edytowania utworu albo po zniknięciu komunikatu. Aby wymusić zakończenie pracy instrumentu, naciśnij i przytrzymaj przełącznik [\bigcirc] (Standby/On) przez co najmniej trzy sekundy. Pamiętaj, że wymuszone wyłączenie zasilania może spowodować utratę danych i uszkodzenie instrumentu.

Konfigurowanie funkcji automatycznego wyłączania

Aby zapobiec niepotrzebnemu zużywaniu energii, wyposażono instrument w funkcję automatycznego wyłączania, która samoczynnie wyłącza jego zasilanie, gdy nie jest używany. Czas, po którego upływie następuje automatyczne wyłączenie zasilania, wynosi domyślnie około 30 minut. Ustawienie to można jednak zmienić.

Otwórz okno operacji.

 $[FUNCTION] \rightarrow TAB [\blacktriangleleft] MENU \ 1 \rightarrow [J] UTILITY \rightarrow TAB [\blacktriangleleft] CONFIG \ 1$

NOTYFIKACJA

Jeśli nastąpi automatyczne wyłączenie zasilania, dane, które nie zostały zapisane w pamięci masowej USER ani w napędzie USB, zostaną utracone. Przed wyłączeniem zasilania należy się upewnić, że dane zostały zapisane (str. 28).



2 Naciskaj przycisk [B], aby wybrać opcję "4 AUTO POWER OFF" (Automatyczne wyłączanie).

Wybierz odpowiednią wartość za pomocą przycisków [4 ▲▼]/[5 ▲▼].

Jeśli nie chcesz, aby zasilanie wyłączało się automatycznie, wybierz ustawienie DISABLED (Wyłączone). Aby zamknąć to okno, naciśnij kilkakrotnie przycisk [EXIT].

Wyłączanie funkcji automatycznego wyłączania (prosty sposób)

Włącz zasilanie, przytrzymując pierwszy klawisz z lewej strony klawiatury. Na krótko wyświetli się komunikat, a następnie instrument rozpocznie pracę z wyłączoną funkcją automatycznego wyłączania.



Regulacja głównego ustawienia głośności

Podczas gry na instrumencie do regulacji głośności całej klawiatury służy pokrętło [MASTER VOLUME].



A PRZESTROGA

Nie należy korzystać z instrumentu przez dłuższy czas przy ustawionym wysokim poziomie głośności. Mogłoby to doprowadzić do utraty słuchu.

Zmiana ustawień języka na wyświetlaczu

Ustawienie to decyduje o języku, w jakim wyświetlane są informacje i komunikaty (dostępne języki: angielski, francuski, hiszpański, niemiecki i włoski).

1 Otwórz okno operacji.

 $[FUNCTION] \rightarrow TAB [\blacktriangleright] MENU 2 \rightarrow [G] SYSTEM \rightarrow TAB [\blacktriangleleft] OWNER$



2 Wybierz odpowiedni język za pomocą przycisków [4 ▲ ▼]/[5 ▲ ▼]. Aby zamknąć to okno, naciśnij kilkakrotnie przycisk [EXIT].

Przygotowanie

Odtwarzanie utworów demonstracyjnych

Utwory demonstracyjne stanowią pomocne, łatwo przyswajalne przedstawienie funkcji i możliwości instrumentu oraz dynamiczne zaprezentowanie wysokiej jakości jego brzmień.

1 Naciśnij przycisk [DEMO], aby otworzyć okno utworu demonstracyjnego.



2 Naciśnij jeden z przycisków [A]–[E], aby wybrać określony utwór demonstracyjny.

Naciśnięcie jednego z przycisków [F]–[J] powoduje odtwarzanie w sposób ciągły przeglądu utworów demonstracyjnych, przywołując po kolei różne sekwencje.

Na wyświetlaczu mogą pojawiać się menu podrzędne. Naciśnij jeden z przycisków [A]–[J] odpowiadający właściwemu menu podrzędnemu.

3 Aby opuścić okno utworów demonstracyjnych, naciśnij kilkakrotnie przycisk [EXIT].

UWAGA

Aby wrócić do wyższego poziomu menu, naciśnij przycisk [EXIT].

Operacje podstawowe

Sterowanie za pośrednictwem wyświetlacza

Wyświetlacz LCD umożliwia szybkie zapoznanie się ze wszystkimi bieżącymi ustawieniami. Wyświetlane menu można wybrać lub zmienić za pomocą elementów sterujących, które znajdują się wokół wyświetlacza LCD.



Przyciski [A]-[J]

Przyciski [A]-[J] służą do wybierania odpowiednich elementów menu wyświetlanych obok nich.

Przykład 1



W oknie wyboru plików (str. 26) przyciski [A]–[J] mogą służyć do wybierania odpowiednich plików.

Przykład 2



Przyciski TAB [◀][▶]

Te przyciski służą do zmiany stron w oknach, które mają u góry "zakładki".

ConcertGrand	MIDIGrand
PopGrand	MIDIGrandPad
RockPiano	MIDIGrandSyn
AmbientPiano	Piano&Orchestra
CotavePiano1	OctavePiano2
🖬 Piano	
P1 P2	tr f

③ Przyciski [1 ▲▼]–[8 ▲▼]

Przyciski $[1 \blacktriangle \nabla] - [8 \blacktriangle \nabla]$ służą do wyboru lub regulacji ustawień (odpowiednio w górę lub w dół) funkcji pokazanych bezpośrednio nad nimi.



Jeśli menu pojawia się w tej części okna, użyj przycisków [1 ▼]-[8 ▼].



Jeśli parametr pojawia się w postaci suwaka (lub pokrętła), użyj przycisków [1 ▲▼]–[8 ▲▼] do ustawienia wartości.

Aby przywrócić domyślną wartość parametru, należy nacisnąć równocześnie przyciski [▲] i [♥] pod tym parametrem.

W zależności od aktualnie wybranego okna z pokrętła Data można korzystać na dwa następujące sposoby:

• Wybieranie plików (brzmień, stylów, utworów itp.)

W czasie, gdy otwarte jest jedno z okien wyboru plików (str. 26), pokrętło Data wraz z przyciskiem [ENTER] służą do wybierania plików.



Regulowanie wartości parametrów

Do regulowania parametrów widocznych w oknie można wygodnie korzystać z pokrętła Data w połączeniu z przyciskami $[1 \blacktriangle \nabla] - [8 \blacktriangle \nabla]$.



Ta wygodna metoda działa również w przypadku okien dialogowych, np. Tempo czy Transpose (Transpozycja). Wystarczy nacisnąć odpowiedni przycisk (np. TEMPO [+]), a następnie obrócić pokrętłem Data, aby ustawić wartość.

Przycisk [EXIT]

Naciśnięcie przycisku [EXIT] powoduje powrót do otwartego wcześniej okna. Kilkakrotne naciśnięcie przycisku [EXIT] powoduje powrót do okna głównego (str. 24).



Natychmiastowe otwarcie określonego okna — Bezpośredni dostęp

Dzięki wygodnej funkcji Direct Access (Bezpośredni dostęp) można bardzo szybko otwierać dowolne okna za pomocą jednego przycisku. Listę okien, które można otwierać za pomocą funkcji bezpośredniego dostępu, można znaleźć w "Tabeli bezpośredniego dostępu" na str. 106.

1 Naciśnij przycisk [DIRECT ACCESS].

Na wyświetlaczu pojawi się komunikat informujący, którego przycisku należy użyć.

2 Naciśnij przycisk (lub porusz pokrętłem albo podłączonym pedałem) odpowiadający właściwemu oknu ustawień, aby bezpośrednio otworzyć to okno.

Na przykład naciśnięcie przycisku [GUIDE] powoduje otwarcie okna, w którym można ustawić tryb przewodnika.



Komunikaty pojawiające się na wyświetlaczu

Od czasu do czasu na ekranie wyświetlacza mogą się pojawiać komunikaty (okna dialogowe z informacjami lub prośbą o potwierdzenie), które mają ułatwiać obsługę. Gdy pojawi się taki komunikat, należy nacisnąć odpowiedni przycisk.



Konfiguracja okna głównego

Okno pojawiające się po włączeniu zasilania jest oknem głównym. Wyświetlane są w nim bieżące ustawienia podstawowych parametrów, np. wybrane brzmienie lub styl. Umożliwia to szybkie sprawdzenie konfiguracji instrumentu. Okno główne to okno najczęściej wyświetlane w trakcie gry na instrumencie.

UWAGA

Aby szybko otworzyć okno główne, naciśnij kolejno przyciski [DIRECT ACCESS] i [EXIT].



Nazwa i charakterystyka utworu

W tej części jest wyświetlana nazwa wybranego utworu, metrum i tempo. Naciśnięcie przycisku [A] powoduje otwarcie okna wyboru utworów (str. 62).

BAR/BEAT/Tempo

W tej części wyświetlane jest aktualne położenie (takt/uderzenie/tempo) podczas odtwarzania stylu lub utworu.

3 Nazwa bieżącego akordu

Gdy przycisk [ACMP] jest włączony, w oknie są wyświetlane akordy grane w strefie akordów klawiatury. Podczas odtwarzania utworu zawierającego akordy będzie wyświetlana nazwa bieżącego akordu.

O Punkt podziału

Tutaj podawane jest położenie punktów podziału (str. 58).

Wskaźnik poziomu sygnału mikrofonu/gitary (dotyczy tylko modelu PSR-S970)

Wskazuje poziom sygnału wejściowego z podłączonego mikrofonu lub z podłączonej gitary. Za pomocą pokrętła [GAIN] na tylnym panelu należy wyregulować poziom głośności w taki sposób, aby wskaźnik świecił się na zielono lub żółto (ale nie na czerwono). Więcej informacji na temat podłączania mikrofonu/gitary można znaleźć na str. 88. Naciśnij przyciski [B]/[C]/[D], aby otworzyć okno wyboru rodzaju harmonii wokalnej.

6 Nazwa i charakterystyka stylu

W tej części wyświetlana jest nazwa wybranego stylu akompaniamentu oraz jego metrum i tempo. Naciśnięcie przycisku [E] powoduje wywołanie okna wyboru stylu (str. 48).

Nazwa brzmienia

Tutaj wyświetlane są nazwy aktualnie wybranych brzmień partii RIGHT 1, RIGHT 2 i LEFT (str. 35). Za pomocą przycisków [F], [G] i [H] można otwierać okno wyboru brzmień dla poszczególnych partii: należy jednokrotnie nacisnąć przycisk, aby podświetlić brzmienie danej partii, a następnie nacisnąć go ponownie w celu otwarcia okna wyboru brzmienia.

8 Nazwa banku sekwencji Multi Pad

Wyświetlane są tu nazwy wybranych banków sekwencji Multi Pad. Naciśnięcie przycisku [I] powoduje wywołanie okna wyboru banku sekwencji Multi Pad (str. 76).

Nazwa banku pamięci registracyjnej

W tej części jest wyświetlana nazwa wybranego banku pamięci registracyjnej i jej numer. Naciśnięcie przycisku [J] powoduje otwarcie okna wyboru banku pamięci rejestracyjnej (str. 86).

Ustawienia balansu głośności lub włączania/wyłączania kanałów

W tej części wyświetlane są ustawienia balansu głośności (str. 57) między poszczególnymi partiami lub ustawienia włączania/wyłączania kanałów (str. 56, 65) w poszczególnych partiach. Do zmiany ustawień służą przyciski [1 ▲▼]–[8 ▲▼].

Informacje dotyczące pokręteł LIVE CONTROL

Wskazywany jest tu wybrany aktualnie numer jednego z ośmiu dostępnych ustawień pokręteł LIVE CONTROL (str. 40).

PRodzaj harmonii wokalnej (dotyczy tylko modelu PSR-S970)

W tej części wyświetlany jest wybrany aktualnie rodzaj harmonii wokalnej (str. 91).

Informacje dotyczące systemu USB do odtwarzania/ nagrywania dźwięku

W tej części wyświetlane są informacje o pliku audio wybranym w podłączonym napędzie flash USB (str. 71), a także upływający czas odtwarzania, nazwa pliku i ikona trybu powtarzania. Gdy nagrywanie audio jest przełączone do trybu gotowości, pojawia się wskazanie "REC WAIT". Podczas nagrywania pojawia się natomiast wskazanie "REC".

Transpozycja

W tej części wyświetlane są wartości transpozycji w krokach półtonowych (str. 38).

Przesunięcie oktawowe

W tej części wyświetlana jest wielkość przesunięcia oktawowego (str. 38).

1 Sekwencja rejestracyjna

Pojawia się, gdy jest włączona funkcja sekwencji rejestracyjnej. Szczegółowe informacje dotyczące programowania sekwencji można znaleźć w Podręczniku operacji zaawansowanych w witrynie internetowej (rozdział 7).

UWAGA

Naciśnięcie przycisku [BAL.] powoduje otwarcie okien balansu głośności, a naciśnięcie przycisku [CHANNEL ON/OFF] powoduje otwarcie okien włączania/wyłączania kanałów.

Konfiguracja okna wyboru plików

Okno wyboru plików służy do wybierania brzmień, stylów i innych danych. Pojawia się ono po naciśnięciu jednego z przycisków wyboru kategorii VOICE lub STYLE, przycisku SONG [SELECT] itp.



1 Miejsce przechowywania danych (napęd)

- **PRESET**Miejsce przechowywania fabrycznie zaprogramowanych (wstępnie zdefiniowanych) danych.
- USER......Miejsce zapisywania nagranych lub zmodyfikowanych danych. Dodatkowe brzmienia lub style można znaleźć w folderze Expansion.
- USB......Miejsce zapisywania danych pochodzących z napędu flash USB. Ta zakładka pojawia się, tylko gdy do złącza [USB TO DEVICE] podłączony jest napęd flash USB.

2 Dane, które można wybierać (pliki)

W tym oknie wyświetlane są pliki, które można wybierać. Jeśli plików jest więcej niż 10, pod plikami są wyświetlane numery stron (P1, P2...). Naciśnięcie odpowiedniego przycisku powoduje zmianę strony okna. Jeśli za wybraną stroną są następne, pojawi się przycisk "Next" (Następna), natomiast w przypadku poprzedniej strony pojawi się przycisk "Prev." (Poprzednia).

MENU 1/MENU 2

U dołu okna wyboru plików można za pomocą przycisku [8 ▼] przełączać MENU 1 i MENU 2. Wybranie MENU 1 powoduje wyświetlenie nazw funkcji związanych z bieżącym plikiem (brzmieniem, stylem, utworem itp.), podczas gdy wybranie MENU 2 powoduje wyświetlenie nazw funkcji dotyczących zarządzania plikami/folderami (str. 27).

UWAGA

Przed użyciem napędu flash USB należy zapoznać się z częścią "Podłączanie urządzeń USB" na str. 100.

UWAGA

Naciskając przycisk [USB], można uzyskać dostęp do brzmień, stylów i innych plików danych zapisanych w napędzie flash USB (str. 101).

UWAGA

Zarówno dane wstępnie zdefiniowane, jak i dane użytkownika są zapisywane jako pliki.

Otwieranie folderu wyższego poziomu

Po wyświetleniu listy plików znajdujących się w folderze nad przyciskiem [8 ▲] pojawia się opcja "UP" (W górę). Naciśnięcie tego przycisku powoduje przejście do folderu wyższego poziomu.

Przykładowe okno wyboru brzmienia w napędzie PRESET

Brzmienia w folderze PRESET są pogrupowane w odpowiednich folderach.



🔛 Piano	Accordion
🛅 E.Piano	Strings
🕅 Organ	📾 Brass
🛅 Guitar	📰 Woodwind
Bass 6	Choir&Pad

W tym przypadku widoczny jest folder najwyższego poziomu. Wyświetlone foldery zawierają odpowiednio pogrupowane brzmienia.

Zarządzanie plikami

Za pomocą przycisków znajdujących się w dolnej części okna wyboru plików można zapisywać, nazywać, kopiować/przenosić i usuwać pliki oraz tworzyć foldery w celu zarządzania plikami. Więcej informacji na temat okna wyboru plików można znaleźć na str. 26.

UWAGA

Przed użyciem napędu flash USB należy zapoznać się z częścią "Podłączanie urządzeń USB" na str. 100.

Ograniczenia związane z utworami chronionymi

Wstępnie zdefiniowane utwory i większość utworów dostępnych w sprzedaży obejmuje ochrona przed kopiowaniem, aby zapobiec nielegalnemu powielaniu lub przypadkowemu usunięciu. Takie pliki są wyróżnione odpowiednimi oznaczeniami w lewym górnym rogu nazwy pliku. Oznaczenia i obowiązujące ograniczenia wyszczególniono poniżej.

- Prot. 1: oznaczenie wstępnie zdefiniowanych utworów skopiowanych do pamięci USER. Można je kopiować, przenosić i usuwać tylko w obrębie pamięci USER.
- Prot. 2 Orig: oznaczenie utworów sformatowanych przez firmę Yamaha tylko do odczytu. Utworów tych nie można kopiować. Można je przenosić lub zapisywać jedynie w obrębie pamięci masowej USER i napędów flash USB mających swój identyfikator.
- Prot. 2 Edit: oznaczenie utworów "Prot.2 Orig", które poddano edycji. Utworów tych nie można kopiować. Można
 je przenosić lub zapisywać jedynie w obrębie pamięci masowej USER i napędów flash USB mających swój
 identyfikator.

UWAGA

- Należy upewnić się, że utwór "Prot.2 Orig" i odpowiadający mu utwór "Prot.2 Edit" znajdują się w tym samym folderze. W przeciwnym razie nie będzie można odtworzyć utworu "Prot.2 Edit". Przenosząc ten typ utworu, należy pamiętać, aby przenieść utwory "Prot.2 Orig" i "Prot.2 Edit". Origo adtworzyć utworu "Prot.2 Edit". Przenosząc ten typ utworu, należy pamiętać, aby przenieść utwory "Prot.2 Orig" i "Prot.2 Edit". Origo adtworzyć utworu "Prot.2 Orig" i "Prot.2 Edit". Origo adtworzyć utworu "Prot.2 Edit". Origo adtworzyć utworu "Prot.2 Edit". Przenosząc ten typ utworu, należy pamiętać, aby przenieść utwory "Prot.2 Orig" i "Prot.2 Edit". Origo adtworzyć utworu "Prot.2 Edit". Origo adtworzyć utworu "Prot.2 Edit". Origo adtworzyć utworu "Prot.2 Edit" znajdujące przeciwania w odcine.
- Nie należy zmieniać nazwy utworu "Prot2.Orig" ani jego ikony widocznej w oknie. W przeciwnym razie nie będzie można odtworzyć odpowiadającego mu utworu "Prot.2 Edit".

Zapisywanie pliku

Tworzone przez siebie dane (np. nagrane utwory) można zapisywać w formie plików w pamięci masowej USER lub w napędzie USB w oknie wyboru plików (str. 26).

I W oknie wyboru plików wybierz odpowiednią zakładkę (USER lub USB), w której chcesz zapisać dane, używając przycisków TAB [◀][▶].

Jeśli chcesz zapisać dane w istniejącym już folderze, możesz wybrać go tutaj.



Nie można zapisać plików w zakładce PRESET ani w folderze "Expansion" (str. 46) w zakładce USER.



2 Upewnij się, że w prawym dolnym rogu wyświetlacza widoczny jest napis MENU 2.

W razie potrzeby otwórz MENU 2 za pomocą przycisku [8 ▼].

3 Naciśnij przycisk [6 ▼] (SAVE).

Pojawi się okno wprowadzania znaków.

	SAVE	5	NewSong	-			
CASE	_,@1	ABC2	DEF3	GHI4	JKL5	MNO6	ОК
ICON	PORS7	TUV8	WXYZ9	+ - 0	SYMBOL	DELETE	CANCE

4 Wprowadź nazwę pliku (str. 32).

Nawet jeśli pominiesz ten punkt, możesz nadać plikowi nazwę w dowolnej chwili po jego zapisaniu (str. 30).

5 Naciśnij przycisk [8 ▲] (OK), aby faktycznie zapisać plik.

Zapisany plik zostanie automatycznie umieszczony w odpowiednim miejscu wśród plików zgodnie z porządkiem alfabetycznym.

UWAGA

Aby anulować zapisywanie, przed wykonaniem czynności podanych poniżej w punkcie 5 naciśnij przycisk [8 ▼] (CANCEL).

UWAGA

Maksymalna liczba plików i folderów, które można zapisać w zakładce USER, zależy od rozmiaru plików i długości ich nazw.

Tworzenie nowego folderu

Możesz tworzyć foldery, żeby łatwiej znajdować oryginalne dane.

W oknie wyboru pliku wybierz odpowiednią zakładkę (USER lub USB), na której chcesz utworzyć nowy folder, używając przycisków TAB [◀][▶].

Jeśli chcesz utworzyć nowy folder w istniejącym już folderze, wybierz go tutaj.



UWAGA

Nie można utworzyć nowego folderu w zakładce PRESET ani folderze "Expansion" (str. 46) w zakładce USER.

UWAGA

Folder może zawierać maksymalnie 500 plików/folderów.

UWAGA

W zakładce USER można utworzyć najwyżej trzy poziomy zagnieżdżenia fołderów. Maksymalna liczba plików i folderów, które można zapisać, zależy od rozmiaru plików i długości nazw plików/folderów.

2 Upewnij się, że w prawym dolnym rogu wyświetlacza widoczny jest napis MENU 2.

W razie potrzeby otwórz MENU 2 za pomocą przycisku [8 ▼].

3 Naciśnij przycisk [7 ▼] (FOLDER).

Pojawi się okno wprowadzania znaków.

NEW FOLDER		NewFolder					
CASE	_,@1	ABC2	DEF3	GHI4	JKL5	MNO6	ОК
	PQRS7	TUV8	WXYZ9	+ - 0	SYMBOL	DELETE	CANCEL

4 Wpisz nazwę nowego folderu (str. 32).

Utworzony folder zostanie automatycznie odpowiednio umieszczony wśród folderów zgodnie z porządkiem alfabetycznym.

UWAGA

Aby anulować tworzenie nowego folderu, naciśnij przycisk [8 ▼] (CANCEL).

NOTYFIKACJA

Nie należy dla nazwy folderu stosować wyrazu "Expansion". Mogłoby to spowodować utratę wszystkich zawartych w nim danych po zainstalowaniu dodatku Expansion Pack (str. 46). W razie potrzeby nazwy plików i folderów można zmieniać.

- W oknie wyboru pliku wybierz odpowiednią zakładkę (USER lub USB), zawierającą plik/folder, którego nazwę chcesz zmienić, używając przycisków TAB [◀][►].
- 2 Upewnij się, że w prawym dolnym rogu wyświetlacza widoczny jest napis MENU 2.

W razie potrzeby otwórz MENU 2 za pomocą przycisku [8 ▼].

3 Naciśnij przycisk [1 ▼] (NAME).

W dolnej części wyświetlacza pojawi się okno zmiany nazwy.

UWAGA

Nie można zmieniać nazw plików ani folderów znajdujących się w zakładce PRESET ani w folderze "Expansion" (str. 46) w zakładce USER.



- 4 Naciśnij jeden z przycisków [A]–[J], przypisany do odpowiedniego pliku/folderu.
- 5 Naciśnij przycisk [7 ▼] (OK), aby potwierdzić wybór pliku lub folderu.

Pojawi się okno wprowadzania znaków.

6 Wpisz nazwę dla wybranego pliku lub folderu (str. 32). Plik lub folder ze zmienioną nazwą pojawi się w danym oknie wśród innych plików w porządku alfabetycznym.

UWAGA

Aby anulować zmianę nazwy, naciśnij przycisk [8 ▼] (CANCEL).

NOTYFIKACJA

Nie należy dla nazwy folderu stosować wyrazu "Expansion". Mogłoby to spowodować utratę wszystkich zawartych w nim danych po zainstalowaniu dodatku Expansion Pack (str. 46).

Kopiowanie lub przenoszenie plików

W razie potrzeby można kopiować lub wycinać pliki i wklejać je w inne miejsce (do innego folderu). Używając tej samej procedury, można też kopiować foldery (ale nie można ich przenosić).

- I W oknie wyboru pliku wybierz odpowiednią zakładkę (PRESET, USER lub USB), zawierającą plik/folder, który chcesz skopiować, używając przycisków TAB [◀][▶].
- 2 Upewnij się, że w prawym dolnym rogu wyświetlacza widoczny jest napis MENU 2.

W razie potrzeby otwórz MENU 2 za pomocą przycisku [8 ▼].

UWAGA

- Nie można przenosić plików znajdujących się w zakładce PRESET. Można je tylko kopiować.
- Nie można kopiować/przenosić plików znajdujących się w folderze "Expansion" (str. 46) w zakładce USER.
- Aby zapobiec nielegalnemu kopiowaniu, niektóre dostępne w sprzedaży utwory mogą być przeznaczone tylko do odczytu i chronione przed kopiowaniem.

NASTĘPNA STRONA

Operacje podstawowe

3 Naciśnij przycisk [3 ▼] (COPY), aby skopiować, lub przycisk [2 ▼] (CUT), aby przenieść.

W dolnej części wyświetlacza pojawi się okno kopiowania/wycinania.



4 Naciśnij jeden z przycisków [A]–[J] przypisany do odpowiedniego pliku/folderu.

Naciśnięcie przycisku powoduje wybranie (podświetlenie) pliku lub folderu. Aby anulować wybór, naciśnij ponownie ten sam przycisk [A]–[J]. Aby wybrać wszystkie pliki/foldery dostępne w danym oknie i na innych jego stronach, naciśnij przycisk [6 \mathbf{V}] (ALL). Aby anulować wybór, naciśnij ponownie przycisk [6 \mathbf{V}] (ALL OFF).

- 5 Naciśnij przycisk [7 ▼] (OK), aby potwierdzić wybór pliku lub folderu.
- 6 Za pomocą przycisków TAB [◀][▶] wybierz zakładkę (USER lub USB), na którą plik/folder ma zostać wklejony.

Jeśli to konieczne, wybierz folder docelowy za pomocą przycisków [A]-[J].

7 Naciśnij przycisk [4 ▼] (PASTE), aby wkleić plik lub folder wybrany w punkcie 4.

Wklejony plik lub folder pojawi się w danym oknie wśród innych plików zgodnie z porządkiem alfabetycznym.

Usuwanie plików/folderów

Można usunąć pojedynczy plik/folder lub wiele plików/folderów.

- I W oknie wyboru pliku wybierz odpowiednią zakładkę (USER lub USB), zawierającą plik/folder, który chcesz usunąć, używając przycisków TAB [◀][▶].
- 2 Upewnij się, że w prawym dolnym rogu wyświetlacza widoczny jest napis MENU 2.

W razie potrzeby otwórz MENU 2 za pomocą przycisku [8 ▼].

3 Naciśnij przycisk [5 ▼] (DELETE).

W dolnej części wyświetlacza pojawi się okno operacji usuwania.



UWAGA

UWAGA

Aby anulować operacje kopiowania,

naciśnij przycisk [8 🛡] (CANCEL).

Nie można usuwać plików ani folderów znajdujących się w zakładce PRESET i folderze "Expansion" (str. 46) w zakładce USER.



NASTEPNA STRONA

4 Naciśnij jeden z przycisków [A]–[J] przypisany do odpowiedniego pliku/folderu.

Naciśnięcie przycisku powoduje wybranie (podświetlenie) pliku lub folderu. Aby anulować wybór, naciśnij ponownie ten sam przycisk [A]–[J]. Aby wybrać wszystkie pliki/foldery dostępne w danym oknie i na innych jego stronach, naciśnij przycisk [6 \checkmark] (ALL). Aby anulować wybór, naciśnij ponownie przycisk [6 \checkmark] (ALL OFF).

- 5 Naciśnij przycisk [7 ▼] (OK), aby potwierdzić wybór pliku lub folderu.
- **6** Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na wyświetlaczu.
 - YESUsunięcie pliku/folderu
 - YES ALLUsunięcie wszystkich plików/folderów
 - NO.....Pozostawienie pliku/folderu bez zmian (nieusuwanie)

2

DEF3

WXYZ9

GHI4

+ - 0

Γ

• CANCEL Anulowanie operacji usuwania

Wprowadzanie znaków

NAME

_,@1

PQRS7

CASE

۸

W tej części opisano wprowadzanie znaków podczas nadawania nazw plikom lub folderom, wpisywania słów kluczowych w oknie Music Finder (str. 81) itp. Znaki należy wprowadzać w oknie pokazanym poniżej.

JKL5

SYMBOL

MNO6 OK

DELETE CANCEL

V

| ▲ |

I Zmień typ znaków, naciskając przycisk [1 ▲].

J. NewSong

ABC2

TUV8

- casemałe litery, cyfry i znaki
- 2 Przesuń kursor w odpowiednie miejsce za pomocą pokrętła Data.
- 3 Naciskaj przyciski [2 ▲▼]–[6 ▲▼] i [7 ▲] przypisane do znaków, które chcesz wprowadzić.

Każde naciśnięcie przycisku powoduje wybranie następnego znaku z grupy. Aby faktycznie wprowadzić wybrany znak, przesuń kursor lub naciśnij przycisk następnego znaku do wprowadzenia. Można również poczekać chwilę, a znak zostanie wprowadzony automatycznie.

Więcej informacji na temat wprowadzania znaków można znaleźć poniżej w części "Inne operacje dotyczące wprowadzania znaków".

4 Naciśnij przycisk [8 ▲] (OK), aby zatwierdzić i przypisać nazwę pliku oraz powrócić do poprzedniego okna.

UWAGA

4

3

Podczas wprowadzania tekstów piosenek w funkcji Song Creator (zobacz rozdział 3 w Podręczniku operacji zaawansowanych) można także wprowadzać znaki japońskie (kana i kanji).

UWAGA

- Nazwy plików ani folderów nie mogą zawierać następujących znaków:
- \/:*?"<>
- Nazwy plików mogą się składać z maks. 41 znaków, a nazwy folderów — z maks. 50 znaków.

UWAGA

Aby anulować wprowadzenie znaku, naciśnij przycisk [8 ▼] (CANCEL).

UWAGA

Aby anulować usuwanie, naciśnij przycisk [8 ▼] (CANCEL).

Inne operacje dotyczące wprowadzania znaków

Usuwanie znaków

Za pomocą pokrętła Data przenieś kursor w miejsce znaku, który ma zostać usunięty, a następnie naciśnij przycisk $[7 \lor]$ (DELETE). Aby usunąć wszystkie znaki w danym wierszu, naciśnij i przytrzymaj przycisk $[7 \lor]$ (DELETE).

Wprowadzanie znaków specjalnych i odstępów

- 1. Naciśnij przycisk [6 ▼] (SYMBOL), aby otworzyć listę znaków specjalnych.
- Za pomocą pokrętła Data wybierz odpowiedni znak specjalny lub odstęp i naciśnij przycisk [8 ▲] (OK).
- Wybieranie niestandardowych ikon plików (wyświetlanych po lewej stronie nazw plików)
- Naciśnij przycisk [1 ▼] (ICON), aby otworzyć okno ICON SELECT (Wybór ikon).
- Wybierz ikonę za pomocą przycisków [A]–[J], [3 ▲▼]–[5 ▲▼] lub pokrętła Data. Wyświetlone okno składa się z kilku stron. Naciskaj przyciski TAB [◄][▶], aby wybierać różne strony.
- 3. Naciśnij przycisk [8 ▲] (OK), aby zastosować wybraną ikonę.

Przywracanie ustawień fabrycznych

Należy włączyć zasilanie, przytrzymując na klawiaturze pierwszy klawisz od prawej strony (C6). Spowoduje to przywrócenie ustawień całego instrumentu (tzw. parametrów konfiguracji systemu) do domyślnych ustawień fabrycznych. Szczegółowe informacje o tym, które parametry przynależą do konfiguracji systemu (System Setup), można znaleźć w tabeli parametrów "Parameter Chart" w zeszycie Data List w witrynie internetowej.



UWAGA

W wyniku tej operacji nie zostaną usunięte nagrane utwory (str. 62), dodatki Expansion Pack (str. 46) ani inne pliki zapisane w instrumencie.

Można również przywracać wartości domyślne określonych ustawień oraz usuwać wszystkie pliki i foldery znajdujące się w pamięci masowej USER. Otwórz okno operacji: [FUNCTION] \rightarrow TAB [\blacktriangleright] MENU 2 \rightarrow [G] SYSTEM \rightarrow TAB [\blacktriangleright] RESET. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w rozdziale 11 Podręcznika operacji zaawansowanych w witrynie internetowej.

UWAGA

Aby anulować operację, naciśnij przycisk [8 ▼] (CANCEL).

Kopia zapasowa danych

W napędzie flash USB można utworzyć plik z kopią zapasową wszystkich danych zapisanych w pamięci masowej USER (z wyjątkiem utworów chronionych i rozszerzonych brzmień/stylów) i wszystkich ustawień instrumentu.

Podłącz do gniazda [USB TO DEVICE] napęd flash USB, który ma spełniać funkcję miejsca docelowego kopii zapasowej.

2 Otwórz okno operacji.

[FUNCTION] → TAB [▶] MENU 2 → [G] SYSTEM → TAB [◀][▶] BACKUP/RESTORE



3 Naciśnij przycisk [G] (BACK UP), aby zapisać dane w napędzie flash USB.

Gdy pojawi się komunikat potwierdzający, postępuj według instrukcji na wyświetlaczu.

Przywracanie danych z pliku kopii zapasowej

W tym celu na stronie BACKUP/RESTORE naciśnij przycisk [I] (RESTORE) (zobacz wyżej). Gdy pojawi się komunikat potwierdzający, postępuj według instrukcji na wyświetlaczu. Po zakończeniu tej operacji instrument automatycznie uruchomi się ponownie.

UWAGA

Przed użyciem napędu flash USB należy zapoznać się z częścią "Podłączanie urządzeń USB" na str. 100.

UWAGA

Kopię zapasową plików znajdujących się w pamięci masowej USER, np. brzmień, utworów, stylów, sekwencji Multi Pad i pamięci rejestracyjnej, można też w razie potrzeby sporządzić, kopiując poszczególne pliki do napędu flash USB. Odpowiednie instrukcje można znaleźć na str. 30.

UWAGA

W razie potrzeby można również wykonać osobne kopie zapasowe ustawień systemowych, ustawień MIDI, ustawień efektów użytkownika i nagrań z bazy Music Finder. Otwórz okno operacji: [FUNCTION] \rightarrow TAB [\blacktriangleright] MENU 2 \rightarrow [G] SYSTEM \rightarrow TAB [\triangleleft][\triangleright] SETUP FILES. Więcej informacji na ten temat znajdują się w rozdziałe 11 Podręcznika operacji zaawansowanych w witrynie internetowej.

UWAGA

Tworzenie kopii zapasowej/ przywracanie danych może potrwać kilka minut.

NOTYFIKACJA

Przed przystąpieniem do przywracania danych należy przenieść do napędu flash USB wszystkie utwory chronione (zapisane w pamięci masowej USER). Jeśli utwory te nie zostaną przeniesione, podczas przywracania danych nastąpi ich usunięcie.



Brzmienia

– Gra na klawiaturze –



Instrument udostępnia szeroką gamę niezwykle realistycznych brzmień, m.in. fortepianu, gitary oraz instrumentów strunowych, dętych i blaszanych.

Gra przy użyciu brzmień

Grać z użyciem brzmień można za pośrednictwem trzech partii klawiatury: LEFT oraz RIGHT 1 i 2. Łącząc ze sobą te partie za pomocą przycisków PART ON/OFF, można uzyskiwać efektowne faktury dźwiękowe oraz tworzyć zestawienia brzmień ułatwiające wykonywanie utworów.



- Aby grać jednym brzmieniem na całej klawiaturze: Włącz partię RIGHT 1 lub 2.
- Aby grać dwoma różnymi brzmieniami na całej klawiaturze (warstwa): włącz partie RIGHT 1 i 2.
- Aby grać różnymi brzmieniami w strefach lewej i prawej ręki (podział): Włącz partie LEFT i RIGHT (1 i/lub 2). Klawisz F2 i klawisze niższych dźwięków należą do partii LEFT, a klawisze wyższych dźwięków (oprócz F2) służą do gry w partiach RIGHT 1 i 2. Klawisz, który dzieli klawiaturę na strefy lewej i prawej ręki, nosi nazwę "punktu podziału".
- Włącz przycisk PART ON/OFF odpowiadający partii, której chcesz użyć.

Odpowiedni przycisk PART SELECT włącza się automatycznie.





można znaleźć w sekcji "Lista

UWAGA

brzmień" w zeszycie Data List w witrynie internetowej.

Listę brzmień wstępnie zdefiniowanych w instrumencie

UWAGA

Punkt podziału można zmieniać (str. 58).

UWAGA

Wybór brzmienia i ustawienie włączenia/wyłączenia poszczególnych partii można zapisywać w pamięci rejestracyjnej (str. 85).

- 2 Upewnij sie, że jest właczony przycisk PART SELECT odpowiadający partii, dla której chcesz wybrać brzmienie.
- 3 Naciśnij jeden z przycisków wyboru kategorii VOICE, aby wybrać kategorię brzmienia i otworzyć okno wyboru brzmienia.

VOICE				
PIANO	GUITAR	STRINGS	CHOIR & PAD	DRUM KIT
E. PIANO	BASS	BRASS	SYNTH	ORGAN FLUTES
\Box	\bigcirc	\bigcirc	\bigcirc	
ORGAN	ACCORDION	WOODWIND	PERCUSSION	EXPANSION/ USER

 Brzmienia rozszerzone Dodatkowo zainstalowane brzmienia (str. 46).

 Brzmienia użytkownika Brzmienia utworzone za pomocą funkcji Zestaw brzmień (patrz Podręcznik operacji zaawansowanych w witrynie internetowej) lub brzmienia skopiowane do pamięci masowej USER (str. 30).

Brzmienia wstępnie zdefiniowane

Wstepnie zdefiniowane brzmienia instrumentów sa pogrupowane w odpowiednie foldery. Przyciski wyboru kategorii brzmienia są przypisane do odpowiednich kategorii wstępnie zdefiniowanych brzmień. Na przykład przycisk [STRINGS] powoduje wyświetlenie różnych brzmień instrumentów smyczkowych.

4 Aby wybrać brzmienie, naciśnij jeden z przycisków [A]–[J].

W celu otwarcia innych stron naciskaj przyciski odpowiadające numerom stron (P1, P2 itd.) lub naciskaj ten sam przycisk wyboru kategorii VOICE.



UWAGA

Naciśnięcie przycisku [8 ▲] (UP) w oknie wyboru brzmienia powoduje otwarcie kategorii brzmień (folderów), m.in. "GM&XG" i "GM2", którym nie są przypisane żadne przyciski wyboru kategorii brzmienia.

UWAGA

Jeśli w punkcie 3 naciśnięto przycisk [ORGAN FLUTES], zanim przejdziesz do punktu 4, naciśnij przycisk [I] (PRESETS).

UWAGA

Charakterystyka brzmienia jest wyświetlana nad nazwą wstępnie zdefiniowanych brzmień. Aby poznać ich szczegółową charakterystykę, patrz str. 37.

UWAGA

Informacje o wybranym brzmieniu można wyświetlać, naciskając przycisk [6 ▼] (INFO). (Niektóre brzmienia nie mają okna z informacjami).

Odsłuchiwanie fraz demonstracyjnych każdego brzmienia

Aby włączyć utwór demonstracyjny wybranego brzmienia, naciśnij przycisk [7 ▼] (DEMO). Aby zatrzymać utwór demonstracyjny, naciśnij ponownie przycisk [7 $\mathbf{\nabla}$].

UWAGA

Upewnij sie, że w prawym dolnym rogu wyświetlacza widoczny jest napis MENU 1 (str. 26).

- 5 W razie konieczności wybierz brzmienie dla innej partii, powtarzając czynności podane powyżej w punktach 1–4.
- 6 Zagraj na klawiaturze.


Przytrzymanie brzmienia partii LEFT (funkcja Left Hold)

Gdy aktywna jest partia LEFT, włączenie przycisku PART ON/OFF [LEFT HOLD] powoduje podtrzymywanie brzmienia tej partii nawet po zwolnieniu klawiszy. Jest to pożądane w niektórych rodzajach wykonań. Brzmienia, które samoczynnie nie zanikają (np. brzmienia instrumentów smyczkowych), wybrzmiewają ciągle, natomiast zanikające, takie jak fortepian, wybrzmiewają w sposób wydłużony (jakby został naciśnięty pedał przedłużania dźwięku).

Funkcja ta jest przydatna w połączeniu z odtwarzaniem stylów, ponieważ dzięki niej podtrzymywane jest brzmienie akordu odpowiadającego odtwarzanemu stylowi. Aby przerwać wybrzmiewające dźwięki partii LEFT, zatrzymaj odtwarzanie stylu lub utworu albo wyłącz przycisk [LEFT HOLD].



Do włączania i wyłączania metronomu służy przycisk [METRONOME]. Tempo metronomu można regulować zgodnie z taką samą procedurą, jaka ma zastosowanie w przypadku tempa stylu (str. 51).

SArtt IVIII/IGrand

MIDIGrandPad

MIDIGrandSyn

Można też zmieniać metrum, głośność i brzmienie metronomu: [FUNCTION] \rightarrow TAB [\blacktriangleleft] MENU 1 \rightarrow [J] UTILITY \rightarrow TAB [\blacktriangleleft] CONFIG 1 \rightarrow

UWAGA

[A]/[B] 2 METRONOME

Charakterystyki brzmień

Cechy brzmienia są wyświetlane nad jego nazwą - S.Art!, MegaVoice, Live!, Cool!, Sweet! itd.

S.Art! (brzmienia	Super	Articu	lation)
----------	-----------	-------	--------	---------

Słowo "artykulacja" (ang. articulation) odnosi się zwykle w muzyce do sposobu przechodzenia między dźwiękami. Często znajduje to odzwierciedlenie w specjalnych technikach wykonawczych, np. staccato, legato czy łuk legatowy. Przydatne informacje o sposobie posługiwania się tymi brzmieniami można wyświetlać, naciskając w oknie wyboru brzmienia przycisk [6 ▼] (INFO).

uncertGrand

PopGrand

RockPiano

• Drums/Live!Drums/SFX/Live!SFX (brzmienia włączane przyciskiem [DRUM KIT])

Dzięki nim można grać na instrumencie dźwiękami rozmaitych instrumentów perkusyjnych lub zestawu SFX (efekty dźwiękowe), zebranymi w zestawy Drum Kit/SFX Kit. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w sekcji "Lista zestawów perkusyjnych/efektów" w zeszycie Data List w witrynie internetowej.

Organ Flutes (brzmienia włączane przyciskiem [ORGAN FLUTES])

Umożliwiają odtworzenie wszystkich brzmień klasycznych organów przez regulację stopażu piszczałek i dodawanie dźwięków perkusyjnych, podobnie jak w przypadku prawdziwych organów. Więcej informacji na ten temat można znaleźć na str. 45.

Informacje na temat innych rodzajów brzmień można znaleźć w Podręczniku operacji zaawansowanych w witrynie internetowej.

UWAGA

- Brzmienia S.Art! są zgodne tylko z innymi modelami, które mają zainstalowane te typy brzmień. Utwory lub style utworzone na instrumencie z użyciem tych brzmień będą odtwarzane nieprawidłowo przez inne instrumenty.
- Brzmienia S.Art! są różnie odtwarzane w zależności od zakresu klawiatury, dynamiki gry, siły uderzenia itp. Jeśli przy włączonym efekcie HARMONY/ ARPEGGIO (str. 42) będziesz zmieniać ustawienie transpozycji (str. 38) lub parametry zestawu brzmień (str. 47), mogą pojawiać się nieoczekiwane lub niepożądane dźwięki.



METRONOME



Zmiana wysokości brzmienia instrumentu

Zmiana wysokości dźwięku w interwałach półtonowych (funkcja Transpozycja)

Za pomocą przycisków TRANSPOSE [-]/[+] można zmieniać ogólną tonację instrumentu (wysokość dźwięku klawiatury, odtwarzania stylów, odtwarzania utworów itd.) w interwałach półtonowych (od -12 do 12). Aby natychmiast przywrócić wartość transpozycji do 0, naciśnij równocześnie przyciski [+] i [-].



UWAGA

Funkcje Transpozycja nie wpływają na zestawy perkusyjne ani na efekty dźwiękowe.

Transponowanie tonacji w oknie MIXING CONSOLE (Konsola miksowania) Szczegółowe ustawienia wysokości dźwięku (transponowanie, oktawa i strój) można też wprowadzać w oknie MIXING CONSOLE (Konsola miksowania) otwieranym po wybraniu kolejno opcji: [MIXER/EQ] → TAB [◀][▶] TUNE.

Regulacja wysokości dźwięku w oktawach

Przyciski UPPER OCTAVE [–]/[+] umożliwiają zmianę tonacji partii RIGHT 1 i 2 w górę lub w dół o jedną oktawę.



Precyzyjne dostrajanie tonacji

Domyślnie instrument jest nastrojony na częstotliwość 440 Hz, zgodnie ze skalą równomiernie temperowaną. To podstawowe dostrojenie można zmienić w oknie wyświetlanym po wybraniu kolejno opcji: [FUNCTION] \rightarrow TAB [\blacktriangleleft] MENU 1 \rightarrow [E] MASTER TUNE/SCALE TUNE. Wysokość dźwięku można regulować w zakresie 414,8–466,8 Hz co około 0,2 Hz. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w Podręczniku operacji zaawansowanych w witrynie internetowej.

Korzystanie z pokręteł

Korzystanie z pokrętła Pitch Bend

Pokrętło [PITCH BEND] służy do płynnego zwiększania (w kierunku od siebie) i zmniejszania (w kierunku do siebie) wysokości dźwięku. Ustawienie Pitch Bend jest stosowane do wszystkich partii klawiatury (RIGHT 1 i 2 oraz LEFT). Pokrętło [PITCH BEND] jest wyposażone w mechanizm sprężynowy utrzymujący je w położeniu środkowym (neutralnym).



Maksymalny zakres zmiany stroju można określać w oknie Mixing Console (Konsola miksowania): [MIXER/EQ] → TAB [◀][▶] TUNE → [H] PITCH BEND RANGE.

Korzystanie z pokrętła Modulation

Pokrętło [MODULATION] służy do stosowania efektów modulacyjnych, np. efektu vibrato do dźwięków granych na klawiaturze. Standardowo efekt ten jest dodawany do wszystkich partii klawiatury (RIGHT 1 i 2 oraz LEFT). Obracanie pokrętłem [MODULATION] do góry (od siebie) zwiększa głębię efektu, natomiast obracanie nim do dołu (do siebie) zmniejsza ją.





Można wybrać, czy efekty działania pokrętła [MODULATION] mają być stosowane niezależnie do każdej partii klawiatury: [FUNCTION] \rightarrow TAB [\blacktriangleleft] MENU 1 \rightarrow [D] CONTROLLER \rightarrow TAB [\blacktriangleright] KEYBOARD/PANEL \rightarrow

[A]/[B] 2 MODULATION WHEEL.

UWAGA

- Zależnie od ustawienia stylu efekty wynikające z użycia pokrętła [PITCH BEND] mogą nie być stosowane do partii LEFT podczas odtwarzania stylu.
- (Dotyczy tylko modelu PSR-S970) Efekty osiągane przy użyciu pokrętła [PITCH BEND] nie są stosowane do harmonii wokalnej.

UWAGA

Zależnie od wybranego brzmienia pokrętło [MODULATION] może służyć do zmiany głośności, filtrowania lub wartości jakiegoś parametru innego niż vibrato.

UWAGA

Aby uniknąć przypadkowego stosowania modulacji, przed rozpoczęciem gry należy ustawić pokrętło [MODULATION] w położeniu odpowiadającym wartości minimalnej (pozycja dolna).

UWAGA

Zależnie od ustawienia stylu efekty wynikające z użycia pokrętła [MODULATION] mogą nie być stosowane do partii LEFT podczas jego odtwarzania.

Korzystanie z pokręteł LIVE CONTROL

Po przypisaniu różnych funkcji, np. efektów, do pokręteł LIVE CONTROL [1] i [2] możesz urozmaicać swoje wykonania, dodając do nich w czasie rzeczywistym spontaniczne wariacje.

Naciśnij przycisk [ASSIGN], aby otworzyć okno LIVE CONTROL (Sterowanie na żywo).



2 Wybierz odpowiednią kombinację funkcji za pomocą przycisków [A]/[B] lub [1 ▲▼]-[8 ▲▼].

Wybrany numer pojawi się w oknie głównym (str. 24).

UWAGA

Również wielokrotne naciskanie przycisku [ASSIGN] lub użycie pokrętła Data umożliwia sekwencyjny wybór kombinacji funkcji.

Wstępnie zdefiniowane funkcje

	Pokrętło 1	Pokrętło 2
1	Voice/Filter/R1,R2 Umożliwia regulację częstotliwości odcięcia filtra i rezonansu dla partii RIGHT 1 i 2 w celu zmiany barwy lub wysokości dźwięku.	Voice/Effect/Rev/R1,R2 Umożliwia regulację głębi pogłosu dla partii RIGHT 1 i 2. Obracanie pokrętłem w prawo potęguje pogłos.
2	Voice/Balance/R1,R2 Umożliwia regulację balansu głośności między partiami RIGHT 1 i 2. Obracanie pokrętłem w lewo zwiększa głośność partii RIGHT 1, a obracanie nim w prawo zwiększa głośność partii RIGHT 2.	Voice/Effect/Cho/R1,R2 Umożliwia regulację głębi efektu Chorus dla partii RIGHT 1 i 2. Obracanie pokrętłem w prawo potęguje ten efekt.
3	Voice/Attack/R1,R2 Umożliwia regulację długości czasu osiągania przez brzmienie partii RIGHT 1 i 2 maksymalnego poziomu głośności po naciśnięciu klawisza. Obracanie pokrętłem w prawo wydłuża ten czas.	Voice/Release/R1,R2 Umożliwia regulację długości czasu wyciszania brzmienia partii RIGHT 1 i 2 po zwolnieniu klawisza. Obracanie pokrętłem w prawo wydłuża ten czas.
4	Voice/Arp/Velocity Umożliwia regulację głośności arpeggia. Obracanie pokrętłem w prawo zwiększa ją. Instrukcje korzystania z funkcji arpeggia można znaleźć na str. 44.	Voice/Arp/GateTime Umożliwia regulację długości każdej nuty arpeggia. Obracanie pokrętłem w prawo zwiększa ją.
5	Style/Retrig/OnOff,Rate Umożliwia włączanie/wyłączanie funkcji Style Retrigger (Wyzwalanie stylu) i regulację długości powtarzanego przez nią fragmentu pierwszej partii bieżącego stylu (str. 48). Obrócenie pokrętłem do końca w lewo powoduje wyłączenie tej funkcji, a obracanie nim w prawo — włączenie jej i skracanie długości powtarzanego fragmentu.	Chorus/Voice,Style Umożliwia regulację głębi efektu Chorus dla wszystkich partii klawiatury oraz stylu. Obracanie pokrętłem w prawo potęguje ten efekt.

NASTĘPNA STRONA

	Pokrętło 1	Pokrętło 2
6	Style/Track-Mute A Umożliwia włączanie/wyłączanie odtwarzania kanałów stylu. Obrócenie pokrętłem do końca w lewo powoduje włączenie tylko kanału Rhythm 2 (Rytm 2) i wyłączenie pozostałych. Obracanie pokrętłem w prawo od tego miejsca powoduje włączanie kanałów w następującej kolejności: Rhythm 1 (Rytm 1), Bass (Bas), Chord 1 (Akord 1), Chord 2 (Akord 2), Pad (Sekwencja), Phrase 1 (Fraza 1) i Phrase 2 (Fraza 2). Gdy pokrętło znajdzie się w skrajnym prawym położeniu, będą włączone wszystkie kanały. Włączanie/wyłączanie kanałów umożliwia łatwe modyfikowanie warstwy rytmicznej wykonania. Szczegółowe informacje o kanałach stylu można znaleźć na str. 56.	Balance/Style,M.Pad Umożliwia regulację balansu głośności między stylem a sekwencją Multi Pad (str. 76). Obracanie pokrętłem w lewo zwiększa głośność stylu, a obracanie nim w prawo zwiększa głośność sekwencji Multi Pad.
7	Filter/Voice,Style Umożliwia regulację częstotliwości odcięcia filtra i rezonansu dla wszystkich partii klawiatury oraz stylu w celu zmiany barwy lub wysokości dźwięku.	Reverb/Voice,Style Umożliwia regulację głębi pogłosu dla wszystkich partii klawiatury oraz stylu. Obracanie pokrętłem w prawo potęguje ten efekt.
8	MIC(Gt)/Volume Umożliwia regulację głośności dźwięku wejściowego z mikrofonu lub gitary, docierającego za pośrednictwem gniazda [MIC/GUITAR INPUT]. Obracanie pokrętłem w prawo zwiększa ją.	(Dotyczy tylko modelu PSR-S970) MIC/ VH-Balance Umożliwia regulację balansu głośności między dźwiękiem wejściowym z mikrofonu a efektem harmonii wokalnej. Obracanie pokrętłem w lewo zwiększa głośność sygnału wejściowego, a obracanie nim w prawo zwiększa głośność harmonii wokalnej. Więcej informacji na temat korzystania z funkcji harmonii wokalnej można znaleźć na str. 91. (Dotyczy tylko modelu PSR-S770) AUX/Volume Umożliwia sterowanie głośnością sygnału wejściowego z gniazda [AUX IN] w celu regulacji balansu głośności między tym sygnałem a pozostałymi partiami. Obracanie pokrętłem w prawo zwiększa ją.

W oknie PARAMETER ASSIGN (Przypisywanie parametrów) otwieranym za pomocą przycisku [I] (ASSIGN) można edytować osiem kombinacji parametrów. Instrukcje wykonania tej czynności można znaleźć w Podręczniku operacji zaawansowanych w witrynie internetowej. UWAGA

Funkcja Style Retrigger (Wyzwalanie stylu) jest stosowana tylko do głównej sekcji stylu.

3 Obracaj pokrętłami LIVE CONTROL, aby regulować brzmienie podczas grania na klawiaturze, odtwarzania stylu itd.





UWAGA

W zależności od ustawień panelu i sposobu obracania pokrętłem możesz nie zauważyć żadnej zmiany wartości regulowanego parametru albo też pokrętło może działać nieprawidłowo, nawet jeśli nim obracasz.

UWAGA

Naciśnięcie przycisku [F] (RESET) powoduje przywrócenie wartości domyślnej wybranego parametru danej funkcji, a naciśnięcie przycisku [G] (ALL RESET) przywrócenie wartości domyślnych wszystkich parametrów funkcji, które można przypisywać.

Stosowanie efektów brzmień

Można stosować różnorodne efekty w celu wzbogacania lub zmiany brzmienia poszczególnych partii klawiatury (LEFT oraz RIGHT 1 i 2). Efekty te można włączać i wyłączać za pomocą poniższych przycisków.

VOICE	EFFECT	-				_
ARPEGGI	о тоисн	SUSTAIN	MONO	DSP	···· VARI.	d
$[\bigcirc]$	$[\bigcirc]$					р

Te efekty mają zastosowanie tylko do wybranej partii (gdy włączony jest przycisk PART SELECT).

HARMONY/ARPEGGIO

Umożliwia stosowanie harmonii lub arpeggia do brzmień strefy prawej ręki. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w częściach "Stosowanie efektu Harmony (Harmonia) lub Echo do melodii strefy prawej ręki" (patrz poniżej) i "Wyzwalanie arpeggia prawą ręką" (str. 44).

• TOUCH

Przy użyciu tego przycisku można włączać i wyłączać czułość klawiatury na dynamikę gry. Gdy funkcja ta jest wyłączona, dźwięki mają tę samą głośność niezależnie od siły uderzania w klawisze.

SUSTAIN

Po włączeniu funkcji Sustain (Przedłużanie dźwięków) wszystkie nuty grane na klawiaturze w sekcji prawej ręki (partie RIGHT 1 i 2) dłużej wybrzmiewają.

MONO

Po włączeniu tego przycisku brzmienie wybranej partii jest odtwarzane monofonicznie (tylko jedna nuta naraz) z priorytetem ostatniej nuty. Umożliwia to wydobywanie bardziej realistycznie brzmiących, pojedynczych dźwięków prowadzących, jak np. w instrumentach dętych blaszanych. W zależności od wybranego brzmienia może pojawić się efekt Portamento, jeśli nuty będą odgrywane legato.

Gdy ten przycisk jest wyłączony, brzmienie jest odtwarzane polifonicznie.

• DSP/DSP VARI.

Dzięki tym cyfrowym efektom, w które jest wyposażony instrument, można na wiele sposobów tworzyć muzykę nastrojową i pełną głębi. Można np. dodawać efekt pogłosu, który nadaje muzyce aurę akustyczną sali koncertowej.

Przycisk [DSP] jest używany do włączania lub wyłączania efektu DSP (Digital Signal Processor) wybranej partii klawiatury.

Przycisk [DSP VARI.] służy do wybierania odmian efektu DSP. Za jego pomocą można np. zmieniać w trakcie gry szybkość obrotową (wolno/szybko) efektu obracających się głośników.

UWAGA

Funkcja Portamento pozwala tworzyć płynne zmiany wysokości między dwoma dźwiękami zagranymi kolejno na klawiaturze.

UWAGA

Można zmieniać rodzaj efektu DSP. W oknie wyboru brzmienia wybierz kolejno opcje: [5 ♥] (VOICE SET) → TAB [d]]▶] EFFECT/EQ → [A]/(B] 2 DSP. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w Podręczniku operacji zaawansowanych w witrynie internetowej.

Stosowanie efektu Harmony (Harmonia) lub Echo do melodii strefy prawej ręki

Efekty wykonawcze, np. harmonia (duet, trio itd.), echo, tremolo i tryl można stosować do dźwięków granych w strefie prawej ręki zgodnie z akordami wybieranymi w strefie lewej ręki.

- 1 Włącz przycisk [HARMONY/ARPEGGIO].
- **2** Wybierz odpowiedni rodzaj efektu Harmony (Harmonia) lub Echo.
 - **2-1** Otwórz okno operacji. [FUNCTION] \rightarrow TAB [\triangleleft] MENU 1 \rightarrow [B] HARMONY/ARPEGGIO
 - **2-2** Za pomocą przycisków [1 ▲▼]–[3 ▲▼] wybierz efekt Harmony (Harmonia) lub Echo.

UWAGA

Po wybraniu innego brzmienia rodzaj harmoni//echa/arpeggia jest automatycznie przywraczany do ustawienia domyślnego, które zostało zapisane jako zestaw brzmień. Szczegółowe informacje o funkcji zestawu brzmień można znaleźć w Podręczniku operacji zaawansowanych w witrynie internetowej.

NASTĘPNA STRONA

2-3 Wybierz odpowiedni rodzaj efektu za pomocą przycisków [4 ▲ ▼]–[6 ▲ ▼].



Naciśnięcie jednego z przycisków [7 ▲▼] (DETAIL) powoduje otwarcie okna ustawień szczegółowych. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w Podręczniku operacji zaawansowanych w witrynie internetowej.

Kategoria efektu harmonii

• Standard Duet (Standardowy duet) - Strum (Współbrzmienie)

Efekt harmonii jest stosowany do dźwięków granych w strefie prawej ręki, ale zgodnie z akordami wybieranymi w pokazanej poniżej strefie akordów lub lewej ręki.

Gdy przycisk [ACMP] jest włączony, a partia LEFT – wyłączona:



Strefa akordów służąca do odtwarzania stylu i włączania efektu harmonii

• Gdy przycisk [ACMP] jest wyłączony, a partia LEFT włączona:



Strefa brzmienia partii LEFT i akordów służąca do włączania efektu harmonii

• Gdy przycisk [ACMP] i partia LEFT są włączone:



Strefa akordów służąca do odtwarzania stylu i włączania efektu harmonii

• Multi Assign (Dodawanie wielokrotne)

Efekt Multi Assign (Dodawanie wielokrotne) automatycznie dodaje dźwięki grane równocześnie w strefie prawej ręki do osobnych partii (brzmień). Przy stosowaniu efektu Multi Assign (Dodawanie wielokrotne) powinny być włączone jednocześnie partie [RIGHT 1] i [RIGHT 2]. Brzmienia partii RIGHT 1 i RIGHT 2 są dodawane do dźwięków naprzemiennie w takiej kolejności, w jakiej są grane.

NASTĘPNA STRONA

UWAGA

Szczegółowe informacje o punkcie podziału można znaleźć na str. 58.

UWAGA

Sterowanie akordami nie ma wpływu na ustawienia "1+5" i "Octave" (Oktawa).

Kategoria Echo: Echo, Tremolo i Trill (Tryl)

Efekt Echo, Tremolo lub Trill (Tryl) jest stosowany do dźwięków granych w strefie prawej ręki zgodnie z bieżącymi ustawieniami tempa niezależnie od włączenia/wyłączenia przycisku [ACMP] i partii LEFT. Pamiętaj, że efekt Trill (Tryl) powoduje powtarzanie na przemian dwóch dźwięków, gdy zostaną przytrzymane dwa klawisze jednocześnie (jeśli natomiast zostanie przytrzymanych więcej klawiszy, powtarzane będą tylko dwa ostatnie dźwięki).

3 Zagraj na klawiaturze.

Efekt wybrany w punkcie 2 jest stosowany do melodii granej prawą ręką.

Aby wyłączyć efekt, wyłącz przycisk [HARMONY/ARPEGGIO].

Wyzwalanie arpeggia prawą ręką

Funkcja arpeggia umożliwia wykonywanie akordów łamanych (arpeggio) podczas zwykłego grania odpowiednich dźwięków akordu. Można np. grać dźwięki C, E i G, aby uzyskiwać interesujące frazy. Tej funkcji można używać zarówno do tworzenia, jak i do wykonywania utworów.

1 Włącz przycisk [HARMONY/ARPEGGIO].

2 Wybierz odpowiedni rodzaj arpeggia.

- 2-1 Otwórz okno operacji. [FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → [B] HARMONY/ARPEGGIO
- **2-2** Za pomocą przycisków [1 ▲▼]–[3 ▲▼] wybierz inną kategorię niż Harmony (Harmonia) i Echo.
- **2-3** Wybierz odpowiedni rodzaj efektu za pomocą przycisków [4 ▲▼]–[6 ▲▼].



Ustawianie głośności arpeggia i wybór partii, w której ma być ono stosowane, przeprowadza się w oknie otwieranym za pomocą przycisków [7 ▲▼] (DETAIL). Więcej informacji na ten temat można znaleźć w Podręczniku operacji zaawansowanych w witrynie internetowej.

3 Zagraj na instrumencie nutę lub nuty, aby rozpocząć odtwarzanie arpeggia.

Fraza uzupełniona o arpeggio zmienia się w zależności od zagranych dźwięków.

Aby wyłączyć efekt, wyłącz przycisk [HARMONY/ARPEGGIO].

UWAGA

Po wybraniu innego brzmienia rodzaj harmonii/echa/arpegja jest automatycznie przywracany do ustawienia domyślnego, które zostało zapisane jako zestaw brzmień. Szczegółowe informacje o funkcji zestawu brzmień można znaleźć w Podręczniku operacji zaawansowanych w witrynie internetowej.

UWAGA

Korzystając z funkcji Arpeggio Quantize (Kwantyzacja arpeggia), można synchronizować efekt arpeggia z odtwarzaniem utworu/stylu, co zapewnia korygowanie wszelkich drobnych niedociągnięć w warstwie rytmicznej wykonania. Funkcję tę można włączyć w oknie: [FUNCTION] \rightarrow TAB [\blacktriangleleft] MENU 1 \rightarrow [J] UTILITY \rightarrow TAB [\blacktriangleleft] [\blacktriangleright] CONFIG 2.

UWAGA

Efekt arpeggia może być nadal odtwarzany po zwolnieniu klawisza, jeśli przydzieli się funkcję Arpeggio Hold (Podtrzymanie arpeggia) do przełącznika nożnego. Odpowiednie instrukcję można znaleźć na str. 97.

UWAGA

Głośność efektu arpeggia i długość każdego dźwięku można regulować za pomocą pokrętel LIVE CONTROL. Instrukcje przypisywania funkcji do tych pokrętel można znaleźć na str. 40.

Tworzenie własnych brzmień piszczałek organów

Można tworzyć własne brzmienia piszczałek organów, poddając edycji wstępnie zdefiniowane brzmienia tego typu. Tak jak w tradycyjnych organach, można tworzyć własne oryginalne brzmienia, zwiększając lub zmniejszając stopaż piszczałek. Utworzone brzmienia można zapisywać w pamięci wewnętrznej (pamięć masowa USER) lub w napędzie flash USB do wykorzystania w przyszłości.

1 Naciśnij przycisk [ORGAN FLUTES].

Wyświetli się strona FOOTAGE okna Voice Set (Zestaw brzmień) dotyczącego ostatnio wybranych piszczałek organów.

Jeśli chcesz zmodyfikować inne wstępnie zdefiniowane brzmienie piszczałek organów, naciśnij przycisk [I] (PRESETS), aby otworzyć okno wyboru brzmienia piszczałek organów, i wybierz odpowiednie brzmienie. Następnie naciśnij przycisk [5 ▼] (VOICE SET), aby powrócić do okna Voice Set (Zestaw brzmień).

VOICE				
	GUITAR		CHOIR & PAD	
E. PIANO	BASS	BRASS	SYNTH	
ORGAN				USER

2 Zmień ustawienia stopażu za pomocą przycisków [1 ▲ ▼]–[8 ▲ ▼].

Ustawienia stopażu określają podstawowy dźwięk piszczałek organów. Przyciski [1 ▲▼] sterują dwoma stopażami: 16' i 5 1/3'. Naciśnięcie przycisku [D] powoduje przełączenie między tymi dwoma stopażami.

> Szczegółowe informacje o stronach VOLUME/ATTACK i EFFECT/EQ znajdują się w Podręczniku operacji zaawansowanych w witrynie internetowej.



UWAGA

Naciśnięcie i przytrzymanie jednego z przycisków [1 ▲ ▼] oraz naciśnięcie przycisku [D] umożliwia wybranie obu stopaży naraz i regulowanie ich wartości za pomocą pokrętła Data.

W razie potrzeby można wybrać rodzaj organów oraz zmieniać inne ustawienia, np. efektu obracających się głośników i vibrato.

[A]/[B]	ORGAN TYPE	 Umożliwia wybór rodzaju generowanego brzmienia organowego. SINE: zapewnia czyste, wyraziste brzmienie. VINTAGE: zapewnia twarde, nieco zniekształcone brzmienie. EURO (dotyczy tylko modelu PSR-S970): imituje brzmienie tranzystorowych organów elektronicznych wyposażonych w elektroniczny efekt tremolo.
[C]	ROTARY SP SPEED	Przełącza na przemian między wolnym a szybkim ruchem obracających się głośników, gdy w oknie Organ Flutes (Piszczałki organów; parametr DSP TYPE na stronie EFFECT/EQ) włączony jest efekt obracających się głośników, a przycisk VOICE EFFECT [DSP] jest włączony.
[F]/[G]	VIBRATO	Na przemian włącza lub wyłącza (ON lub OFF) efekt vibrato brzmień Organ Flutes (Piszczałki organów).
[H]	VIBRATO DEPTH	Określa głębię efektu vibrato na trzech poziomach: 1 (niski), 2 (średni) lub 3 (wysoki).

NASTĘPNA STRONA

Termin "stopaż" (ang. footage) został zastosowany w odniesieniu do symulacji organów piszczałkowych, w których długość słupa powietrza w piszczałkach jest określana w stopach (brytyjskiej mierze długości).

- **3** Naciśnij przycisk [I] (PRESETS), aby otworzyć okno wyboru brzmienia piszczałek organów.
- 4 Zapisz własne brzmienie piszczałek organów zgodnie z procedurą podaną na str. 28.

UWAGA

Aby powrócić do okna Voice Set (Zestaw brzmień), naciśnij przycisk [5 ▼] (VOICE SET).

NOTYFIKACJA

Ustawienia ulegną utracie, jeśli zostanie wybrane inne brzmienie lub nastąpi wyłączenie zasilania instrumentu bez dokonania zapisu.

Dodawanie nowych materiałów — dodatki Expansion Pack

Instalując dodatki Expansion Pack, można dodawać do folderu "Expansion" w pamięci masowej USER różne opcjonalne brzmienia i style. Zainstalowane brzmienia i style można wybierać za pomocą przycisku [EXPANSION/USER] z grupy przycisków wyboru kategorii brzmienia lub stylu. Zwiększa to możliwości tworzenia utworów i ich wykonywania. Za pomocą działającego na komputerze oprogramowania "Yamaha Expansion Manager" możesz pobierać wysokiej jakości dane Expansion Pack przygotowywane przez firmę Yamaha lub tworzyć własne dane Expansion Pack. Szczegółowe instrukcje instalowania dodatków Expansion Pack można znaleźć w Podręczniku operacji zaawansowanych w witrynie internetowej.

Więcej informacji o dodatkach Expansion Pack można znaleźć w następującej witrynie internetowej: http://www.yamaha.com/awk/

Aby pobrać oprogramowanie Yamaha Expansion Manager i jego podręczniki użytkownika, skorzystaj z następującej witryny internetowej:

http://download.yamaha.com/

Funkcje zaawansowane Skorzystaj z Podręcznika operacji zaawansowanych w	v witrynie internetowej, rozdział 1 .
Wybieranie brzmień GM/XG lub innych:	Okno wyboru brzmienia \rightarrow [8 \blacktriangle] (UP) \rightarrow [2 \blacktriangle] (P2)
Ustawienia dotyczące dynamiki klawiatury i efektów	
Ustawianie dynamiki klawiatury:	[FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → [D] CONTROLLER → TAB [▶] KEYBOARD/PANEL → [A] 1 TOUCH RESPONSE
 Wprowadzanie szczegółowych ustawień efektów Harmony (Harmonia) i Arpeggio: 	[FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → [B] HARMONY/ ARPEGGIO → [7 ▲▼] (DETAIL)
Ustawienia związane z wysokością dźwięku	
 Precyzyjne dostrajanie wysokości dźwięku całego instrumentu: 	[FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → [E] MASTER TUNE/ SCALE TUNE → TAB [◀] MASTER TUNE
• Strojenie skali:	[FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → [E] MASTER TUNE/ SCALE TUNE → TAB [▶] SCALE TUNE
 Zmiana przypisania partii do przycisków TRANSPOSE: 	[FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → [D] CONTROLLER → TAB [▶] KEYBOARD/PANEL → [B] 3 TRANSPOSE ASSIGN
Edytowanie parametrów przypisanych do pokręteł LIVE CONTROL:	$[\text{ASSIGN}] \rightarrow [1] \text{ (ASSIGN)}$
Edytowanie brzmień (zestaw brzmień):	Okno wyboru brzmienia \rightarrow [8 \blacksquare] MENU 1 \rightarrow [5 \blacksquare] (VOICE SET)
Wyłączanie automatycznego doboru zestawów brzmień (efektów itp.):	$[FUNCTION] \rightarrow TAB [\blacktriangleleft] MENU 1 \rightarrow [F] VOICE SET FILTER$
Edytowanie brzmień piszczałek organów:	$[ORGAN FLUTES] \rightarrow TAB [\blacktriangleleft][\blacktriangleright] VOLUME/ATTACK lub EFFECT/EQ$
Instalowanie danych Expansion Pack:	[FUNCTION] → TAB [▶] MENU 2 → [F] PACK INSTALLATION → [6 ▼] (INSTALL)

]

Style

Rytm i akompaniament –



Instrument udostępnia wiele schematów akompaniamentu i podkładów rytmicznych (nazywanych "stylami") w różnych gatunkach muzycznych, np. pop, jazz i innych. Styl zawiera funkcję automatycznego akompaniamentu, umożliwiającą jego odtwarzanie, gdy lewą ręką grane są akordy. Pozwala to automatycznie uzyskiwać brzmienie całego zespołu lub orkiestry, nawet podczas samodzielnej gry na instrumencie.

Odtwarzanie stylu z automatycznym akompaniamentem

I Naciśnij jeden z przycisków wyboru kategorii STYLE, aby otworzyć okno wyboru stylu.

	STYLE			
ſ	POP&ROCK	SWING&JAZZ	LATIN	ENTERTAINER
r				\bigcirc
Ł	BALLAD	R&B	BALLROOM	WORLD
	DANCE	COUNTRY	MOVIE&SHOW	EXPANSION/ USER
J				$\ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ $

Fabryczne style

Style rozszerzone
Dodatkowo zainstalowane style (str. 46).

• Style użytkownika Style utworzone za pomocą funkcji Kreator stylów (patrz Podręcznik operacji zaawansowanych w witrynie internetowej) lub style skopiowane do pamięci masowej USER (str. 30).

UWAGA

Listę stylów wstępnie zdefiniowanych w instrumencie można znaleźć w "Wykazie stylów" w zeszycie Data List w witrynie internetowej.

2 Wybierz styl za pomocą przycisków [A]–[J].

W celu otwarcia innych stron naciskaj przyciski odpowiadające numerom stron (P1, P2 itd.) lub naciskaj ten sam przycisk wyboru kategorii stylu.



3 Aby włączyć funkcję automatycznego akompaniamentu, naciśnij przycisk [ACMP].



Zdefiniowana uprzednio strefa lewej ręki (str. 58) stanie się strefą akordów. Będą w niej rozpoznawane akordy, które staną się podstawą w pełni automatycznego akompaniamentu w ramach wybranego stylu.

NASTĘPNA STRONA

UWAGA

Mimo że domyślnie akordy są rozpoznawane na podstawie nut granych w strefie lewej ręki, można zmienić obszar rozpoznawania typu akordu na strefę prawej ręki. Więcej informacji na ten temat można znaleźć na str. 59.

4 Naciśnij przycisk [SYNC START], aby uaktywnić funkcję synchronicznego uruchamiania akompaniamentu.



5 Gdy zaczniesz grać akordy lewą ręką, rozpocznie się odtwarzanie wybranego stylu.

Spróbuj grać lewą ręką akordy, a prawą melodię.



6 Aby przerwać odtwarzanie stylu, naciśnij przycisk [START/STOP].



UWAGA

- Informacje na temat akordów i trybów palcowania akordów można znaleźć na str. 52.
- Akord wybrany w strefie akordów jest widoczny w oknie głównym (str. 24).

UWAGA

Można transponować odtwarzanie stylu (str. 38).

UWAGA

Z funkcji Style Retrigger (Wyzwalanie stylu) można korzystać, przypisując ją do jednego z pokręteł LIVE CONTROL. Odpowiednie instrukcje można znaleźć na str. 40.

Charakterystyka stylów

Rodzaj stylu i jego główne cechy podawane są nad nazwą stylu. Style mają wiele cech charakterystycznych, ale podawane są tylko własności wymienione poniżej. Więcej informacji na temat innych stylów można znaleźć w Podręczniku operacji zaawansowanych w witrynie internetowej.

STY	PRESET THE THE	16
*Audio CanadianRock	+Audio 10DeatRock	_ 10
60sSuperGroup	RockShuffleFast	
+Audio J= 75 [120]	70sRockShuffle	

0% tempa domyślnego

Style DJ

Style te są dostępne w kategorii wyświetlanej za pomocą przycisku [DANCE]. Zawierają specjalne sekwencje akordowe, dzięki którym można wzbogacać własne wykonania o zmiany akordów, modyfikując tonację zasadniczą. Specjalnie z myślą o tych stylach przygotowano dane sekwencji Multi Pad (str. 76) dostępne w folderze "DJ Phrase". Można wybierać odpowiednie sekwencje Multi Pad za pomocą funkcji ustawiania jednym przyciskiem (str. 53).

• Style audio (dotyczy tylko modelu PSR-S970)

Style audio (+Audio) powstały dzięki złożeniu ze sobą nagrań muzyków sesyjnych, wykonujących utwory w różnych studiach nagraniowych na całym świecie. Pozwoliło to nadać brzmieniu bębnów i instrumentów perkusyjnych należących do danego stylu poczucie naturalności, aury akustycznej i ciepła, które wniesie do wykonania większy ładunek ekspresji. W szczególności umożliwia to zachowanie drobnych niuansów artykulacji i motoryki, które są trudne do odwzorowania z użyciem wstępnie zdefiniowanych zestawów perkusyjnych. Technologia Zakres tempa firmy Yamaha sprawia, że ścieżka audio nadąża za zmianami tempa, nie powodując przy tym zmiany stroju, tak aby wszystko było idealnie zsynchronizowane.

Zgodność plików stylów

Instrument korzysta z formatu plików SFF GE (str. 8). Może też wprawdzie odtwarzać pliki SFF, ale zostaną one przekonwertowane do formatu SFF GE podczas zapisywania (lub wklejania) ich w instrumencie. Należy pamiętać, że zapisany plik może być odtwarzany tylko za pomoca instrumentów zgodnych z formatem SFF GE.

UWAGA

Podczas korzystania ze stylów DJ nie można określać rodzaju akordu, np. durowego ani mollowego.

UWAGA

- Partia audio jest wyciszana, jeśli ustawienie tempa przekracza 160% tempa domyślnego. Maksymalne tempo (przy którym może być odtwarzana partia audio) jest podawane w nawiasach w prawym górnym rogu nazwy stylu.
- Należy pamiętać, że ładowanie stylów audio może zająć więcej czasu niż w przypadku innych stylów oraz że mogą one mieć pewne ograniczenia i różnić się w zakresie niektórych funkcji.

Rozpoczynanie/przerywanie odtwarzania

• Przycisk [START/STOP]

Umożliwia rozpoczęcie odtwarzania partii rytmicznej bieżącego stylu. Aby przerwać odtwarzanie, naciśnij ponownie ten przycisk.

• Przycisk [ACMP]

Umożliwia włączanie/wyłączanie automatycznego akompaniamentu. Po włączeniu tego przycisku odtwarzanie stylu poprzez granie akordów będzie obejmować zarówno partię podkładu rytmicznego, jak i automatyczny akompaniament.

• Przycisk [SYNC START]

Umożliwia przełączanie odtwarzania stylu w stan oczekiwania. Odtwarzanie stylu rozpoczyna się po naciśnięciu dowolnego klawisza (jeśli przycisk [ACMP] jest wyłączony) lub po zagraniu akordu lewą ręką (jeśli przycisk [ACMP] jest włączony). Podczas odtwarzania stylu naciśnięcie tego przycisku zatrzymuje styl i włącza stan oczekiwania na odtwarzanie.

Przycisk [SYNC STOP]

Upewnij się, że przycisk [ACMP] jest włączony, a następnie naciśnij przycisk [SYNC STOP] i zagraj na klawiaturze. Można dowolnie uruchamiać i przerywać akompaniament, uderzając po prostu w klawisze w strefie akordów lub zwalniając je.



Instrument dysponuje trzema różnymi sekcjami wstępu, umożliwiającymi dodawanie introdukcji przed rozpoczęciem odtwarzania stylu. Po naciśnięciu jednego z przycisków INTRO [I]–[III] rozpocznij odtwarzanie stylu. Po zakończeniu odtwarzania wstępu automatycznie rozpoczyna się odtwarzanie głównej sekcji stylu.

• Przyciski ENDING/rit. [I]-[III]

Instrument dysponuje trzema różnymi sekcjami końcowymi, umożliwiającymi dodawanie zakończenia przed zatrzymaniem odtwarzania stylu. Jeśli naciśniesz jeden z przycisków sekcji ENDING/rit. [I]–[III], gdy trwa odtwarzanie stylu, zostanie ono automatycznie przerwane po odtworzeniu zakończenia. Jeśli podczas odtwarzania zakończenia odpowiadający mu przycisk ENDING/rit. zostanie powtórnie naciśnięty, zakończenie będzie stopniowo spowalniane (ritardando).









UWAGA

Funkcji Sync Stop nie można włączyć, jeśli dla trybu palcowania akordów (str. 52) wybrano ustawienie FULL KEYBOARD (Cała klawiatura) lub AI FULL KEYBOARD (Cała klawiatura z inteligentnym rozpoznawaniem).



UWAGA

Sekcja INTRO [I] zawiera tylko partię podkładu rytmicznego, a sekcje INTRO [II] i [III] obejmują wszystkie partie, w tym partię podkładu rytmicznego. Przy odtwarzaniu sekcji INTRO [II] lub [III] właściwe wybrzmienie pełnej sekcji wstępu wymaga zagrania akordów w strefie akordów przy włączonym przycisku IACMPI.



UWAGA

Jeśli naciśniesz przycisk ENDING/ rit. [I], gdy trwa odtwarzanie stylu, przed frazą ENDING/rit [I] zostanie automatycznie odtworzona fraza przejściowa.

Przełączanie odmian akompaniamentowych (sekcji) podczas odtwarzania stylu

Każdy styl ma cztery różne sekcje główne, cztery sekcje przejściowe i sekcję pauzy. Dzięki efektywnemu korzystaniu z nich można z łatwością nadać wykonywanym utworom bardziej dynamiczny i profesjonalny charakter. Podczas odtwarzania stylu można dowolnie przełączać sekcje.

Przyciski MAIN VARIATION [A]–[D]

Naciśnij jeden z przycisków MAIN VARIATION [A]–[D], aby wybrać odpowiednią sekcję główną (przycisk zaświeci na czerwono). Każda jest kilkutaktową frazą stylu akompaniamentu, odtwarzaną raz za razem. Ponowne naciśnięcie wybranego przycisku MAIN VARIATION zachowuje tę samą sekcję, ale powoduje odtworzenie odpowiedniej frazy przejściowej w celu uatrakcyjnienia rytmu i zmniejszenia powtarzalności.

Funkcja AUTO FILL

Gdy przycisk [AUTO FILL IN] jest włączony, naciśnięcie podczas gry dowolnego przycisku MAIN VARIATION [A]–[D] powoduje automatyczne odtworzenie sekcji przejściowej w celu płynnego, dynamicznego przejścia do następnej (lub tej samej) sekcji.



Umożliwia wprowadzanie dynamicznych pauz w partii podkładu rytmicznego akompaniamentu. Naciśnij przycisk [BREAK] w trakcie odtwarzania stylu. Po zakończeniu odtwarzania schematu jednotaktowej pauzy automatycznie rozpoczyna się odtwarzanie sekcji głównej.

Informacje o stanie diod przycisków sekcji (INTRO/MAIN VARIATION/BREAK/ENDING)

- Czerwona: sekcja jest aktualnie wybrana.
- Czerwona (migająca): sekcja zostanie odtworzona jako następna po aktualnie wybranej sekcji.
- * Przyciski MAIN VARIATION [A]–[D] również migają na czerwono podczas odtwarzania frazy przejściowej.
 Zielona: sekcja zawiera dane, ale nie jest aktualnie wybrana.
- Nie świeci się: sekcja nie zawiera danych i nie może zostać odtworzona.

Ustawianie tempa

Przyciski TEMPO [-] i [+] służą do zmiany tempa odtwarzania stylów, utworów i metronomu. Tempo stylów i utworów można też regulować za pomocą przycisku [TAP TEMPO].

Przyciski TEMPO [-]/[+]

Naciśnięcie przycisku TEMPO [-] lub [+] powoduje otwarcie okna Tempo. Za pomocą przycisków TEMPO [-]/[+] można zwiększać i zmniejszać tempo w zakresie 5–500 uderzeń na minutę. Przytrzymanie przycisku umożliwia płynną zmianę wartości. Równoczesne naciśnięcie przycisków TEMPO [-] i [+] pozwala przywrócić domyślne tempo ostatniego wybranego stylu lub utworu.



• Przycisk [TAP TEMPO]

Podczas odtwarzania stylu lub utworu można zmienić tempo, naciskając przycisk [TAP TEMPO] dwa razy w odpowiednim tempie. Gdy styl i utwór jest zatrzymany, naciśniecie przycisku [TAP TEMPO] (cztery razy

w przypadku metrum 4/4) uruchamia odtwarzanie stylu we wskazanym tempie.



MAIN VARIATION

Naciśnij ponownie wybrany przycisk sekcji głównej (świecący

MAI

в

na czerwono).

Ά

AUTO

D

BREAK	
\bigcap	
-//-	

W celu zmiany tempa pliku audio należy skorzystać z funkcji zakresu

tempa opisanej na str. 73.

IJWΔGΔ

• Przycisk [FADE IN/OUT]

Ta funkcja powoduje płynne wzmacnianie i wyciszanie przy rozpoczynaniu/ przerywaniu odtwarzania stylu lub utworu. Naciśnij przycisk [FADE IN/OUT], gdy odtwarzanie jest przerwane, i naciśnij przycisk [START/STOP] w przypadku stylu (lub przycisk [PLAY/PAUSE] w przypadku utworu), aby rozpocząć odtwarzanie z narastaniem głośności. Aby zakończyć odtwarzanie z zastosowaniem wyciszenia, naciśnij podczas odtwarzania przycisk [FADE IN/OUT].

Zmiana trybu palcowania akordów

Zmieniając tryb palcowania akordów, można automatycznie generować właściwy akompaniament, nawet nie naciskając wszystkich klawiszy składających się na akord.

1 Otwórz okno operacji.

[FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → [A] SPLIT POINT/CHORD FINGERING → TAB [▶] CHORD FINGERING

Wybierz tryb palcowania akordów za pomocą przycisków [1 ▲▼]-[3 ▲▼].



UWAGA

Jeśli dla strefy rozpoznawania typu akordu wybrane jest ustawienie "UPPER" (Strefa prawej ręki; str. 59), dostępny jest tylko tryb "FINGERED" (Palcowanie*). Jest on w zasadzie identyczny z trybem "FINGERED" (Palcowanie), tyle że niedostępne są w nim ustawienia "1+5", "1+8" i Chord Cancel (Anulowanie akordu).

Do wyboru są np. następujące tryby:

• SINGLE FINGER (Jednopalcowy)

Ta metoda umożliwia łatwe wybieranie akordów sterujących w zakresie akompaniamentu klawiatury za pomocą jednego, dwóch lub trzech palców.



Akord durowy

Naciśnij tylko klawisz prymy.



Akord mollowy

Naciśnij równocześnie klawisz prymy i czarny klawisz po jego lewej stronie.



Akord septymowy

Naciśnij równocześnie klawisz prymy i biały klawisz po jego lewej stronie.

1	С	m	17	,							
							•				
	T	1		Ι.	T.	Т	T	T	Т	l '	

Akord mollowy z septymą małą

Naciśnij równocześnie klawisz prymy oraz biały i czarny klawisz po jego lewej stronie.

• FINGERED (Palcowanie)

Ta metoda umożliwia wskazywanie akordu poprzez granie składających się na niego nut w lewej części klawiatury, gdy włączony jest przycisk [ACMP] lub włączona jest partia LEFT. Informacje o tym, jakie nuty należy zagrać w przypadku poszczególnych akordów, można uzyskać za pomocą funkcji Chord Tutor (Nauczyciel akordów; str. 53) lub znaleźć w Podręczniku operacji zaawansowanych w witrynie internetowej.

• AI FULL KEYBOARD (Cała klawiatura z inteligentnym rozpoznawaniem)

W tym trybie właściwy akompaniament można uzyskać, grając właściwie cokolwiek, gdziekolwiek na klawiaturze obiema rękami, tak jak na fortepianie. Nie trzeba się martwić o precyzowanie akordów. (W niektórych aranżacjach utworów metoda AI Full Keyboard nie gwarantuje właściwego akompaniamentu).

Szczegółowe informacje na temat innych trybów można znaleźć w Podręczniku operacji zaawansowanych w witrynie internetowej.



Korzystanie z funkcji Chord Tutor (Nauczyciel akordów)

Dzięki pojawieniu się tej funkcji w prawej połowie wyświetlacza zyskujesz podgląd, jakie nuty należy grać w przypadku poszczególnych akordów. Skorzystaj z tej funkcji, jeśli znasz nazwę akordu, ale nie wiesz, jak go zagrać. Mimo że podaje ona sposób zagrania akordu tylko w przypadku trybu "FINGERED" (Palcowanie), jej wskazania przydają się, nawet jeśli wybrany jest inny tryb niż "SINGLE FINGER" (Jednopalcowy).

Wybierz prymę akordu za pomocą przycisków [6 $\blacktriangle \nabla$], a następnie wybierz typ akordu za pomocą przycisków [7 $\bigstar \nabla$]–[8 $\bigstar \nabla$]. Na wyświetlaczu pojawią się nuty, które trzeba zagrać.

Przywoływanie ustawień panelu odpowiednich do obecnie wybranego stylu (Ustawianie jednym przyciskiem)

Wygodna i skuteczna funkcja ustawiania jednym przyciskiem (OTS) umożliwia automatyczne przywoływanie optymalnych ustawień panelu (brzmień lub efektów itp.) do aktualnie wybranego stylu poprzez naciśnięcie jednego przycisku. Jeśli już wiesz, jakiego stylu chcesz użyć, funkcja ustawiania jednym przyciskiem automatycznie dobierze odpowiednie brzmienie.

1 Wybierz styl (punkty 1–2 na str. 48).

2 Naciśnij jeden z przycisków ONE TOUCH SETTING [1]–[4].

Zostaną przywołane nie tylko wszystkie ustawienia (brzmienia, efekty itp.), które pasują do bieżącego stylu, lecz również włączą się funkcje [ACMP] i [SYNC START], co umożliwi natychmiastowe odtwarzanie stylu.



UWAGA

W przypadku niektórych akordów można pominąć część ich nut składowych.

Style — Rytm i akompaniament —

UWAGA

Informacje na temat ustawień panelu przywoływanych za pomocą funkcji ustawiania jednym przyciskiem można znaleźć w poświęconej jej sekcji w tabeli parametrów "Parameter Chart" w zeszycie Data List w witrynie internetowej.

Potwierdzanie ustawień funkcji ustawiania jednym przyciskiem

Gdy w prawym dolnym rogu wyświetlacza widoczny jest napis MENU 1, naciśnij w oknie wyboru stylu przycisk [6 \checkmark] (OTS INFO), aby otworzyć okno informacyjne, z którego można dowiedzieć się, jakie brzmienia zostały przypisane w bieżącym stylu do poszczególnych przycisków ONE TOUCH SETTING [1]–[4].

UWAGA

Jeśli nazwa brzmienia jest wyszarzona, oznacza to, że odpowiednia partia brzmienia jest wyłączana podczas naciskania przycisków ONE TOUCH SETTING [1]–[4]. Aby zamknąć okno, naciśnij przycisk [F] (CLOSE).

3 Gdy zaczniesz grać akordy w strefie rozpoznawania typu akordu, rozpocznie się odtwarzanie wybranego stylu.

Każdy styl ma cztery ustawienia funkcji ustawiania jednym przyciskiem. Naciskaj różne przyciski ONE TOUCH SETTING [1]–[4], aby wypróbować inne ustawienia.

UWAGA

Pierwotne ustawienia można zapamiętać przy użyciu funkcji ustawiania jednym przyciskiem. Instrukcje wykonania tej czynności można znaleźć w Podręczniku operacji zaawansowanych w witrynie internetowej.

Automatyczna zmiana ustawień funkcji ustawiania jednym przyciskiem dla sekcji głównych (funkcja OTS Link)
Funkcja OTS (One Touch Setting) Link jest wygodną funkcją, która umożliwia automatyczną zmianę ustawień funkcji Ustawianie jednym przyciskiem ody wybierana jest inna sekcja dówna (A–D). Sekcje dówne A–B–C
i D odpowiadają kolejno funkcjom ustawiania jednym przyciskiem 1, 2, 3 i 4. Aby użyć funkcji OTS Link, włącz przycisk [OTS LINK].
FADE OTS AUTO ACMP IN/OUT LINK FILLIN
UWAGA Możesz dowolnie wybierać moment, w którym funkcja ustawiania jednym przyciskiem zmienia się wraz ze zmianą sekcji MAIN VARIATION [A]–[D]. Instrukcje

Znajdowanie utworów pasujących do bieżącego stylu (funkcja Repertoire)

Utwory muzyczne najodpowiedniejsze do grania w zestawieniu z bieżącym stylem można wyszukiwać, korzystając z nagrań z bazy Music Finder (str. 80). Wybierając odpowiedni utwór muzyczny, można automatycznie przywołać właściwe ustawienia, np. brzmienie, efekt i konfigurację pedałów.

W celu optymalnego korzystania z funkcji Repertoire (Repertuar) zaleca się zaimportowanie nagrań z bazy Music Finder (str. 82).

1 Wybierz odpowiedni styl (punkty 1–2 na str. 48).

2 Naciśnij przycisk [4 ▼] (REPERTOIRE).

Automatycznie pojawi się okno MUSIC FINDER (Wyszukiwarka muzyki), w którym widoczne będą utwory nadające się do zagrania z bieżącym stylem.

UWAGA

Upewnij się, że w prawym dolnym rogu wyświetlacza widoczny jest napis MENU 1 (str. 26).



3 Wybierz odpowiedni utwór (nagranie) za pomocą przycisków [2 ▲▼]/[3 ▲▼].

Zostaną przywołane ustawienia panelu odpowiednie do grania danego utworu muzycznego.

4 Gdy zaczniesz grać akordy w strefie rozpoznawania typu akordu, rozpocznie się odtwarzanie wybranego stylu.

UWAGA

Może się zdarzyć, że nie będzie dostępnych żadnych nagrań, które pasowałyby do wybranego stylu.

Przywoływanie optymalnych stylów akompaniamentu odpowiednich dla danego wykonania (Zalecanie stylu)

Ta wygodna funkcja zaleca style optymalne do wykonywanego utworu na podstawie rytmu wybijanego przez użytkownika przez jeden lub dwa takty.

W oknie wyboru stylu (str. 48) naciśnij przycisk [7 ▼] (RECOMMEND), aby otworzyć okno STYLE RECOMMENDER (Zalecanie stylu).

Klawiatura jest podzielona klawiszem B1 na dwie strefy, jak pokazano poniżej.



UWAGA

Upewnij się, że w prawym dolnym rogu wyświetlacza widoczny jest napis MENU 1 (str. 26).

2

Style – Rytm i akompaniament –

Instrumenty perkusyjne (stopa, werbel i hi-hat) są przypisane do strefy po lewej stronie klawisza H1, a brzmienie fortepianu do strefy po jego prawej stronie.

2 Użyj funkcji zalecania stylu, aby znaleźć odpowiedni styl.

- **2-1** Naciśnij przycisk [J] (START), aby włączyć metronom, który wskazuje działanie funkcji zalecania stylu.
- **2-2** Tempo można regulować za pomocą przycisków TEMPO [–]/[+] lub [TAP TEMPO], a takt przy użyciu przycisku [E] (METRONOME).
- **2-3** Zagraj utwór, który masz na myśli, w sekcji fortepianu (najlepiej użyć obu rąk) lub zagraj rytm w sekcji perkusji przez jeden lub dwa takty, korzystając z metronomu.

Twoje wykonanie jest analizowane przez kilka sekund, a następnie zaczyna się odtwarzanie zalecanego stylu. Oprócz tego na liście widnieją inne zalecane style.

• Przykład 1: zagraj poniższy utwór w sekcji fortepianu.



Pojawi się lista stylów pasujących do Twojego wykonania pod względem tempa.

• Przykład 2: zagraj poniższy rytm w sekcji perkusji.



Pojawi się lista stylów z podobnym wzorcem rytmicznym.



między funkcjami START (Rozpoczęcie) i CANCEL (Anulowanie).

UWAGA

Naciśnięcie przycisku [J] przełącza

UWAGA

W celu uzyskania lepszego efektu rozpocznij grę od następnego taktu, jeśli utwór, który chcesz wykonać, rozpoczyna się w środku taktu lub jego pierwszą nutę poprzedza krótka chwila ciszy.

3 Wybierz odpowiedni styl z listy za pomocą przycisków [2 ▲▼]-[7 ▲▼].

Spróbuj zagrać na klawiaturze z towarzyszeniem tego stylu, aby się przekonać, czy pasuje do utworu, jaki chcesz wykonać.

Jeśli przywołany styl nie odpowiada Twoim zamierzeniom, naciśnij przyciski [J] (RETRY), a następnie wróć do etapu 2-3.

- 4 Kiedy znajdziesz już odpowiedni styl, naciśnij jeden z przycisków [8 ▲▼] (OK), aby zamknąć okno STYLE RECOMMENDER (Zalecanie stylu).
- 5 Zagraj na klawiaturze, stosując odszukany styl.

Włączanie i wyłączanie poszczególnych kanałów stylu

Każdy styl zawiera wymienione poniżej kanały. Włączanie i wyłączanie kanałów w trakcie odtwarzania stylu pozwala dodawać ozdobniki i tym samym zmieniać nastrój akompaniamentu.

Kanały stylu

- RHY1, 2 (Rytm 1, 2): są to podstawowe partie stylu zawierające schematy rytmiczne bębnów i instrumentów perkusyjnych.
- BASS (Bas): partia basu składa się z różnych brzmień instrumentu pasujących do stylu.
- CHD1, 2 (Akord 1, 2): są to rytmiczne partie podkładów akordowych stosowane zwykle do brzmień fortepianu lub gitary.
- PAD (Sekwencja): ta partia jest stosowana do podtrzymywanych brzmień instrumentów strunowych, organów, chóru itp.
- PHR1, 2 (Fraza 1, 2): te partie są stosowane do wstawek instrumentów dętych, akordów arpeggiowych i innych dodatków, dzięki którym akompaniament staje się bardziej interesujący.

(Dotyczy tylko modelu PSR-S970)

• AUDIO: jest to partia audio należąca do stylu audio (str. 49).

Naciskaj przycisk [CHANNEL ON/OFF], aż pojawi się okno CHANNEL ON/OFF (STYLE) (Włączanie/wyłączanie kanałów stylu) z odpowiednim kanałem.

W przypadku modelu PSR-S970 kanały stylu znajdują się na dwóch stronach: 1/2 i 2/2. W instrumencie PSR-S770 jest tylko jedna strona.



UWAGA

Więcej informacji na temat okna CHANNEL ON/OFF (STYLE) (Włączanie/wyłączanie kanałów stylu) można znaleźć na str. 65.

2 Włączaj lub wyłączaj poszczególne kanały za pomocą przycisków [1 ▼]–[8 ▼].

Aby słuchać tylko jednego kanału, przytrzymaj naciśnięty przypisany mu przycisk w celu wprowadzenia ustawienia SOLO. Aby anulować ustawienie SOLO, ponownie naciśnij odpowiedni przycisk kanału. UWAGA

Ustawienia można zapisywać w pamięci rejestracyjnej (str. 85).

NASTĘPNA STRONA

W kanale audio nie ma żadnego brzmienia i dlatego nie można go zmienić.

3 Naciśnij przycisk [EXIT], aby zamknąć okno CHANNEL ON/OFF (Włączanie/wyłączanie kanałów).

UWAGA

W celu osiągnięcia efektu dynamicznego można też włączać i wyłączać kanały stylów za pomocą pokręteł LIVE CONTROL. Instrukcje przypisywania funkcji do tych pokręteł można znaleźć na str. 40.

Regulacja balansu głośności między partiami

Można regulować balans głośności między poszczególnymi partiami (utworu, stylu, LEFT, RIGHT 1/2 itd.).

I Naciśnij raz lub dwa razy przycisk [BAL.], aby otworzyć stronę okna BALANCE (Balans), na której znajduje się odpowiedni kanał.

Okno to zawiera dwie strony: 1/2 i 2/2.



2 Wyreguluj głośność odpowiednich partii za pomocą przycisków [1 ▲▼]-[8 ▲▼].

Na stronie BALANCE 1/2 można regulować balans głośności między utworem (str. 62), stylem, sekwencjami Multi Pad (str. 76), mikrofonem (lub gitarą) i poszczególnymi partiami klawiatury (LEFT, RIGHT 1 i 2).

Na stronie 2/2 okna BALANCE (Balans) można regulować balans głośności między utworem (MIDI), plikiem audio (str. 71), sygnałem dźwiękowym z wejścia [AUX IN] i wszystkimi partiami klawiatury (KBD). Informacje o przyciskach [2 \blacktriangle]–[3 \bigstar] można znaleźć na str. 74.

3 Aby zamknąć okno BALANCE (Balans), naciśnij przycisk [EXIT].

UWAGA

- Balans głośności między poszczególnymi partiami można też regulować za pomocą pokręteł LIVE CONTROL. Instrukcje przypisywania funkcji do tych pokręteł można znaleźć na str. 40.
- Na stronie VOL/VOICE (Głośność/ Brzmienie) okna MIXING CONSOLE (Konsola miksowania; str. 95) można regulować z osobna głośność poszczególnych partii utworu i stylu.

UWAGA

Gdy do instrumentu podłączony jest adapter USB sieci bezprzewodowej UD-WL01, na stronie 2/2 okna BALANCE (Balans) widoczna jest pozycja "WLAN" i możliwa jest regulacja głośności wejściowego sygnału audio za pośrednictwem aplikacji w urządzeniu iPhone/iPad (str. 102).

Wyznaczanie punktu podziału

Klawisz, który dzieli klawiaturę na dwie strefy, nosi nazwę "punktu podziału". Występują dwa rodzaje punktu podziału: punkt podziału partii Left i punkt podziału stylu.



• Punkt podziału partii Left:

Dzieli klawiaturę na strefę lewej (LOWER) i prawej ręki (UPPER).

• Punkt podziału stylu:

Dzieli strefę lewej ręki (LOWER) na strefę akordów i strefę brzmienia partii LEFT.

1 Otwórz okno Split Point (Punkt podziału).

 $[FUNCTION] \rightarrow TAB [\blacktriangleleft] MENU 1 \rightarrow [A] SPLIT POINT/CHORD FINGERING \rightarrow TAB [\blacktriangleleft] SPLIT POINT$

2 Wyznacz punkt podziału.



Wskazywanie akordów prawą ręką podczas grania partii basowej lewą

Po przeniesieniu obszaru rozpoznawania typu akordu ze strefy lewej ręki do strefy prawej ręki można grać partię basu lewą ręką, sterując odtwarzaniem stylu prawą ręką.

Otwórz okno Split Point (Punkt podziału).
 [FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → [A] SPLIT POINT/CHORD

FINGERING \rightarrow TAB [\blacktriangleleft] SPLIT POINT

2 Za pomocą przycisków [1 ▲▼]/[2 ▲▼] wybierz dla opcji CHORD DETECTION AREA (Strefa rozpoznawania typu akordu) ustawienie "UPPER" (Strefa prawej ręki).





Przy takiej konfiguracji cała strefa prawej ręki (UPPER) pełni funkcję strefy akordów oraz służy do grania linii melodycznej. W takiej sytuacji warto pamiętać o następujących kwestiach:

- W strefie prawej ręki (UPPER) można określać typ akordu podczas grania melodii.
- Po włączeniu przyciskiem [E] funkcji Manual Bass (Bas ręczny) brzmienie partii basu jest wyciszane w bieżącym stylu i przydzielane do strefy lewej ręki (LOWER).
- Dla trybu palcowania akordów (str. 52) zostanie automatycznie wybrane specjalne ustawienie ("FINGERED*"), przy którym określenie akordu wymaga jednoczesnego naciśnięcia co najmniej trzech klawiszy. Równoczesne naciśnięcie co najwyżej dwóch klawiszy nie spowoduje zmiany typu akordu.
- Punkt podziału stylu jest niedostępny.

UWAGA

Jest on w zasadzie identyczny z trybem "FINGERED" (Palcowanie), tyle że niedostępne są w nim ustawienia "1+5", "1+8" i Chord Cancel (Anulowanie akordu).

Tworzenie/edycja stylów (Kreator stylów)

Funkcja Kreator stylów umożliwia tworzenie własnych stylów poprzez nagrywanie wzorców rytmicznych za pomocą klawiatury i korzystanie z zarejestrowanych uprzednio danych stylów. Zasadniczo wystarczy wybrać wstępnie zdefiniowany styl, który jest najbliższy stylowi, jaki chcesz utworzyć, a następnie nagrać na każdym kanale w poszczególnych sekcjach wzorzec rytmiczny, linię basu, podkład akordowy lub frazę (czyli "schemat źródłowy" w nomenklaturze Kreatora stylów).

W tej części przedstawiono krótkie wprowadzenie do funkcji Kreator stylów. Szczegółowe instrukcje korzystania z niej można znaleźć w Podręczniku operacji zaawansowanych w witrynie internetowej.

Struktura danych stylu – schematy źródłowe

Styl składa się z różnych sekcji (wstępu, głównej, zakończenia itd.), a każda z nich zawiera osiem osobnych kanałów, nazywanych "schematami źródłowymi". Za pomocą funkcji Kreator stylów możesz utworzyć styl, nagrywając odpowiedni schemat źródłowy na każdym kanale z osobna lub importując dane wzorców z innych stylów.



Edytowanie partii rytmicznej stylu (funkcja Drum Setup)

Partie rytmiczne fabrycznych stylów zawierają wstępnie zdefiniowany zestaw perkusyjny, a każdy dźwięk bębnów jest przydzielony do innej nuty. Przydatne może się okazać zmodyfikowanie przydziału brzmień do nut lub wprowadzenie bardziej szczegółowych ustawień, np. balansu głośności, efektów itd. Korzystając z dostępnej w Kreatorze stylów funkcji Drum Setup (Konfiguracja zestawu perkusyjnego), można edytować partię rytmiczną danego stylu i zapisywać ją jako własny styl. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w Podręczniku operacji zaawansowanych w witrynie internetowej.

Funkcje zaawansowane Skorzystaj z Podręcznika operacji zaawansowanych w witrynie internetowej, rozdział 2.					
Ustawienia związane z odtwarzaniem stylów:	$[FUNCTION] \to TAB \ [\blacktriangleleft] \ MENU \ 1 \to [G] \ STYLE \ SETTING$				
Zapamiętywanie pierwotnych ustawień funkcji ustawiania jednym przyciskiem:	[MEMORY] + ONE TOUCH SETTING [1]-[4]				
Tworzenie/edycja stylów (Kreator stylów):	$[FUNCTION] \to TAB [\blacktriangleright] MENU 2 \to [A] STYLE CREATOR$				
Rejestrowanie gry na instrumencie:	\rightarrow TAB [\blacktriangleleft] BASIC				
 Nagrywanie "krok po kroku": 	\rightarrow TAB [\blacktriangleright] EDIT \rightarrow [G] STEP REC				
• Łączenie stylów:	\rightarrow TAB [\blacktriangleleft][\blacktriangleright] ASSEMBLY				
• Edytowanie ścieżki rytmicznej:	→ TAB [◀][▶] GROOVE				
Edytowanie danych poszczególnych kanałów:	→ TAB [◀][▶] CHANNEL				
• Ustawienia formatu pliku stylu (SFF):	→ TAB [◀][▶] PARAMETER				
 Edytowanie partii rytmicznej stylu (funkcja Drum Setup): 	\rightarrow TAB [4] BASIC \rightarrow [G] DRUM SETUP				

2

Utwory

- Gra, ćwiczenie i nagrywanie utworów -



W przypadku instrumentu PSR-S970/S770 termin "Utwór" odnosi się do utworów MIDI, wśród których są utwory wstępnie zdefiniowane, dostępne w sprzedaży pliki w formacie MIDI itp. Można nie tylko odtwarzać utwory i słuchać ich, ale można też grać je na klawiaturze podczas odtwarzania i nagrywać własne wykonanie jako utwór.

UWAGA

Instrukcje odtwarzania i nagrywania plików audio można znaleźć na str. 71.

Odtwarzanie utworów

Instrument może odtwarzać następujące rodzaje utworów:

- wstępnie zaprogramowane utwory z zakładki PRESET okna wyboru utworu;
- utwory nagrane samodzielnie przez użytkownika (str. 68);
- dostępne w sprzedaży utwory w formacie SMF (Standard MIDI File)

Aby odtworzyć utwór z napędu flash USB, należy najpierw podłączyć do złącza [USB TO DEVICE] napęd flash USB z danymi utworu.

UWAGA

Informacje na temat zgodnych formatów danych można znaleźć na str. 8.

UWAGA

Przed użyciem napędu flash USB należy zapoznać się z częścią "Podłączanie urządzeń USB" na str. 100.



Naciśnij przycisk SONG [SELECT], aby otworzyć okno wyboru



2 Wybierz lokalizację odpowiedniego utworu za pomocą przycisków TAB [◀][►].

3 Wybierz odpowiedni utwór, korzystając z przycisków [A]–[J].

NASTĘPNA STRONA

1

4 Aby rozpocząć odtwarzanie, naciśnij przycisk SONG [►/II] (PLAY/PAUSE).

L NEW SONG JL SYNC START

UWAGA

Można transponować odtwarzanie utworu (str. 38).

Dodanie następnego utworu do odtworzenia

W trakcie odtwarzania jednego utworu można wybrać utwór, który ma zostać odtworzony jako następny. Funkcja ta umożliwia szybkie i wygodne przechodzenie do następnego utworu, zwłaszcza podczas występów na żywo. Wystarczy w trakcie odtwarzania jednego utworu wybrać w oknie wyboru utwór, który zostanie odtworzony w następnej kolejności. W prawym górnym rogu nazwy odpowiedniego utworu pojawi się symbol "NEXT" (Następny). Aby anulować ten wybór, naciśnij przycisk [7 ▼] (NEXT CANCEL). *UWAGA*

UWAGA

Upewnij się, że w prawym dolnym rogu wyświetlacza widoczny jest napis MENU 1 (str. 26).

5 Aby przerwać odtwarzanie, naciśnij przycisk SONG [■] (STOP).

Operacje związane z odtwarzaniem



 Synchro StartPo przerwaniu odtwarzania przytrzymaj przycisk SONG [■] (STOP) i naciśnij przycisk [▶/耻] (PLAY/PAUSE). Przycisk [▶/耻] (PLAY/PAUSE) zacznie migać, sygnalizując stan oczekiwania. Odtwarzanie rozpocznie się, gdy zaczniesz grać na klawiaturze.

Aby anulować funkcję Synchro Start (Start synchroniczny), naciśnij przycisk SONG [■] (STOP).

 PauzaPodczas odtwarzania naciśnij przycisk [►/II] (PLAY/ PAUSE). Ponowne naciśnięcie wznawia odtwarzanie utworu od bieżącego miejsca.

Przewijanie do tyłu/do przodu

.....Podczas odtwarzania utworu lub gdy jego odtwarzanie zostało zatrzymane, naciśnij przycisk [◀◀] (REW) lub
 [▶▶] (FF). Każde naciśnięcie jednego z tych przycisków powoduje przeskok o jeden takt odpowiednio do tyłu lub do przodu. Przytrzymanie jednego z tych przycisków umożliwia przewijanie do tyłu/do przodu w sposób ciągły.

UWAGA

- Można regulować balans głośności między utworem a klawiaturą (str. 57). Na stronie VOL/VOICE (Głośność/brzmienie) okna Mixing Console (Konsola miksowania; str. 95) można regulować głośność poszczególnych kanałów utworu.
- Można też regulować balans głośności między utworem a plikiem audio (str. 74).

UWAGA

Można również włączać i wyłączać poszczególne partie (str. 65).

NASTĘPNA STRONA

Naciśnięcie przycisku [◀◀] (REW) lub [▶►] (FF) powoduje automatyczne otwarcie okna podającego bieżący numer taktu (lub numer znacznika frazy). Gdy widoczne jest okno Song Position (Położenie w utworze), można zmieniać wyświetlaną wartość za pomocą pokrętła Data.

W przypadku utworów, które nie zawierają znaczników fraz

SONG POSITION
BAR:007

W przypadku utworów, które	c SONG POSITION			
zawierają znaczniki fraz Jednostkę używaną podczas przewijania do tyłu/do przodu można zmienić, naciskając przycisk [D] (BAR) lub [E] (PHRASE MARK).	D E	EAR PHRASE MARK	007	

Dostosowywanie tempa

.....Procedura jest taka sama jak w przypadku tempa stylu. Patrz str. 51.

Wzmocnienie głośności/wyciszenie

.....Procedura jest taka sama jak w przypadku stylu. Patrz str. 52.

Wyświetlanie zapisu nutowego (partytura)

Instrument umożliwia wyświetlanie zapisu nutowego (partytury) wybranego utworu.

1 Wybierz utwór (punkty 1–3 na str. 62).

2 Naciśnij przycisk [SCORE], aby wyświetlić okno zapisu nutowego SCORE.

Gdy odtwarzanie utworu jest przerwane, można obejrzeć cały zapis nutowy, korzystając z przycisków TAB [◀][▶]. Po rozpoczęciu odtwarzania utworu bieżące miejsce w nim wskazuje podskakująca "piłeczka".



Styl wyświetlania zapisu nutowego można zmieniać za pomocą przycisków [1 $\blacktriangle \nabla$]–[8 $\bigstar \nabla$]. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w Podręczniku operacji zaawansowanych w witrynie internetowej.

UWAGA

Instrument może wyświetlać zapis nutowy utworów zarejestrowanych samodzielnie przez użytkownika lub plików MIDI dostępnych w sprzedaży (tylko tych, które umożliwiają urządzeniom wyświetlanie partytury).

UWAGA

Wyświetlany zapis nutowy jest generowany przez instrument na podstawie danych utworu. Dlatego zapis nutowy może różnić się od dostępnych w sprzedaży partytur tych samych utworów, zwłaszcza w przypadku złożonych fragmentów lub fragmentów składających się z wielu krótkich nut.

UWAGA Znacznik frazy to zaprogramowane w danych utworu oznaczenie

w danych utworu oznaczenie wskazujące określone miejsce w utworze.

Wyświetlanie słów/tekstu utworu

Jeśli wybrany utwór zawiera słowa, można je wyświetlić na wyświetlaczu instrumentu. Nawet jeśli utwór nie zawiera słów, można je wyświetlać, wczytując z napędu flash USB odpowiedni plik tekstowy (w formacie TXT o długości do 60 kB) utworzony na komputerze. Dzięki wyświetlaniu tekstu można korzystać z różnych przydatnych funkcji, np. wyświetlania słów utworu, tabel akordów i uwag wykonawczych.

1 Wybierz utwór (punkty 1–3 na str. 62).

2 Naciśnij przycisk [LYRICS/TEXT], aby wyświetlić okno ze słowami utworu/tekstem – LYRICS/TEXT.

Okna ze słowami utworu — LYRICS i tekstem — TEXT można przełączać za pomocą przycisków [1 $\blacktriangle \nabla$].



Jeśli dane utworu zawierają słowa, będą one widoczne w oknie ze słowami utworu — LYRICS. Gdy odtwarzanie utworu jest przerwane, możesz obejrzeć cały zapis słów, korzystając z przycisków TAB [◀][▶]. Po rozpoczęciu odtwarzania utworu kolor słów zmienia się, wskazując bieżące miejsce w utworze.

Aby wyświetlić plik tekstowy w oknie z tekstem — TEXT, naciśnij jeden z przycisków [5 $\blacktriangle V$]/[6 $\bigstar V$] (TEXT FILES) w celu otwarcia okna wyboru plików, a następnie wybierz odpowiedni plik utworzony na komputerze.

Więcej informacji na temat okien ze słowami utworu — LYRICS i tekstem — TEXT można znaleźć w Podręczniku operacji zaawansowanych w witrynie internetowej.

UWAGA

Jeśli wyświetlany tekst jest zniekształcony lub "nieczytelny", może być konieczna zmiana ustawienia opcji Lyrics Language (Język słów utworu): [FUNCTION] \rightarrow TAB [\triangleleft] MENU 1 \rightarrow [H] SONG SETTING.

UWAGA

(Dotyczy tylko modelu PSR-S970) Słów (tekstu) nie można wyświetlać na zewnętrznym monitorze (str. 99).

UWAGA

Informacje dotyczące wyboru pliku tekstowego mogą być zapisywane w pamięci rejestracyjnej (str. 85).

UWAGA

Strony tekstu można wygodnie przełączać (do przodu/do tyłu), przypisując tę funkcję do pedalu: [FUNCTION] \rightarrow TAB [\blacktriangleleft] MENU 1 \rightarrow TAB [\blacklozenge] FOOT PEDAL

Włączanie i wyłączanie poszczególnych kanałów utworu

Każdy utwór składa się z 16 osobnych kanałów. Odtwarzanie każdego z tych kanałów można włączać i wyłączać niezależnie.

I Naciśnij kilkakrotnie przycisk [CHANNEL ON/OFF], aby otworzyć okno włączania/wyłączania kanałów utworu CHANNEL ON/OFF (SONG).



2 Włączaj lub wyłączaj poszczególne kanały za pomocą przycisków [1 ▲ ▼]–[8 ▲ ▼].

W celu odtwarzania tylko jednego wybranego kanału (odtwarzanie solo) naciśnij i przytrzymaj jeden z przycisków $[1 \blacktriangle \bigtriangledown] - [8 \blacktriangle \bigtriangledown]$, aby przestawić odpowiedni kanał w tryb SOLO. Włączony jest wtedy tylko wybrany kanał, a inne są wyłączone. Aby anulować odtwarzanie solo, naciśnij ponownie ten sam przycisk.

UWAGA

Zwykle poszczególne partie są rejestrowane na następujących kanałach: kanały 1–3: partie klawiatury (RIGHT 1, LEFT, RIGHT 2) kanały 5–8: partie sekwencji Multi Pad Kanały 9–16: partie stylów

Świczenie partii jednej ręki z użyciem funkcji Guide (Przewodnik)

Można wyciszyć partię prawej ręki, aby samodzielnie poćwiczyć jej odgrywanie. Objaśnienia w tej części mają zastosowanie do ćwiczeń partii prawej ręki w trybie "Follow Lights" (Podążaj za diodami), stanowiącym element funkcji Guide (Przewodnik). Można ćwiczyć we własnym tempie, ponieważ akompaniament jest wstrzymywany do chwili zagrania właściwego dźwięku. W oknie zapisu nutowego SCORE widoczne są: nuta do zagrania i bieżące miejsce w utworze.

I Wybierz utwór i otwórz okno zapisu nutowego – SCORE (str. 64).

2 Włącz przycisk [GUIDE].



- **3** Aby wyciszyć partię prawej ręki, wyłącz przycisk [TR 1]. Teraz możesz zagrać tę partię samodzielnie.
- 4 Aby rozpocząć odtwarzanie, naciśnij przycisk SONG [►/II] (PLAY/PAUSE).



Poćwicz wyciszoną partię, korzystając z wyświetlanego okna zapisu nutowego — SCORE. Odtwarzanie partii lewej ręki i partii dodatkowej jest wstrzymywane do czasu zagrania prawidłowych dźwięków.

Po zakończeniu ćwiczenia wyłącz przycisk [GUIDE].

Inne tryby funkcji Guide (Przewodnik)

Oprócz omówionego wyżej trybu "Follow Lights" (Podążaj za diodami) funkcja Guide (Przewodnik) udostępnia również dodatkowe tryby: ćwiczenie uderzania w klawisze we właściwym momencie (tryb Any Key), karaoke oraz ćwiczenie utworów we własnym tempie (tryb Your Tempo).

 $[FUNCTION] \rightarrow TAB [\blacktriangleleft] MENU 1 \rightarrow [H] SONG SETTING \rightarrow TAB [\blacktriangleleft] GUIDE/CHANNEL \rightarrow [A]/[B] GUIDE MODE$

Więcej informacji na ten temat można znaleźć w Podręczniku operacji zaawansowanych w witrynie internetowej.

UWAGA

Zazwyczaj kanał Ch 1 (partia prawej ręki) jest przypisany do przycisku [TR 1], kanał Ch 2 (partia lewej ręki) — do przycisku [TR 2], a kanały Ch 3–16 do przycisku [EXTRA TR].

Wielokrotne odtwarzanie

Dzięki funkcji Song Repeat (Powtarzanie utworu) utwór lub jego fragment obejmujący wybrane takty mogą być powtarzane, czyli odtwarzane raz za razem. Przydaje się to do wielokrotnego ćwiczenia fraz trudnych do wykonania.

Aby powtórzyć utwór, włącz przycisk [REPEAT] i odtwórz odpowiedni utwór. Wyłączenie przycisku [REPEAT] anuluje wielokrotne odtwarzanie.

UWAGA

Można włączyć wielokrotne odtwarzanie wielu utworów: [FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → [H] SONG SETTING → TAB [▶] OTHERS → [G] REPEAT MODE.



- **1** Wybierz utwór (punkty 1–3 na str. 62).
- 2 Aby rozpocząć odtwarzanie, naciśnij przycisk SONG [►/II] (PLAY/PAUSE).

3 Wybierz fragment do powtarzania.

Naciśnij przycisk [REPEAT] w punkcie początkowym (A) fragmentu, który ma być powtarzany. Ponownie naciśnij przycisk [REPEAT] w punkcie końcowym (B). Po automatycznym wprowadzeniu (doprowadzeniu do frazy) fragment od punktu A do punktu B będzie odtwarzany raz za razem.



4 Aby przerwać odtwarzanie, naciśnij przycisk SONG [■] (STOP).

Położenie w utworze powraca do punktu A. Możesz ponowie rozpocząć od niego odtwarzanie, naciskając przycisk SONG [▶/ ■] (PLAY/PAUSE).

Po zakończeniu ćwiczeń wyłącz wielokrotne odtwarzanie, naciskając przycisk [REPEAT].

Wybieranie fragmentu do powtarzania, gdy utwór jest zatrzymany

1. Przewiń utwór do przodu do punktu A, po czym naciśnij przycisk [REPEAT].

2. Przewiń utwór do przodu do punktu B, po czym naciśnij ponownie przycisk [REPEAT].

Wskazanie samego punktu A powoduje wielokrotne odtwarzanie fragmentu między punktem A a końcem utworu.

UWAGA

UWAGA

Gdy chcesz powtarzać od początku do środka utworu:

- Naciśnij przycisk [REPEAT], a następnie rozpocznij odtwarzanie utworu.
- Ponownie naciśnij przycisk [REPEAT] w punkcie końcowym (B).

Nagrywanie własnego wykonania

Można nagrać własne wykonanie i zapisać je jako plik MIDI (w formacie SMF 0) w pamięci masowej USER lub napędzie flash USB. Dane są rejestrowane w formacie MIDI, więc łatwo je edytować.

Istnieją dwa sposoby nagrywania:

- Szybkie nagrywanie.....patrz poniższa część Możesz nagrywać wszystkie partie własnego wykonania od razu albo każdą partię (prawej ręki, lewej ręki i odtwarzanie stylu) z osobna.
- Nagrywanie wielościeżkowe.....str. 69 Możesz nagrywać dane na każdym kanale z osobna, aby stworzyć pojedynczy utwór złożony z wielu partii. Możesz dowolnie zmieniać przypisanie kanałów/partii.

Szybkie nagrywanie

Przed rozpoczęciem nagrywania należy wprowadzić niezbędne ustawienia, np. wybrać brzmienie lub styl. W przypadku takiej metody nagrywania poszczególne partie zostaną zarejestrowane na następujących kanałach:

- Partie klawiatury: kanały 1-3
- Partie sekwencji Multi Pad: kanały 5-8
- Partie stylów: kanały 9-16

Naciśnij jednocześnie przyciski SONG [REC] i [■] (STOP).



Automatycznie utworzony zostanie szablon pustego utworu, a w oknie głównym (str. 24) pojawi się dla niego tytuł "NewSong".

2 Naciśnij przycisk SONG [REC].



Przyciski [REC] i [►/II] (PLAY/PAUSE) zaczną migać, sygnalizując stan oczekiwania.

3 Rozpocznij nagrywanie.

Nagrywanie można rozpocząć, przystępując do gry na klawiaturze, włączając styl, odtwarzając sekwencję Multi Pad lub naciskając przycisk SONG [►/II] (PLAY/PAUSE).



4 Po zakończeniu wykonywania utworu naciśnij przycisk SONG [■] (STOP), aby przerwać nagrywanie.



Na wyświetlaczu może pojawić się komunikat przypominający o zapisaniu zarejestrowanych danych. Aby zamknąć komunikat, naciśnij przycisk [EXIT].

NASTĘPNA STRONA

UWAGA

Instrukcje nagrywania utworów audio (plików) można znaleźć na str. 74.

UWAGA

Danych audio, np. kanałów podkładu rytmicznego utworzonych na bazie danych dźwiękowych stylu audio (str. 49), sekwencji Multi Pad z funkcją Audio Link (str. 78) ani plików audio (str. 71) nie można rejestrować w utworach MIDI.

UWAGA

Aby anulować nagrywanie, przed przejściem do punktu 3 należy nacisnąć przycisk [**II**] (STOP).

UWAGA

W trakcie nagrywania można wprawdzie korzystać z metronomu (str. 37), ale jego dźwięk nie zostanie zarejestrowany.

5 Aby rozpoczać odtwarzanie nagranego wykonania, naciśnij przycisk SONG [▶/II] (PLAY/PAUSE).



6 Zapisz nagrane wykonanie jako utwór.

- 6-1 Naciśnij przycisk SONG [SELECT], aby otworzyć okno wyboru utworu.
- **6-2** Zapisz nagrane dane w pliku, postępując zgodnie z instrukcjami podanymi na str. 28.

Nagrywanie wybranej partii

Zamiast wykonywania czynności podanych w punkcie 2 naciśnięcie przycisku SONG [TR1] (lub [TR2]), gdy naciśnięty jest przycisk [REC], umożliwia nagranie tylko partii prawej (lub lewej) ręki. Naciśnięcie przycisku [EXTRA TR], gdy jest naciśnięty przycisk [REC], umożliwia nagrywanie tylko odtwarzanego stylu.

Nagrywanie każdego kanału z osobna (nagrywanie wielościeżkowe)

Możliwe jest nagranie utworu składającego się z 16 kanałów poprzez rejestrowanie ich po kolei. Przy nagrywaniu utworu fortepianowego można np. zarejestrować partię prawej ręki na kanale 1, a następnie partię lewej ręki na kanale 2. Pozwala to nastepnie złożyć cały utwór z osobno zarejestrowanych fragmentów, które trudno byłoby zagrać na żywo. Aby nagrać wykonanie z towarzyszeniem np. odtwarzanego stylu, należy zarejestrować odtwarzany styl na kanałach 9–16, a następnie nagrać melodie na kanale 1, mając podsłuch zarejestrowanego już stylu.

Przed rozpoczęciem nagrywania należy wprowadzić niezbędne ustawienia, np. wybrać brzmienie lub styl.

1 Naciśnij jednocześnie przyciski SONG [REC] i [] (STOP).

Automatycznie utworzony zostanie szablon pustego utworu, a w oknie głównym (str. 24) pojawi się dla niego tytuł "NewSong".

2 Przytrzymując przycisk SONG [REC], naciśnij odpowiednie przyciski [1 $\blacktriangle \nabla$]–[8 $\blacktriangle \nabla$], aby wskazać kanały do nagrywania ("REC").

Aby anulować wybór kanału do nagrywania, naciśnij przycisk odpowiedniego kanału.



3 Za pomocą przycisków [C]/[D] można zmienić przypisanie partii do kanału, który ma być nagrywany.

NOTYFIKACJA

Nagrany utwór zostanie utracony, jeśli przed jego zapisaniem wybrano inny utwór lub wyłączono zasilanie instrumentu.

UWAGA

Aby anulować nagrywanie, należy przed przejściem do punktu 4 nacisnąć przycisk [] (STOP).

4 Rozpocznij nagrywanie.

Nagrywanie można rozpocząć, przystępując do gry na klawiaturze, włączając styl, odtwarzając sekwencję Multi Pad lub naciskając przycisk SONG [►/II] (PLAY/PAUSE).



5 Po zakończeniu wykonywania utworu naciśnij przycisk SONG [■] (STOP), aby przerwać nagrywanie.

Na wyświetlaczu może pojawić się komunikat przypominający o zapisaniu zarejestrowanych danych. Aby zamknąć komunikat, naciśnij przycisk [EXIT].

- 6 Aby rozpocząć odtwarzanie nagranego wykonania, naciśnij przycisk SONG [▶/II] (PLAY/PAUSE).
- 7 Nagraj wykonanie na kolejnym kanale, powtarzając czynności podane powyżej w punktach 2–6.

8 Zapisz nagrane wykonanie jako utwór.

- 8-1 Naciśnij przycisk SONG [SELECT], aby otworzyć okno wyboru utworu.
- **8-2** Zapisz nagrane dane w pliku, postępując zgodnie z instrukcjami podanymi na str. 28.

UWAGA

W przypadku dogrywania nakładek do istniejących już danych nie można korzystać z funkcji wyzwalania stylów (str. 40).

NOTYFIKACJA

Nagrany utwór zostanie utracony, jeśli przed jego zapisaniem wybrano inny utwór lub wyłączono zasilanie instrumentu.

Funkcje zaawansowane Skorzystaj z Podręcznika operacji zaawansowanych w witrynie internetowej, rozdział 3.					
Edytowanie ustawień zapisu nutowego:	Przyciski [SCORE] → [1 ▲ ∇]–[8 ▲ ∇]				
Edytowanie ustawień wyświetlania słów utworu/tekstu:	Przyciski [LYRICS/TEXT] → [1 ▲▼]-[8 ▲▼]				
Korzystanie z funkcji automatycznego akompaniamentu podczas odtwarzania utworów:	SONG [\blacksquare] + [\blacktriangleright /II] \rightarrow [ACMP] \rightarrow STYLE CONTROL [SYNC START] \rightarrow STYLE CONTROL [START/STOP]				
Parametry związane z odtwarzaniem utworów:	$[\text{FUNCTION}] \rightarrow \text{TAB} [\blacktriangleleft] \text{ MENU } 1 \rightarrow [\text{H}] \text{ SONG SETTING}$				
 Ćwiczenia instrumentalno-wokalne z użyciem funkcji Guide (Przewodnik): 	\rightarrow TAB [4] GUIDE/CHANNEL				
 Granie partii podkładu z użyciem technologii Performance Assistant: 	→ TAB [▶] OTHERS → [6 ▲♥]/[7 ▲♥] P.A.T.				
Tworzenie/edytowanie utworów (funkcja Song Creator):	$[FUNCTION] \rightarrow TAB \ [\blacktriangleright] \ MENU \ 2 \rightarrow [B] \ SONG \ CREATOR$				
Nagrywanie melodii (nagrywanie "krok po kroku"):	→ TAB [◀][▶] 1-16				
• Nagrywanie akordów (nagrywanie "krok po kroku"):	\rightarrow TAB [4][b] CHORD				
 Wybieranie parametrów konfiguracji nagrywanych na początku utworu: 	→ TAB [◀][▶] SETUP				
 Ponowne nagrywanie określonego fragmentu utworu – funkcja Punch In/Out: 	\rightarrow TAB [4] REC MODE				
Edytowanie zdarzeń kanałów:	→ TAB [◀][▶] CHANNEL				
 Edytowanie zdarzeń akordów, dźwięków, zarejestrowanych zdarzeń systemowych i słów utworu: 	→ TAB [◀][▶] CHORD, 1-16, SYS/EX. lub LYRICS				

System USB do odtwarzania/nagrywania dźwięku

Odtwarzanie i nagrywanie plików audio –



Wygodny system USB do odtwarzania/nagrywania dźwięku umożliwia odtwarzanie bezpośrednio za pomocą instrumentu plików audio (w formacie WAV lub MP3) zapisanych w napędzie flash USB. Ponadto dzięki funkcji nagrywania własnych wykonań i zapisywania ich w plikach audio (w formacie WAV) w napędzie flash USB możliwe jest odtwarzanie plików na komputerze, udostępnianie ich znajomym i rejestrowanie własnych płyt CD.

UWAGA

Instrukcje odtwarzania i nagrywania utworów MIDI można znaleźć na str. 62.

Odtwarzanie plików audio

- Z napędu flash USB można odtwarzać pliki audio zapisane w poniższych formatach.
- WAV......częstotliwość próbkowania 44,1 kHz, rozdzielczość 16 bitów, stereo
- MP3MPEG-1 Audio Layer-3: częstotliwość próbkowania 44,1/48 kHz, przepływność stała i zmienna 64–320 kb/s, mono/stereo
- Podłącz napęd flash USB z plikami audio do złącza [USB TO DEVICE].
- **2** Naciśnij przycisk [USB AUDIO PLAYER], aby otworzyć okno USB AUDIO PLAYER (Odtwarzacz audio USB).



3 Naciśnij przycisk [H] (FILES), aby otworzyć okno wyboru plików audio.

UWAGA

Nie można odtwarzać plików chronionych metodą DRM (ang. Digital Rights Management cyfrowe zarządzanie uprawnieniami).

UWAGA

Przed użyciem napędu flash USB należy zapoznać się z częścią "Podłączanie urządzeń USB" na str. 100.

UWAGA

Podczas wybierania pliku audio (w formacie WAV) za pomocą funkcji Audio Link Multi Pad (punkt 5 na str. 78) nie działa przycisk [USB AUDIO PLAYER]. I



4 Wybierz odpowiedni plik za pomocą przycisków [A]–[J].



UWAGA Pliki audio wczytują się nieco dłużej niż inne.

Wyświetlanie informacji o pliku audio

Naciśnięcie przycisku [6 ▼] (INFO) powoduje otwarcie okna Information (Informacje), w którym można sprawdzić nazwę pliku, ścieżkę dostępu do niego, częstotliwość próbkowania itp. parametry wybranego pliku otoczonego czerwoną ramką.

UWAGA

Upewnij się, że w prawym dolnym rogu wyświetlacza widoczny jest napis MENU 1 (str. 26).

Aby zamknąć okno, naciśnij przycisk [F] (OK).

5 Aby rozpocząć odtwarzanie, naciśnij przycisk [7 ▼] (AUDIO PLAY).

Na wyświetlaczu automatycznie pojawi się ponownie okno USB AUDIO PLAYER (Odtwarzacz audio USB).

6 Aby zatrzymać odtwarzanie, naciśnij przycisk [2 ▲▼] (STOP).

		US	BAUD	IO PLAYE	R		
	► 00:17 •	Audio.001					
$A \longleftrightarrow B$	in contraction	+ 5()					TILIS
RIPLATMODE	011	awin .	m	EXCLOSE	41200		PILCH
	NTOP	5/ii	PREV.	NIXE I44		C	C
		Å	Å			A	
v		¥ 3	¥ 4	₹	¥ 6	7	¥ 8

UWAGA

Upewnij się, że w prawym dolnym rogu wyświetlacza widoczny jest napis MENU 1 (str. 26).

NOTYFIKACJA

Podczas odtwarzania nie wolno odłączać napędu flash USB ani wyłączać zasilania. Mogłoby to spowodować uszkodzenie danych w napędzie flash USB.


[2 ▲▼]	STOP	Umożliwia przerwanie odtwarzania.
[3 ▲▼]	PLAY/PAUSE	Umożliwia rozpoczęcie lub wstrzymanie odtwarzania utworu w bieżącym miejscu.
[4 ▲▼]	PREV	Naciśnięcie tego przycisku powoduje wybór poprzedniego pliku, a przytrzymanie go — cofanie w obrębie danego utworu (w sekundach).
[5 ▲▼]	NEXT	Naciśnięcie tego przycisku powoduje wybór następnego pliku, a przytrzymanie go — przewijanie do przodu w obrębie danego utworu (w sekundach).
[6 ▲▼]	AUDIO VOLUME	Umożliwia dostosowanie poziomu głośności odtwarzanego aktualnie pliku audio. <i>UWAGA</i> Do regulacji balansu głośności między odtwarzanym utworem a odtwarzanym plikiem audio służy przycisk [BAL.]. Odpowiednie instrukcje można znaleźć na str. 74.
[7 ▲▼]	TIME STRETCH	Dostosowuje szybkość odtwarzania przez rozciąganie/ścieśnianie materiału audio w stosunku do oryginalnej szybkości 100%. Im większa wartość, tym szybsze tempo. UWAGA • Wartość można zmieniać w zakresie 70–160%. • Funkcji Time Stretch (Zakres tempa) nie można stosować w przypadku plików MP3 o częstotliwości próbkowania 48 kHz.
[8 ▲▼]	PITCH SHIFT	Umożliwia zmianę tonacji w zakresie od -12 do 12 w krokach półtonowych. UWAGA Funkcji zmiany wysokości dźwięku — Pitch Shift nie można stosować w przypadku plików MP3 o częstotliwości próbkowania 48 kHz.
[I]	VOCAL CANCEL	Umożliwia wycięcie lub stłumienie dźwięków ze środka sceny stereofonicznej. Pozwala to na śpiewanie w stylu karaoke z samym podkładem instrumentalnym, ponieważ w większości nagrań dźwięk wokalu jest umiejscowiony pośrodku obrazu stereofonicznego.

Wielokrotne odwarzanie A-B za pomocą przycisku [C] (A↔B)

Określony fragment utworu (między punktami A i B) można odtwarzać wielokrotnie.

- 1. Aby ustawić punkt A, naciśnij przycisk [C], gdy odtwarzanie dojdzie do żądanego punktu. Czas ustawiony jako punkt A jest wyświetlany w postaci "A [--:--]" i jest oznaczony pierwszym znakiem klina na pasku postępu odtwarzania.
- **2.** Aby ustawić punkt B, ponownie naciśnij przycisk [C], gdy odtwarzanie dojdzie do żądanego punktu. Czas ustawiony jako punkt B jest wyświetlany w postaci "B [--:-]" i jest oznaczony drugim znakiem klina na pasku postepu odtwarzania.

Wyznaczony w ten sposób fragment A-B pliku audio będzie teraz odtwarzany w sposób ciągły.

3. Aby wyłaczyć wielokrotne odtwarzanie, ponownie naciśnij przycisk [C].

NASTĘPNA STRONA

Włączanie trybu powtarzania za pomocą przycisku [D] (REPEAT MODE)

- OFF Off......Odtwarzanie zatrzymuje się po wybranym pliku.
- 1 Single Wielokrotne odtwarzanie wybranego pliku.
- 🔁 All...... Wielokrotne odtwarzanie wszystkich plików z bieżącego folderu.

Regulacja balansu głośności między utworem a plikiem audio

Naciśnięcie przycisku [BAL.] jeden raz lub dwa razy powoduje otwarcie strony 2/2 okna BALANCE. Można w nim zmienić balans głośności między utworem (w formacie MIDI) a plikiem audio za pomocą przycisków $[2 \blacktriangle \nabla]$ – $[3 \blacktriangle \nabla]$. Po wybraniu ustawienia CENTER (Środek) poziomy głośności utworu i pliku audio są sobie równe. Aby natychmiast przywrócić balans do ustawienia CENTER (Środek), naciśnij równocześnie przyciski $[2 \blacktriangle]$ i $[3 \blacktriangle]$ (lub $[2 \bigtriangledown]$ i $[3 \checkmark]$).



Więcej informacji na temat okna BALANCE można znaleźć na str. 57.

UWAGA

Nagrywanie własnego wykonania w formacie audio

Możesz nagrać swoje wykonanie jako plik audio (w formacie WAV — częstotliwość próbkowania 44,1 kHz, rozdzielczość 16 bitów, stereo) bezpośrednio w napędzie flash USB.

Można nagrywać następujące dźwięki:

- dźwięki generowane przy użyciu wszystkich partii klawiatury (LEFT, RIGHT 1-2), partii utworu, partii stylu oraz partii sekwencji Multi Pad;
- · dźwięki z przenośnego odtwarzacza audio podłączonego do gniazda [AUX IN];
- dźwięki z mikrofonu lub gitary docierające za pośrednictwem gniazda [MIC/GUITAR INPUT].

Maksymalny czas nagrywania:

- 80 minut na jedno nagranie, ale czas ten może się zmieniać zależnie od pojemności danego napędu flash USB.
- Podłącz napęd flash USB do złącza [USB TO DEVICE].
- 2 Wprowadź niezbędne ustawienia, np. wybierz brzmienie/styl, oraz podłącz mikrofon (jeśli chcesz nagrywać swój śpiew).

UWAGA

Przed użyciem napędu flash USB należy zapoznać się z częścią "Podłączanie urządzeń USB" na str. 100.

UWAGA

Jeśli chcesz nagrać poszczególne partie osobno lub edytować dane utworu po zarejestrowaniu ich w instrumencie, zapisz je jako pliki MIDI (str. 68).

UWAGA

Dane, których nie można nagrać: utwory chronione prawami autorskimi (np. wstępnie zaprogramowane utwory), sekwencje Multi Pad z funkcją Audio Link oraz dźwięk metronomu.

NASTĘPNA STRONA

3 Naciśnij przycisk [USB AUDIO PLAYER], aby otworzyć okno USB AUDIO PLAYER (Odtwarzacz audio USB).



4 Za pomocą przycisków [1 ▲▼] (REC) przełącz instrument w stan oczekiwania na nagrywanie.

Zacznie migać na wyświetlaczu przycisk [PLAY/PAUSE].



5 Rozpocznij nagrywanie za pomocą przycisków [3 ▲▼] (PLAY/PAUSE), a następnie zacznij grać.

Upływający czas nagrywania jest widoczny na wyświetlaczu.



6 Po zakończeniu wykonywania utworu przerwij nagrywanie za pomocą przycisków [2 ▲▼] (STOP).

Nagrane dane są automatycznie zapisywane w napędzie flash USB jako pliki z samoczynnie nadanymi nazwami.

7 Aby rozpocząć odtwarzanie nagranego wykonania, użyj przycisków [3 ▲▼] (PLAY/PAUSE).

Aby zobaczyć plik z nagranym wykonaniem w oknie wyboru plików, naciśnij przycisk [H] (FILES).

UWAGA

Gdy podłączonych jest wiele napędów flash USB, jako miejsce docelowe nagrywania zostanie wybrany napęd flash USB oznaczony jako "USB1".

UWAGA

W trakcie nagrywania można wprawdzie korzystać z metronomu (str. 37), ale jego dźwięk nie zostanie zarejestrowany.

NOTYFIKACJA

Podczas nagrywania nie wolno odłączać napędu flash USB ani wyłączać zasilania. Mogłoby to spowodować uszkodzenie danych zapisanych w napędzie flash USB lub danych nagrania.

UWAGA

Operacja nagrywania trwa nadal mimo zamknięcia okna USB AUDIO PLAYER (Odtwarzacz audio USB) za pomocą przycisku [EXIT]. Naciśnij przycisk [USB AUDIO PLAYER], aby ponownie otworzyć okno USB AUDIO PLAYER (Odtwarzacz audio USB), a następnie przerwij nagrywanie, naciskając przycisk [2 ▲ ▼] (STOP).

UWAGA

Pamiętaj, że nawet jeśli popełnisz błąd odczas gry, nie możesz go skorygować, nadpisując zawartość istniejącego już pliku. Nagrany plik należy usunąć w oknie wyboru plików, a następnie jeszcze raz zarejestrować swoje wykonanie.

Sekwencje Multi Pad

- Dodawanie fraz muzycznych do własnego wykonania -



Sekwencji Multi Pad można używać do odtwarzania krótkich sekwencji rytmicznych i melodycznych, co pozwala na wzbogacenie i urozmaicenie własnego wykonania. Sekwencje Multi Pad są zgrupowane czwórkami w banki. Instrument zawiera różnorodne banki sekwencji Multi Pad dopasowane do wielu gatunków muzycznych. Ponadto funkcja Audio Link przeznaczona do sekwencji Multi Pad umożliwia tworzenie nowych sekwencji z użyciem danych audio (w formacie WAV) w celu odtwarzania ich podczas gry na instrumencie.

Odtwarzanie sekwencji Multi Pad

W tej sekcji opisano, jak odtwarzać tylko sekwencje Multi Pad. Aby urozmaicić wykonanie, można też grać sekwencje Multi Pad w trakcie odtwarzania utworu.

 Naciśnij przycisk MULTI PAD CONTROL [SELECT], aby otworzyć okno wyboru Multi Pad Bank (banku sekwencji Multi Pad).



2 Wybierz odpowiedni bank, naciskając jeden z przycisków [A]–[J].

Inne strony można wyświetlać za pomocą przycisków odpowiadających numerom stron (P1, P2 itd.) lub naciskając kilkakrotnie przycisk MULTI PAD CONTROL [SELECT].

Naciśnij przycisk [8 ▲] (UP), aby otworzyć folder o jeden poziom wyżej w hierarchii sekwencji Multi Pad.

3 Naciśnij dowolny przycisk MULTI PAD CONTROL [1]–[4], aby odtworzyć sekwencję Multi Pad.

Rozpocznie się odtwarzanie całej frazy przypisanej do danego przycisku, zgodnie z aktualnie ustawionym tempem. Można odtwarzać maksymalnie cztery sekwencje Multi Pad naraz.



UWAGA

Istnieją dwa rodzaje danych sekwencji Multi Pad. Pierwsze z nich są odtwarzane jednokrotnie od początku do końca, po czym odtwarzanie zostaje zatrzymane. Inne są odtwarzane w sposób ciągły (w pętli).

UWAGA

Ponowne naciśnięcie pada w czasie jego odtwarzania spowoduje zatrzymanie odtwarzania i rozpoczęcie odtwarzania od początku.

```
NASTĘPNA STRONA
```

Δ Aby przerwać odtwarzanie sekwencji Multi Pad, naciśnij przycisk [STOP].

Jeśli chcesz przerwać odtwarzanie wybranych sekwencji, naciśnij przycisk [STOP] i nie zwalniając go, naciśnij pady odpowiadające sekwencjom, które chcesz zakończyć.

Informacje o stanie diod przycisków MULTI PAD CONTROL [1]-[4]

- Zielona: wskazuje, że określona sekwencja zawiera dane (frazę).
- Czerwona: wskazuje, że odpowiednia sekwencja jest aktualnie odtwarzana.
- Czerwona (miga): wskazuje, że przypisana do niego sekwencja znajduje się w stanie oczekiwania (funkcja Synchro Start, zobacz niżej).
- · Nie świeci się: wskazuje, że przypisana do niego sekwencja nie zawiera danych i nie może zostać odtworzona.

UWAGA

- Naciśniecie przycisku MULTI PAD w trakcie odtwarzania stylu lub utworu MIDI powoduje rozpoczęcie odtwarzania sekwencji od początku następnego taktu. Naciśniecie przycisku Multi Pad, gdy styl lub utwór są zatrzymane, powoduje natychmiastowe rozpoczęcie odtwarzania sekwencji.
- Naciśnięcie przycisku STYLE CONTROL [START/STOP] lub SONG [■] (STOP) w trakcie odtwarzania stylu lub utworu również powoduje zatrzymanie odtwarzania sekwencji Multi Pad. Kiedy odtwarzane są styl i utwór, naciśnięcie przycisku SONG [(STOP) powoduje zatrzymanie odtwarzania utworu, stvlu i sekwencji Multi Pad.

Korzystanie z funkcji Chord Match (Dostosowanie do akordu)

Gdy jest włączona funkcja [ACMP] lub partia LEFT, tonacja wszystkich odtwarzanych fraz sekwencji Multi Pad zostanie automatycznie dostosowana do akordu zagranego w sekcji akordów.

Zagraj akord w sekcji akordów przed naciśnieciem sekwencji Multi Pad lub po naciśnieciu.



Korzystanie z funkcji Synchro Start w przypadku sekwencji Multi Pad

Odtwarzanie sekwencji Multi Pad można rozpoczynać przez naciśnięcie jakiegokolwiek klawisza lub przez rozpoczęcie odtwarzania stylu.

1 Przytrzymując wciśniety przycisk MULTI PAD CONTROL [SELECT], naciśnij żądany przycisk lub przyciski [1]–[4].

Wybrane przyciski migają na czerwono, co oznacza, że odpowiednia sekwencja jest w stanie oczekiwania.



UWAGA

Aby wyjść ze stanu oczekiwania wybranego pada, wykonaj te sama czynność albo naciśnij przycisk [STOP], aby wyłączyć stan oczekiwania dla wszystkich padów.

2 Rozpocznij odtwarzanie sekwencji Multi Pad.

- Gdy funkcja [ACMP] jest wyłączona, naciśnij jakąkolwiek nutę lub odtwórz styl.
- Gdy funkcja [ACMP] jest włączona, zagraj akord w sekcji akordów lub odtwórz styl.

Jeśli podczas odtwarzania stylu lub utworu sekwencja Multi Pad znajduje się w stanie oczekiwania, naciśnięcie dowolnego klawisza (gdy funkcja [ACMP] jest wyłączona) lub zagranie akordu w sekcji akordów (gdy funkcja [ACMP] jest włączona) spowoduje rozpoczęcie odtwarzania sekwencji Multi Pad od początku następnego taktu.

UWAGA

Gdv w stanie oczekiwania sa co najmniej dwie sekwencje Multi Pad, naciśnięcie jednej z nich uruchamia wszystkie.

Tworzenie sekwencji Multi Pad z plików audio (sekwencje Multi Pad z funkcją Audio Link)

Nową sekwencję Multi Pad można przygotować, tworząc połączenia między plikami audio (w formacie WAV: częstotliwość próbkowania 44,1 kHz, rozdzielczość 16 bitów) znajdującymi się w napędzie flash USB a poszczególnymi sekwencjami Multi Pad. Plikami audio (w formacie WAV) mogą być dane zarejestrowane w instrumencie (str. 71), jak również materiały dźwiękowe dostępne w sprzedaży. Sekwencje Multi Pad, z którymi są połączone pliki audio, noszą nazwę sekwencji Multi Pad z funkcją Audio Link. Nowe sekwencje Multi Pad z funkcją Audio Link można zapisywać w pamięci masowej USER lub w napędzie flash USB.

- Podłącz napęd flash USB z plikami audio (w formacie WAV) do złącza [USB TO DEVICE].
- 2 Naciśnij przycisk MULTI PAD CONTROL [SELECT], aby otworzyć okno wyboru Multi Pad Bank (banku sekwencji Multi Pad).
- 3 Naciśnij przycisk [6 ▼] (AUDIO LINK), aby otworzyć okno AUDIO LINK MULTI PAD (Sekwencja Multi Pad z funkcją Audio Link).

Może pojawić się komunikat potwierdzający. Jeśli tak, postępuj zgodnie z instrukcjami widocznymi na wyświetlaczu.

UWAGA

Sekwencji Multi Pad z funkcją Audio Link nie można tworzyć ani odgrywać podczas odtwarzania, w stanie oczekiwania na nagrywanie oraz w trakcie nagrywania plików audio.

UWAGA

Przed użyciem napędu flash USB należy zapoznać się z częścią "Podłączanie urządzeń USB" na str. 100.

UWAGA

Upewnij się, że w prawym dolnym rogu wyświetlacza widoczny jest napis MENU 1 (str. 26).

UWAGA

Pliku audio nie można połączyć z sekwencją Multi Pad składającą się z danych MIDI.

2		MULTIPA	.D	n	a train 10			
Cajon1	í.	N.	Oriental1				A	empty
Cajon?	2	N	Oriental2				в	empty
Shaker	&Tamb	N N	Oriental3				С	NEW BANK
Timba	les&Tom	N N	Oriental4				D	
Ethnic	Perc	N.	Oriental5				Е	PADI PADI Cother Cother
P1 P2	P3		- ARRO	EDIT	TP J MENUL			÷
		A .	A A					
T	7			ļ	T			



4 Wybierz odpowiednią sekwencję, naciskając przycisk [A], [B], [F] lub [G].

Pojawi się okno wyboru plików WAVE.

5 Wybierz odpowiedni plik audio za pomocą przycisków [A]–[J].

Potwierdzanie informacji o wybranym pliku audio Naciskając przycisk [6 ▼] (INFO) w oknie wyboru plików WAVE, można sprawdzić informacje o pliku (nazwę, przepływność, częstotliwość próbkowania itd.). Aby zamknąć okno z informacjami, naciśnij przycisk [F] (OK).

6 Aby powrócić do okna AUDIO LINK MULTI PAD (Sekwencja Multi Pad z funkcją Audio Link), naciśnij przycisk [EXIT].

Sprawdzanie ścieżki dostępu do wybranego pliku audio Ścieżkę dostępu można sprawdzić, naciskając w oknie AUDIO LINK MULTI PAD (Sekwencja Multi Pad z funkcją Audio Link) przycisk [H] (INFO). Aby zamknąć okno z informacjami, naciśnij przycisk [F] (OK).

UWAGA

Jeśli sekwencja Multi Pad z funkcją Audio Link została wybrana w punkcie 3 przez naciśnięcie przycisku [6 ♥] (AUDIO LINK), pojawiają się łącza utworzone dla danej sekwencji. Aby utworzyć nową sekwencję, naciśnij przycisk [C] (NEW BANK). W przeciwnym razie w ten sposób można tylko ponownie wskazać łącze w wybranej już sekwencji.

- 7 Jeśli chcesz połączyć inne pliki audio z pozostałymi sekwencjami, powtórz czynności podane powyżej w punktach 4–6.
- **8** W raz

W razie potrzeby można regulować głośność poszczególnych plików audio za pomocą przycisków [1 $\blacktriangle \nabla$]–[4 $\blacktriangle \nabla$].

Naciskając odpowiednie przyciski MULTI PAD CONTROL [1]–[4], można regulować głośność w trakcie odtwarzania frazy sekwencji Multi Pad.

- **9** Zapisz ustawienia jako bank sekwencji Multi Pad.
 - **9-1** W oknie AUDIO LINK MULTI PAD (Sekwencja Multi Pad z funkcją Audio Link) naciśnij przycisk [I] (SAVE), aby otworzyć okno wyboru Multi Pad Bank (banku sekwencji Multi Pad).
 - **9-2** Zapisz ustawienia jako plik banku, postępując zgodnie z instrukcjami na str. 28.

10 Naciśnij przycisk [EXIT], aby sprawdzić nową sekwencję Multi Pad z funkcją Audio Link w oknie wyboru Multi Pad Bank (banku sekwencji Multi Pad).

Nowo utworzona sekwencja Multi Pad z funkcją Audio Link jest oznaczona w lewym górnym rogu nazwy pliku symbolem "Audio Link".

Jeśli chcesz zmienić ustawienie łącza:

Wybierz odpowiednią sekwencję Multi Pad z funkcją Audio Link, a następnie wykonaj czynności opisane w punktach 3–10.

Odtwarzanie sekwencji Multi Pad z funkcją Audio Link

Sekwencję Multi Pad, do której przypisany jest plik audio, można zagrać, wybierając ją w zakładce USER lub USB w oknie wyboru Multi Pad Bank (banku sekwencji Multi Pad). Mimo że sekwencje można odtwarzać, wykonując czynności podane na str. 76, należy pamiętać o następujących kwestiach:

- Należy się upewnić, że jest podłączony napęd flash USB, który zawiera odpowiednie pliki audio (w formacie WAV).
- Funkcja odtwarzania z automatycznym powtarzaniem jest niedostępna.
- Można odtwarzać tylko jedną sekwencję naraz.
- Nie można korzystać z funkcji dostosowania do akordu.

NOTYFIKACJA

UWAGA

Pliki audio (w formacie WAV) ładują się dłużej niż pliki w formacie MIDI.

Ustawienia zostaną utracone, jeśli przed ich zapisaniem wybierano inną sekwencję Multi Pad z funkcją Audio Link lub wyłączono zasilanie instrumentu.

Funkcje zaawansowane Skorzystaj z Podręcznika operacji zaawansowanych w witrynie internetowej, rozdział 5. Tworzenie sekwencji Multi Pad [FUNCTION] → TAB [▶] MENU 2 → (Kreator sekwencji Multi Pad): [C] MULTI PAD CREATOR Edycja sekwencji Multi Pad: Okno wyboru Multi Pad Bank (banku sekwencji Multi Pad) → [7 ▼] (EDIT)

Funkcja Music Finder

Przywoływanie gotowych konfiguracji panelu odpowiednich dla danego wykonania –



Ta funkcja pomaga przywołać ustawienia panelu odpowiednie do wykonywanej muzyki. Wystarczy tylko wybrać z bazy Music Finder "nagranie", które zawiera ustawienia brzmień i stylu. Aby zagrać określony utwór muzyczny, nie mając pewności, jakie byłyby najwłaściwsze dla niego ustawienia stylu i brzmień, można wyszukać odpowiednie nagrania według tytułu utworu.

Co więcej, dzięki zarejestrowaniu w bazie Music Finder plików utworów, audio i stylów zapisanych w wielu miejscach, instrument może łatwo przywołać właściwe pliki z odpowiedniego nagrania.

Wybieranie odpowiedniego nagrania (ustawień panelu)

1 Naciśnij przycisk [MUSIC FINDER], aby otworzyć okno MUSIC FINDER.

W razie konieczności wybierz zakładkę za pomocą przycisków TAB [◀][►].

- ALL......Wszystkie nagrania z bazy Music Finder
- FAVORITE......Ulubione nagrania dodane przez użytkownika (szczegółowe informacje na ten temat można znaleźć w podręczniku operacji zaawansowanych w witrynie internetowej)
- SEARCH 1, 2 Wyniki wyszukiwania (str. 81)

MUSIC	STYLE	BEAT.	TIMPO	
A Musical Joke	PopClamics	-4/4	124	SORT BY
Abide With Me	ClassicPianoEid	-4/4	72	MUNET
Aida Triumph March	OrchestralMarch	414	112	SOLUTION
Air On The G String	BaroqueAir	-414	69	ASCENDS:
Air On The G String	Chillout1	-414	68	
Air On The G String	ClassicPianodild	414	68	ADD ST
Aloha Oe	Hawalian	-4/4	102	TRUCCH.
Amapola	60sGultarPop	-4/4	138	STALE ID S
Amapola	Rumba	-414	112	RESET
Amozing Grace	(SONG)			AUDIO
Amboss Polka	PartyPolks	-414	116	► PLAT
American Patrol	BigBandFast2	-414	186	
An Der Schonen filasen Donau	Viennese Waltz	314	174	100
Any Old Iron	PuhPiano	414	116	

Wybierz odpowiednie nagranie z bazy za pomocą przycisków [2 ▲▼]/[3 ▲▼].

Wyboru można też dokonać za pomocą pokrętła Data i przycisku [ENTER].

Zostaną przywołane ustawienia panelu zawarte w nagraniu. W przypadku wyboru nagrania, w którym zapisana jest nazwa stylu, następuje podświetlenie przycisków [ACMP] i [SYNC START] oraz włączenie odpowiedniego stylu. Pozwala to na niezwłoczne rozpoczęcie odtwarzania danego stylu.

Sortowanie nagrań

Każdy wpis nosi nazwę "nagrania". Podane są tu tytuły utworów (MUSIC) oraz informacje o zawartych w nich stylach.

Aby zmienić sposób sortowania nagrań, naciśnij kilkakrotnie przycisk [F] (SORT BY): według utworu (MUSIC), stylu (STYLE), metrum (BEAT) lub tempa (TEMPO). Naciśnij przycisk [G] (SORT ORDER), aby zmienić kolejność nagrań z rosnącej na malejącą lub odwrotnie.

Podczas sortowania nagrań według kategorii MUSIC można za pomocą przycisków $[1 \land \bigtriangledown]$ przeskakiwać w górę i w dół między nazwami utworów ustawionymi w porządku alfabetycznym. Podczas sortowania nagrań według kategorii STYLE można za pomocą przycisków $[4 \land \bigtriangledown]/[5 \land \bigtriangledown]$ przeskakiwać w górę i w dół między nazwami stylów ustawionymi w porządku alfabetycznym. Jednoczesne naciśnięcie przycisków $[\land]$ i $[\checkmark]$ powoduje przeniesienie kursora do pierwszego nagrania.

NASTĘPNA STRONA

3 Uruchom odtwarzanie stylu, grając akordy w strefie akordów.

Zapobieganie zmianom tempa w trakcie odtwarzania stylu powodowanym wybraniem innego nagrania

Naciśnij przycisk [I] (STYLE TEMPO), aby wybrać dla opcji "STYLE TEMPO" (Tempo stylu) ustawienie "HOLD" (Podtrzymanie) lub "LOCK" (Blokada). Po wybraniu ustawienia "LOCK" tempo będzie zablokowane zarówno podczas zatrzymywania, jak i w trakcie odtwarzania. Jeśli chcesz, aby tempo było przywracane do wartości domyślnej po każdorazowym wybraniu nagrania, wybierz ustawienie "RESET" (Wartość domyślna).

Wyszukiwanie nagrań (ustawień panelu)

W oknie Music Finder dostępna jest funkcja Search (Wyszukiwanie), która umożliwia wyszukiwanie nagrań na podstawie tytułu utworu lub słowa kluczowego.

W oknie MUSIC FINDER naciśnij przycisk [6 ▲] (SEARCH 1), aby otworzyć okno MUSIC FINDER SEARCH 1 (Wyszukiwanie w ramach funkcji Music Finder).



2 Wpisz kryteria wyszukiwania.

Ţ

[A]	MUSIC (Utwór)	Powoduje otwarcie okna wprowadzania znaków (str. 32), w którym można wpisać tytuł utworu. Aby usunąć wprowadzony tytuł, naciśnij odpowiedni przycisk [F] (CLEAR).			
[B]	KEYWORD (Hasło)	Powoduje otwarcie okna wprowadzania znaków (str. 32), w którym można wpisać słowo kluczowe. Aby usunąć wprowadzone słowo kluczowe, naciśnij odpowiedni przycisk [G] (CLEAR).	 – OWAGA Aby wprowadzić kilka słów kluczowych, należy rozdzielać poszczególne wyrazy przecinkami. 		
[C]	STYLE (Styl)	Powoduje otwarcie okna wyboru stylu (str. 48). Po wskazaniu stylu za pomocą przycisków [A]–[J] naciśnij przycisk [EXIT], aby powrócić do okna SEARCH 1 (Wyszukiwanie). Aby usunąć wprowadzoną nazwę stylu, naciśnij odpowiedni przycisk [H] (CLEAR).	UWAGA		
[D]	BEAT (Metrum)	Określa metrum wyszukiwanego nagrania. Wszystkie ustawienia rytmu można wyszukać, wpisując "ANY" w polu kryterium.	Po wybraniu metrum 2/4 lub 6/8 można wyszukiwać styl odpowiedni dla metrum 2/4 i 6/8, chociaż faktyczny styl jest tworzony		
[E]	SEARCH AREA (Obszar wyszukiwania)	Określa miejsce (zakładkę w górnej części okna MUSIC FINDER) wyszukiwania.	w metrum 4/4.		
[1▲▼]	ALL CLEAR	Usuwa wszystkie wprowadzone kryteria.			
[3 ▲▼]	TEMPO FROM	Umożliwiają podanie zakresu tempa wyszukiwanych			
[4 ▲▼]	ТЕМРО ТО	utworów.	UWAGA		
$\begin{bmatrix} 5 \land \mathbf{\nabla} \end{bmatrix} / \\ \begin{bmatrix} 6 \land \mathbf{\nabla} \end{bmatrix}$	GENRE	Służy do wyboru gatunku muzycznego.	Aby anulować wyszukiwanie, naciśnij przycisk [8 ▼] (CANCEL).		

NASTĘPNA STRONA

3 Naciśnij przycisk [8 ▲] (START SEARCH), aby rozpocząć wyszukiwanie.

Po zakończeniu wyszukiwania znalezione nagrania pojawią się w zakładce SEARCH 1 w oknie funkcji MUSIC FINDER. Jeśli jest ona pusta, wykonaj ponownie czynności podane w punktach 1–3, wprowadzając inny tytuł utworu lub inne słowo kluczowe.

- 4 Wybierz odpowiednie nagranie z bazy za pomocą przycisków [2 ▲▼]/[3 ▲▼].
- **5** Uruchom odtwarzanie stylu, grając akordy w strefie akordów.

Pobieranie nagrań (ustawień panelu) z witryny internetowej

Funkcję Music Finder wyposażono fabrycznie w kilka przykładowych nagrań. Aby ułatwić i usprawnić korzystanie z funkcji Music Finder, zalecamy pobranie nagrań z witryny internetowej firmy Yamaha i załadowanie ich do instrumentu.

I Korzystając z komputera, przejdź do poniższej witryny internetowej i pobierz plik bazy Music Finder (MFD) do napędu flash USB podłączonego do komputera.

http://download.yamaha.com/

- 2 Podłącz napęd flash USB zawierający plik bazy Music Finder (MFD) do złącza [USB TO DEVICE] w instrumencie.
- **3** Naciśnij przycisk [MUSIC FINDER], aby otworzyć okno MUSIC FINDER.

UWAGA

Przed użyciem napędu flash USB należy zapoznać się z częścią "Podłączanie urządzeń USB" na str. 100.



- 4 Otwórz okno wyboru plików za pomocą przycisków [7 ▲▼] (FILES).
- 5 Za pomocą przycisków [A]–[J] wybierz plik bazy Music Finder w napędzie flash USB, aby pojawił się monit o wybranie opcji REPLACE (Zastąp) lub APPEND (Dołącz).
- 6 Jeśli chcesz dodać nagrania z wybranego pliku bazy Music Finder, naciśnij przycisk [H] (APPEND), a jeśli chcesz zastąpić wszystkie nagrania nowymi, naciśnij przycisk [G] (REPLACE).

NASTĘPNA STRONA

UWAGA Jeśli chcesz zachov

Jeśli chcesz zachować bieżące wyniki wyszukiwania i poszukać czegoś innego, naciśnij w punkcie 1 przycisk [6 ▼] (SEARCH 2). (Bieżące wyniki wyszukiwania pozostaną w zakładce SEARCH 1). 7 Gdy pojawi się komunikat potwierdzający, postępuj według instrukcji na wyświetlaczu.

Aby upewnić się, czy zostały dołączone nowe nagrania, należy sprawdzić liczbę nagrań w prawym dolnym rogu wyświetlacza.

UWAGA

Po dołączeniu lub zastąpieniu nagrań z bazy Music Finder można je przywrócić do ustawień fabrycznych, wybierając w punkcie 5 plik "MusicFinderPreset" w zakładce PRESET.

Rejestrowanie w nagraniu pliku utworu, audio lub stylu

Dzięki zarejestrowaniu w funkcji Music Finder plików utworów, audio lub stylów zapisanych w wielu miejscach (w zakładkach PRESET, USER i USB) można z łatwością przywoływać swoje ulubione pliki.

 Wybierz odpowiedni plik w oknie wyboru utworu, pliku audio lub stylu.

Instrukcje dotyczące utworów można znaleźć na str. 62, plików audio na str. 71, a stylów na str. 48.

UWAGA

- Aby zarejestrować pliki z napędu flash USB, należy podłączyć napęd zawierający odpowiednie dane do złącza [USB TO DEVICE].
- Przed użyciem napędu flash USB należy zapoznać się z częścią "Podłączanie urządzeń USB" na str. 100.



2 Aby otworzyć okno MUSIC FINDER RECORD EDIT (Edycja nagrań w ramach funkcji Music Finder), naciśnij przycisk [5 ▼] (ADD TO MF).

Aby zarejestrować plik, naciśnij przycisk [8 ▲] (OK).

Sprawdź, czy zarejestrowane nagranie jest widoczne w oknie

W kolumnie STYLE w nagraniu utwór występuje jako "(SONG)", plik audio — jako "(AUDIO)", a styl jest zarejestrowany pod swoją nazwą.

UWAGA

Upewnij się, że w prawym dolnym rogu wyświetlacza widoczny jest napis MENU 1 (str. 26).

UWAGA

Szczegółowe informacje na temat okna MUSIC FINDER RECORD EDIT można znaleźć w Podręczniku operacji zaawansowanych w witrynie internetowej.

UWAGA

Aby anulować operację, naciśnij przycisk [8 ▼] (CANCEL).

NASTĘPNA STRONA

MUSIC FINDER.

3

4

Przywoływanie stylu, audio lub utworu zarejestrowanego w oknie Music Finder

Zarejestrowane style i utwory można przywoływać w taki sam sposób, jak ten opisany w częściach "Wybieranie odpowiedniego nagrania" (str. 80) i "Wyszukiwanie nagrań" (str. 81).

Wybrany plik można odtwarzać w poniższy sposób.

- Utwór: naciśnij przycisk SONG [▶/II] (PLAY/PAUSE) lub zacznij grać na klawiaturze. Aby przerwać odtwarzanie, naciśnij przycisk SONG [I] (STOP).
- Audio: naciśnij przycisk [J] (▶ PLAY) w oknie MUSIC FINDER. Aby przerwać odtwarzanie, naciśnij przycisk [J] (■ STOP).
- Styl: lewą ręką zagraj akordy, a prawą melodię. Aby przerwać odtwarzanie, naciśnij przycisk STYLE CONTROL [START/STOP].

UWAGA

Aby odtworzyć plik utworu, audio lub stylu zapisany w napędzie flash USB i zarejestrowany jako Nagranie, należy podłączyć ten sam napęd flash USB do złącza [USB TO DEVICE].

UWAGA

Podczas wyszukiwania utworów lub plików audio (str. 81) konieczne jest następujące ustawienie kryteriów wyboru. STVLE: Puste miejsce BEAT: ANY TEMPO: "---" - "---"

Funkcje zaawansowane Skorzystaj z Podręcznika operacji zaawansowanych w witrynie internetowej, rozdział 6 .				
Tworzenie zestawu ulubionych nagrań:	[MUSIC FINDER] \rightarrow TAB [4][b] ALL, SEARCH 1 lub SEARCH 2 \rightarrow [H] ADD TO FAVORITE			
Edytowanie nagrań:	[MUSIC FINDER] \rightarrow [8 $\blacktriangle V$] (RECORD EDIT)			
Zapisywanie nagrania jako pojedynczego pliku:	[MUSIC FINDER] \rightarrow [7 $\blacktriangle V$] (FILES)			

Pamięć registracyjna

- Zapisywanie i przywoływanie konfiguracji -



Funkcja pamięci rejestracyjnej umożliwia zapisywanie niemal wszystkich ustawień panelu pod jednym z przycisków pamięci rejestracyjnej. Ustawienia te można następnie przywoływać w dowolnej chwili poprzez naciśnięcie pojedynczego przycisku. Ustawienia zapisane pod wszystkimi ośmioma przyciskami pamięci rejestracyjnej są zapisywane jako jeden bank (plik).

Zapisywanie ustawień panelu

1 Wprowadź odpowiednie ustawienia panelu, np. dotyczące brzmień, stylów i efektów.

Informacje na temat parametrów, które można zapisywać z użyciem funkcji pamięci rejestracyjnej, podano w części Registration (Rejestrowanie) w tabeli parametrów "Parameter Chart" w tabelach danych na stronie internetowej.

2 Naciśnij przycisk [MEMORY] w sekcji REGISTRATION MEMORY.

Pojawi się okno wyboru grup, które mają zostać zapisane.



3 Wskaż grupy, które chcesz zarejestrować.

Wybierz odpowiedni parametr za pomocą przycisków [1 ▲▼]–[3 ▲▼], a następnie wprowadź lub usuń zaznaczenie przy użyciu przycisków [4 ▲]/[5 ▲] (MARK ON)/[4 ▼]/[5 ▼] (MARK OFF).

UWAGA

Elementy można też wybierać za pomocą pokrętła Data, a znaczniki wpisywać i usuwać za pomocą przycisku [ENTER].



NASTĘPNA STRONA

4 Naciśnij jeden z przycisków REGISTRATION MEMORY [1]–[8], pod którym mają być zapamiętane ustawienia panelu.

REGISTRATION MEMORY



Zapamiętany przycisk zaświeci się na czerwono, co sygnalizuje, że przycisk o danym numerze zawiera dane, a jego numer został wybrany.

Kolor lampki stanu

- Czerwony: Dane zarejestrowane i obecnie wybrane
- Zielony: dane zarejestrowane, ale obecnie niewybrane
- Nie świeci się: brak zarejestrowanych danych
- **5** Powtórz kroki 1–4, aby przypisać inne ustawienia panelu do pozostałych przycisków.

Zarejestrowane ustawienia panelu można przywołać, naciskając przycisk z odpowiednim numerem.

NOTYFIKACJA

W przypadku wybrania przycisku, którego dioda świeci na czerwono lub zielono, zapisane wcześniej ustawienia zostaną zastąpione nowymi.

UWAGA

Ustawienia panelu zarejestrowane pod ponumerowanymi przyciskami są zachowywane nawet po wyłączeniu zasilania. Jeśli chcesz usunąć wszystkie osiem aktualnych ustawień panelu, włącz zasilanie, przytrzymując wciśnięty klawisz H5 (pierwszy klawisz H z prawej strony klawiatury).

Zapisywanie pamięci registracyjnej jako pliku banku

Funkcja pamięci registracyjnej umożliwia zapisanie wszystkich ośmiu zarejestrowanych ustawień panelu w jednym pliku banku pamięci registracyjnej.



Naciśnij jednocześnie przyciski REGIST BANK [+] i [-], aby otworzyć okno wyboru banku rejestracyjnego.



2 Naciśnij przycisk [6 ▼] (SAVE), aby zapisać plik banku. Instrukcje zapisywania można znaleźć na str. 28.

UWAGA

Upewnij się, że w prawym dolnym rogu wyświetlacza widoczny jest napis MENU 2 (str. 26).

Przywoływanie zapisanych ustawień panelu

Pliki zapisanego banku pamięci rejestracyjnej można przywoływać za pomocą przycisków REGIST BANK [-]/[+] lub wykonując poniższą procedurę.

- 1 Naciśnij jednocześnie przyciski REGIST BANK [+] i [-], abv otworzyć okno wyboru banku rejestracyjnego **REGISTRATION BANK.**
- 2 Naciśnij jeden z przycisków [A]-[J], aby wybrać bank. Wyboru banku można też dokonać za pomocą przycisków REGIST BANK [-]/[+], pokrętła Data oraz przycisku [ENTER].

Sprawdzanie informacji o pamięci rejestracyjnej

W oknie wyboru banku rejestracyjnego REGISTRATION BANK naciśnij przycisk [6 ♥] (INFO), aby otworzyć okno informacyjne, z którego można się dowiedzieć, jakie brzmienia i style zostały przypisane do przycisków [1]-[8] w banku pamięci rejestracyjnej.

UWAGA

Upewnij sie, że w prawym dolnym rogu wyświetlacza widoczny jest napis MENU 1 (str. 26).

UWAGA

Jeśli nazwa brzmienia jest wyszarzona, oznacza to, że odpowiednia partia brzmienia jest wyłączana podczas naciskania przycisków REGISTRATION MEMORY [1]-[8].

Aby zamknąć okno, naciśnij przycisk [F] (CLOSE).

3 W obszarze Registration Memory (Pamięć rejestracyjna) naciśnij jeden z przycisków ([1]–[8]), którego dioda świeci się na zielono.

UWAGA

- Podczas przywoływania ustawień, w tym również wyboru plików utworów, stylów, tekstów itd., z napędu flash USB należy upewnić sie, że odpowiedni naped flash USB, zawierający zarejestrowany utwór lub styl, jest podłączony do złącza [USB TO DEVICE].
- Przed użyciem napędu flash USB należy zapoznać się z częścią "Podłączanie urządzeń USB" na str. 100.

UWAGA

Włączenie przycisku [FREEZE] umożliwia w razie potrzeby wyłączenie przywołania wybranych parametrów. Instrukcje wykonania tej czynności można znaleźć w Podręczniku operacji zaawansowanych w witrynie internetowej.

PDF



Przywoływanie zarejestrowanych ustawień Numery pamięci w kolejności (Sekwencja rejestracyjna):

 $[FUNCTION] \rightarrow TAB [\blacktriangleleft] MENU 1 \rightarrow [C] REGIST SEQUENCE/$ FREEZE → TAB [4] REGISTRATION SEQUENCE

Wejście mikrofonu/gitary

- Korzystanie z mikrofonu lub gitary w połączeniu z instrumentem -



Podłączenie mikrofonu do gniazda [MIC/GUITAR INPUT] umożliwia śpiewanie przy akompaniamencie własnym użytkownika lub do odtwarzanego utworu. Wokal jest odtwarzany przez wbudowane głośniki instrumentu. Ponadto w przypadku modelu PSR-S970 można automatycznie stosować do swojego śpiewu różne efekty harmonii wokalnej lub nakładać unikatową charakterystykę swojego głosu na brzmienia syntezatora i inne dźwięki, korzystając z funkcji Synth Vocoder. Do gniazda [MIC/GUITAR INPUT] można również podłączać gitarę i odtwarzać jej dźwięk za pośrednictwem głośników wbudowanych w instrument PSR-S970/S770.

Podłączanie mikrofonu/gitary

Przed podłączeniem mikrofonu lub gitary należy zawsze ustawiać pokrętło [GAIN] w położeniu odpowiadającym poziomowi minimalnemu.



2 Ustaw przełącznik [MIC GUITAR].

W przypadku podłączania mikrofonu należy przestawić go w położenie "MIC", a w przypadku gitary — w położenie "GUITAR".



UWAGA

Należy używać tylko standardowych mikrofonów dynamicznych.

UWAGA

- Jeśli nie korzysta się z mikrofonu/ gitary, należy zawsze odłączać przewód od gniazda [MIC/ GUITAR INPUT].
- Gdy do gniazda [MIC/GUITAR INPUT] nie podłączono żadnego urządzenia, należy zawsze ustawiać pokrętło [GAIN] na minimum.
 Gniazdo [MIC/GUITAR INPUT] jest bardzo czułe na dźwięki i może powodować szum nawet wtedy, gdy nie jest do niego podłączone żadne urządzenie.

UWAGA

W przypadku korzystania z gitary z aktywnymi przetwornikami należy przestawić przełącznik [MIC GUITAR] w położenie "MIC", ponieważ zapewni to obniżenie poziomu szumów.

- **3** Podłącz mikrofon lub gitarę do gniazda [MIC/GUITAR INPUT].
- **4** Włącz zasilanie instrumentu.

PSR-S970/S770 — podręcznik użytkownika 89

5 (W razie konieczności włącz mikrofon). Śpiewając do mikrofonu lub grając na gitarze, dostosuj położenie pokrętła [GAIN].

Położenie pokrętła [GAIN] należy dostosować w taki sposób, aby dioda SIGNAL świeciła się na zielono. Trzeba się upewnić, że dioda nie świeci na pomarańczowo ani na czerwono, ponieważ oznaczałoby to, że poziom sygnału wejściowego jest zbyt wysoki.



UWAGA

Poziom sygnału wejściowego można też sprawdzać w oknie MIC/GUITAR SETTING (Ustawienia mikrofonu/gitary) otwieranym za pomocą przycisku [MIC SETTING/ VOCAL HARMONY] (dotyczy tylko modelu PSR-S970) lub [MIC SETTING] (dotyczy tylko modelu PSR-S770).

Wejście mikrofonu/gitary – Korzystanie z mikrofonu lub gitary w połączeniu z instrumentem –

8

Odłączanie mikrofonu/gitary

- 1. Ustaw pokrętło [GAIN] w położeniu odpowiadającym poziomowi minimalnemu.
- 2. Odłącz mikrofon/gitarę od gniazda [MIC/GUITAR INPUT].

Konfigurowanie pod kątem użycia mikrofonu/gitary

- **1** Podłącz mikrofon/gitarę do instrumentu (str. 88).
- 2 Naciśnij przycisk [MIC SETTING/VOCAL HARMONY] (dotyczy tylko modelu PSR-S970) lub [MIC SETTING] (dotyczy tylko modelu PSR-S770), aby wyświetlić okno MIC/GUITAR SETTING (Ustawienia mikrofonu/gitary).



UWAGA

Ustawienia widoczne w oknie MIC/GUITAR SETTING (Ustawienia mikrofonu/gitary), oprócz ustawień EQ/CMP (Korektor brzmienia/ kompresor), można zapisywać w pamięci rejestracyjnej (str. 85).

3 Naciśnij przycisk [A] (MIC/GUITAR), aby go włączyć.

Umożliwi to odsłuch za pomocą instrumentu sygnału wejściowego z mikrofonu lub gitary.

4 W razie potrzeby naciśnij przycisk [C] (EFFECT TYPE), aby wyświetlić stronę EFFECT (Efekt) okna MIXING CONSOLE (Konsola miksowania), i wybierz rodzaj efektu.

UWAGA

W przypadku dźwięku z mikrofonu/ gitary należy dla sekcji efektów wybrać ustawienie DSP4. Więcej informacji na temat okna MIXING CONSOLE (Konsola miksowania) można znaleźć w rozdziale 9 Podręcznika operacji zaawansowanych w witrynie internetowej.



(Dotyczy tylko modelu PSR-S970)

- 4-1 Naciśnij przycisk [B], a następnie wybierz kategorię efektów za pomocą przycisków [1 ▲♥]/[2 ▲♥] oraz rodzaj efektu za pomocą przycisków [3 ▲♥]/[4 ▲♥].
- 4-2 Aby powrócić do okna MIC/GUITAR SETTING (Ustawienia mikrofonu/ gitary), naciśnij przycisk [EXIT].

(Dotyczy tylko modelu PSR-S770)

- **4-1** Wybierz kategorię efektów za pomocą przycisków [5 ▲▼]/[6 ▲▼] oraz rodzaj efektu za pomocą przycisków [7 ▲▼]/[8 ▲▼].
- **4-2** Aby powrócić do okna MIC/GUITAR SETTING (Ustawienia mikrofonu/ gitary), naciśnij przycisk [EXIT].
- 5 W razie potrzeby naciśnij przycisk [B] (EQ/CMP), aby otworzyć okno EQ/CMP SETTING (Ustawienia korektora brzmienia/ kompresora) oraz wprowadzić ustawienia korektora brzmienia i kompresora.

Ustawienia odpowiednie do użycia mikrofonu są wprowadzone domyślnie. W przypadku korzystania z gitary należy zmienić ustawienia, aby uzyskać optymalne brzmienie.

W poniższych oknach podano przykładowe zalecane ustawienia odpowiednie dla mikrofonu i gitary.

Ustawienia dla mikrofonu (domyślne)



Ustawienia dla gitary



Pamiętaj, aby wprowadzone tu przez siebie ustawienia mikrofonu lub gitary zapisać w pamięci wewnętrznej za pomocą przycisku [I] (USER MEMORY). W przeciwnym razie nie zostaną one zachowane i konieczne będzie ponowne ich wprowadzanie przy okazji każdorazowego użycia mikrofonu lub gitary.

Więcej informacji na ten temat można znaleźć w Podręczniku operacji zaawansowanych w witrynie internetowej.

- **6** Śpiewaj do mikrofonu lub graj na gitarze.
- 7 Wyreguluj w oknie BALANCE (Balans; str. 57) balans głośności między sygnałem z mikrofonu/gitary a dźwiękiem instrumentu.

UWAGA

Głośność dźwięku mikrofonu lub gitary można też regulować za pomocą pokręteł LIVE CONTROL. Instrukcje przypisywania funkcji do tych pokręteł można znaleźć na str. 40.

Korzystanie z funkcji Talk

Włączenie w oknie MIC/GUITAR SETTING (Ustawienia mikrofonu/gitary) funkcji Talk (Mowa) za pomocą przycisku [F] (TALK) umożliwia natychmiastową zmianę ustawień mikrofonu pod kątem formułowania wypowiedzi. Jest to szczególnie przydatne, gdy chcesz zapowiadać utwory podczas występu.



UWAGA

Najwygodniej korzysta się z tej funkcji, przypisując ją do jednego z pedałów, aby za jego pomocą włączać ją i wyłączać w trakcie występów. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w rozdziale 10 Podręcznika operacji zaawansowanych w witrynie internetowej.

Ustawienia funkcji Talk (Mowa) można też zmieniać zgodnie z własnymi preferencjami. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w Podręczniku operacji zaawansowanych w witrynie internetowej.

UWAGA

UWAGA

Głośność dźwięku mikrofonu/gitary może się zmieniać w zależności od wybranego rodzaju efektu.

Naciśnięcie przycisku [H] umożliwia

natychmiastowe przywrócenie ustawień zoptymalizowanych pod

katem gitary elektrycznej, które

[4 ▲ ▼] HARMONY: OFF
[5 ▲ ▼] VOCAL EFFECT: OFF

[C] EFFECT TYPE: ASSIGN PART-

MIC/GUITAR, TYPE-MultiDistBasic

przedstawiono poniżej.
[A] MIC/GUITAR: ON

• [F] TALK: OFF

Korzystanie z funkcji Vocal Harmony (Harmonia wokalna; dotyczy tylko modelu PSR-S970)

W tej części opisano efekty harmonii wokalnej, które można stosować do swojego głosu przy śpiewaniu do mikrofonu.

- **1** Podłącz mikrofon do instrumentu (str. 88).
- 2 Naciśnij przycisk [MIC SETTING/VOCAL HARMONY], aby otworzyć okno MIC/GUITAR SETTING (Ustawienia mikrofonu/gitary).



- **3** Upewnij się, że przycisk [A] (MIC/GUITAR) jest włączony.
- **4** Naciśnij przycisk [E] (TYPE), aby otworzyć okno wyboru rodzaju harmonii wokalnej.
- 5 Za pomocą przycisków TAB [◀][▶] wybierz zakładkę VOCAL HARMONY (Harmonia wokalna).
- **6** Naciśnij jeden z przycisków [A]–[J], aby wybrać odpowiedni rodzaj harmonii wokalnej.

Aby otworzyć pozostałe strony w obrębie tego okna w celu dokonania dalszych wyborów, naciśnij jeden z przycisków $[1 \blacktriangle] - [5 \blacktriangle]$.

Funkcja harmonii wokalnej udostępnia trzy tryby, które można wybierać automatycznie przez wskazanie rodzaju harmonii wokalnej.

Ikona	Tryb	Opis
(Mikrofon i mężczyzna/kobieta)	Chordal (Akordowy)	Nuty harmonii są określane na podstawie akordów granych na klawiszach w strefie akordów (przy włączonym przycisku [ACMP]) lub w sekcji po lewej stronie (przy wyłączonym przycisku [ACMP] i włączonym [LEFT]) albo na podstawie danych dotyczących akordów utworu.
(Mikrofon)		Nuty harmonii są określane w taki sam sposób, jak powyżej w przypadku opcji Mikrofon. Jednak dodawane są takie efekty jak Vocal Doubler i PokerPhaser. Harmonia może być dodawana lub nie, w zależności od wybranego rodzaju. Jeśli harmonia nie jest dodawana, przyciski [4 ▲▼] (HARMONY) w oknie MIC/ GUITAR SETTING (Ustawienia mikrofonu/gitary) są wyłączone.
	Vocoder	Dźwięk mikrofonu jest wytwarzany przez nuty grane na klawiaturze bądź przez nuty odtwarzanego utworu.
(Mikrofon i klawiatura)	Vocoder Mono	Zasadniczo działa identycznie jak Vocoder. W tym trybie mogą być odtwarzane jedynie melodie lub linie melodyczne składające się z pojedynczych nut (z priorytetem ostatniej nuty).



7 Upewnij się, że przyciski [4 ▲▼] (HARMONY) w oknie MIC/ GUITAR SETTING (Ustawienia mikrofonu/gitary) sa właczone.

W razie potrzeby użyj przycisków [5 $\blacktriangle V$] (VOCAL EFFECT), aby włączyć efekt harmonii wokalnej, którego ustawienia można wprowadzać w oknie otwieranym za pomocą przycisków [8 $\blacktriangle V$] (EDIT). Więcej informacji na ten temat można znaleźć w Podręczniku operacji zaawansowanych w witrynie internetowej.

8 Wykonaj opisane poniżej czynności zależnie od wybranego rodzaju (i trybu) harmonii.

W przypadku wyboru jednego z rodzajów trybu Chordal (Akordowy):

8-1 Włącz przycisk [ACMP].

StandardDuet

StandardTrio

StudioVocals

JazzyQuartet

StandardQuartet



8-2 Graj akordy lewą ręką lub odtwórz utwór zawierający dane o akordach. Do śpiewu użytkownika dodawane są harmonie wokalne oparte na akordach.

W przypadku wyboru jednego z rodzajów trybu Vocoder lub Vocoder-Mono:

8-1 W oknie wyboru rodzaju harmonii wokalnej otwórz okno SET UP (Ustawienia), naciskając przycisk [8 ▲].

SchlagerTrio

Destiny'sPop

Vocal Harmony VocalDoubler

Vocoder MONO

Vocal Harmony VocoderVH

VOCAL HARMONY TYPE

8-2 W razie potrzeby zmień ustawienie klawiatury — OFF (Wyłączona), UPPER (Strefa prawej ręki), LOWER (Strefa lewej ręki) — za pomocą przycisków [4 ▲▼]/[5 ▲▼].

Wybierz ustawienie UPPER (Strefa prawej ręki), aby zastosować efekt Vocoder do partii prawej ręki, ustawienie LOWER (Strefa lewej ręki), aby zastosować go do partii lewej ręki, lub ustawienie OFF (Wyłączona), aby efekt Vocoder nie był stosowany podczas gry na klawiaturze. Więcej informacji o ustawianiu klawiatury w celu sterowania efektem Vocoder można znaleźć w Podręczniku operacji zaawansowanych w witrynie internetowej.

8-3 Graj melodie na klawiaturze lub odtwarzaj utwory, jednocześnie śpiewając do mikrofonu. Zauważysz, że nie musisz śpiewać dźwięków o odpowiedniej wysokości. Dźwięk mikrofonu jest przetwarzany z użyciem nut granych na klawiaturze bądź nut odtwarzanego utworu.

UWAGA

Rodzaje trybu Vocoder są dodawane do maksymalnie trzech dźwięków granego akordu. W przypadku trybu Vocoder-Mono efekt jest dodawany tylko do ostatniego zagranego dźwięku.

UWAGA

VOCAL HARMONY TYPI

8-2

SchlagerTrio

Destiny'sPop

Vocal Harmony

Vocal Harmony

StandardDuet

StandardTrio

A StandardQuartet

Vocal Harmony

Jeśli wybrano rodzaj efektu opatrzony ikoną "FX", głos będzie przetwarzany z użyciem dodatkowych efektów, ale może być pozbawiony harmonii.

UWAGA

Aby wrócić do okna MIC/GUITAR SETTING (Ustawienia mikrofonu/ gitary), naciśnij przycisk [EXIT].

UWAGA

Balans głośności między dźwiękiem wejściowym z mikrofonu a efektem harmonii wokalnej można regulować za pomocą pokręteł LIVE CONTROL. Instrukcje przypisywania funkcji do tych pokręteł można znaleźć na str. 40.

Używanie efektu Synth Vocoder (dotyczy tylko modelu PSR-S970)

Korzystając z funkcji Synth Vocoder, można nakładać charakterystykę swojego głosu pochodzącego z mikrofonu na brzmienia syntezatora i inne dźwięki, co pozwala uzyskiwać nietypowe efekty głosu zmechanizowanego, zrobotyzowanego czy też unikatowe brzmienia chóralne, którymi można sterować za pomocą swojego śpiewu i gry na klawiaturze.

- Wykonaj czynności podane w punktach 1–4 w części "Korzystanie z funkcji Vocal Harmony (Harmonia wokalna)" na str. 91.
- 2 W oknie wyboru rodzaju harmonii wokalnej wyświetl zakładkę SYNTH VOCODER za pomocą przycisków TAB [◀][▶].



- **3** Naciśnij jeden z przycisków [A]–[J], aby wybrać odpowiedni rodzaj efektu Synth Vocoder.
- 4 Upewnij się, że przyciski [4 ▲▼] (HARMONY) w oknie MIC/ GUITAR SETTING (Ustawienia mikrofonu/gitary) są włączone.

W razie potrzeby użyj przycisków [5 ▲▼] (VOCAL EFFECT), aby włączyć efekt harmonii wokalnej, którego ustawienia można wprowadzać w oknie otwieranym za pomocą przycisków [8 ▲▼] (EDIT). Więcej informacji na ten temat można znaleźć w Podręczniku operacji zaawansowanych w witrynie internetowej.

5 Spróbuj przytrzymać dźwięk na klawiaturze albo powiedzieć coś (zaśpiewać) do mikrofonu.

Spróbuj również zmieniać grane dźwięki, jednocześnie mówiąc/śpiewając różne słowa, przy każdym z nich uderzając inny klawisz.

UWAGA

Aby wrócić do okna MIC/GUITAR SETTING (Ustawienia mikrofonu/ gitary), naciśnij przycisk [EXIT]. I

Wejście mikrofonu/gitary – Korzystanie z mikrofonu lub gitary w połączeniu z instrumentem

UWAGA

Ustawienie klawiatury — OFF (Wyłączona), UPPER (Strefa prawej ręki), LOWER (Strefa lewej ręki) — można zmienić w zależności od tego, która partia klawiatury (albo utworu) ma służyć do sterowania efektem. Patrz czynności podane w podpunktach 8-1 i 8-2 na str. 92.

FUNKCJE zaawansowane Skorzystaj z Podręcznika operacji zaawansowanych w witrynie internetowej, rozdział 8.				
Wprowadzanie ustawień mikrofonu/gitary:	(Dotyczy tylko modelu PSR-S970) [MIC SETTING/VOCAL HARMONY], (dotyczy tylko modelu PSR-S770) [MIC SETTING] \rightarrow [B] (EQ/CMP)			
Zapisywanie ustawień mikrofonu/gitary:	(Dotyczy tylko modelu PSR-S970) [MIC SETTING/VOCAL HARMONY], (dotyczy tylko modelu PSR-S770) [MIC SETTING] → [B] (EQ/CMP) → [H] (USER MEMORY) → [6 ▼] (SAVE)			
(Dotyczy tylko modelu PSR-S970) Ustawianie parametrów sterowania harmonią wokalną:	[MIC SETTING/VOCAL HARMONY] \rightarrow [E] (TYPE) \rightarrow [8 \blacktriangle] (SET UP)			
(Dotyczy tylko modelu PSR-S970) Edycja rodzajów harmonii wokalnej:	[MIC SETTING/VOCAL HARMONY] → [E] (TYPE) → TAB [◀] VOCAL HARMONY → (wybierz rodzaj harmonii wokalnej) → [8 ▼] (EDIT)			
 Edycja parametrów w zakładce OVERVIEW (Przegląd): 	→ TAB [◀] OVERVIEW			
Edycja parametrów w zakładce PART (Partia):	→ TAB [◀][▶] PART			
 Edycja parametrów w zakładce DETAIL (Szczegóły): 	\rightarrow TAB [>] DETAIL			
(Dotyczy tylko modelu PSR-S970) Edycja rodzajów efektu Synth Vocoder:	[MIC SETTING/VOCAL HARMONY] → [E] (TYPE) → TAB [◀][▶] SYNTH VOCODER → (wybierz rodzaj efektu Synth Vocoder) → [8 ▼] (EDIT)			
 Edycja parametrów w zakładce OVERVIEW (Przegląd): 	\rightarrow TAB [4] OVERVIEW			
 Edycja parametrów w zakładce DETAIL (Szczegóły): 	\rightarrow TAB [\blacktriangleright] DETAIL			

Konsola miksowania

Regulacja poziomu balansu i równowagi brzmienia –



W oknie konsoli miksowania można dowolnie sterować ustawieniami partii klawiatury i kanałami utworów lub stylów, w tym regulować balans głośności i barwę dźwięków. Dzięki tej funkcji można też zmieniać ustawienia głośności i położenie w panoramie stereofonicznej poszczególnych brzmień, aby osiągnąć optymalny balans i scenę stereofoniczną. Pozwala ona również sterować stosowaniem efektów.

Procedura podstawowa

 Naciśnij przycisk [MIXER/EQ], aby otworzyć okno MIXING CONSOLE (Konsola miksowania).



2 Naciśnij kilkakrotnie przycisk [MIXER/EQ], aby otworzyć okno MIXING CONSOLE (Konsola miksowania) dla odpowiednich partii.

Kategoria partii (panel, styl, utwór) jest podawana u góry okna.

VOLVOICE THEFT. THE	DNSOLE (PANEL)
PANEL	Partia całego utworu, partia całego stylu, partia sekwencji Multi Pad, partia mikrofonu (lub gitary), partie lewej i prawej ręki 1/2
STYLE (1/2 lub 2/2)	Strona 1: partie rytmiczne 1 i 2, partia basowa, partie akordowe 1 i 2, partia sekwencji, partie frazowe 1 i 2 Strona 2 (dotyczy tylko modelu PSR-S970): partie rytmiczne 1 i 2, plik audio
SONG (CH 1-8 lub CH 9-16)	Strona 1: kanały 1–8 utworu Strona 2: kanały 9–16 utworu

UWAGA

W przypadku partii, których ustawienia zajmują dwie strony, można przełączać się między stronami za pomocą przycisku [A] (PART).

3 Wyświetl odpowiednią stronę za pomocą przycisków TAB [◀][▶].

Szczegółowe informacje na temat poszczególnych stron można znaleźć w Podręczniku operacji zaawansowanych w witrynie internetowej.

- VOL/VOICE.....Służy do zmiany brzmienia poszczególnych partii oraz regulacji ich głośności oraz umiejscowienia w panoramie.
- FILTER.....Służy do regulacji zawartości składowych harmonicznych (rezonansu) i jaskrawości brzmienia.
- TUNE Ustawienia związane ze strojem (dostrojenie, transpozycja itp.).
- EFFECTSłuży do wyboru typu efektu i regulacji jego głębi dla poszczególnych partii.
- EQ.....Wzbogaca lub tłumi zakresy wysokich i niskich częstotliwości poszczególnych partii, aby umożliwić skorygowanie tonu (barwy) dźwięku.
- MEQUmożliwia wybór głównego korektora brzmienia, który ma zastosowanie do całości dźwięku, oraz edytowanie związanych z nim parametrów.
- CMPUstawienie kompresora głównego, które określa dynamikę całego brzmienia.

4 Użyj przycisków [A]–[J] do wybrania parametru, a następnie przycisków [1 ▲▼]–[8 ▲▼] do ustawienia wartości dla poszczególnych partii.

5 Zapisz ustawienia konsoli miksowania.

- Zapisywanie ustawień okna PANEL: Zapisz je w pamięci rejestracyjnej (str. 85).
- Zapisywanie ustawień okna STYLE:

Zapisz je jako dane stylu. Aby je później przywołać, wybierz plik stylu zapisany w poniższy sposób.

- Otwórz okno operacji. [FUNCTION] → TAB [▶] MENU 2 → [A] STYLE CREATOR
- 2. Naciśnij przycisk [EXIT], aby zamknąć okno RECORD (Zapis).
- **3.** Naciśnij przycisk [I] (SAVE), aby otworzyć okno wyboru stylu, a następnie zapisz dane (str. 28).

• Zapisywanie ustawień okna SONG (Utwór):

Najpierw zapisz zmodyfikowane ustawienia jako część danych utworu, a następnie zapisz utwór. Aby później przywołać te ustawienia, wybierz plik utworu zapisany w poniższy sposób.

- Otwórz okno operacji. [FUNCTION] → TAB [▶] MENU 2 → [B] SONG CREATOR
- Wybierz zakładkę SETUP (Ustawienia) za pomocą przycisków TAB [◀][▶].
- **3.** Zastosuj ustawienia za pomocą przycisków [8 ▲▼] (APPLY).
- **4.** Naciśnij przycisk [I] (SAVE), aby otworzyć okno wyboru utworu, a następnie zapisz dane (str. 28).

Funkcje zaawansowane

Skorzystaj z Podręcznika operacji zaawansowanych w witrynie internetowej, rozdział 9.

PDF

UWAGA

Ustawienia MEQ i CMP nie są stosowane do odtwarzania plików audio ani do dźwięku metronomu.

UWAGA

Jeśli jednocześnie przytrzymasz jeden z przycisków [A]–[J] i użyjesz przycisków [1 ▲♥]–[8 ▲♥] (lub pokrętła Data), możesz natychmiast ustawić te same wartości parametru dla wszystkich partii. Połączenia

Podłączenie instrumentu do innych urządzeń –

W tym rozdziale zawarto informacje o złączach instrumentu. Rozmieszczenie złączy instrumentu można sprawdzić na str. 14–15.

\land PRZESTROGA

Przed podłączeniem instrumentu do innych urządzeń elektronicznych trzeba wyłączyć zasilanie jego samego oraz pozostałych urządzeń. Należy również pamiętać o ustawieniu minimalnego poziomu głośności (na "O") wszystkich urządzeń przed ich włączeniem lub wyłączeniem. Niezastosowanie się do tych zaleceń grozi uszkodzeniem urządzeń, porażeniem prądem lub trwałą utratą słuchu.

Podłączanie przełącznika nożnego/kontrolera nożnego (gniazda FOOT PEDAL)

Przełączniki nożne FC4/FC4A i FC5 oraz kontroler nożny FC7 (sprzedawany oddzielnie) można podłączyć do jednego z gniazd FOOT PEDAL. Przełącznik nożny służy do włączania lub wyłączania funkcji, a kontroler nożny — do regulacji parametrów ciągłych, np. głośności.



UWAGA

UWAGA

internetowej.

Więcej informacji na temat funkcji, jakie można przypisywać do pedałów,

znajduja się w Podreczniku operacji

zaawansowanvch w witrvnie

Pedału nie należy podłączać ani odłączać, gdy jest włączone zasilanie instrumentu.

Domyślnie poszczególne gniazda spełniają następujące funkcje: Należy używać przełącznika nożnego FC4/FC4A lub FC5.

- FOOT PEDAL [1] Umożliwia włączanie i wyłączanie przedłużania dźwięków.
- FOOT PEDAL [2] Służy do sterowania brzmieniami Super Articulation (str. 37).

W razie potrzeby można zmieniać przypisania funkcji do pedałów.

• Przykład: sterowanie rozpoczynaniem/zatrzymywaniem utworu za pomocą przełącznika nożnego

Podłącz przełącznik nożny (FC4/FC4A lub FC5) do jednego z gniazd FOOT PEDAL. Aby przypisać funkcję do podłączonego pedału, wybierz ustawienie "SONG PLAY/ PAUSE" (Odtwarzanie/wstrzymywanie utworu) w oknie operacyjnym otwieranym po wybraniu kolejno opcji: [FUNCTION] \rightarrow TAB [\blacktriangleleft] MENU 1 \rightarrow [D] CONTROLLER \rightarrow TAB [\blacktriangleleft] FOOT PEDAL.

Funkcje zaawansowane

Skorzystaj z Podręcznika operacji zaawansowanych w witrynie internetowej, rozdział 10.

Przypisywanie określonych funkcji do poszczególnych pedałów:

$$\label{eq:function} \begin{split} &[\mathsf{FUNCTION}] \to \mathsf{TAB} \ [\blacktriangleleft] \ \mathsf{MENU} \ 1 \to [\mathsf{D}] \ \mathsf{CONTROLLER} \to \\ &\mathsf{TAB} \ [\blacktriangleleft] \ \mathsf{FOOT} \ \mathsf{PEDAL} \end{split}$$

Podłączanie urządzeń audio (gniazda OUTPUT [L/L+R]/[R], gniazdo [AUX IN])

Stosowanie zewnętrznego systemu stereo do odtwarzania

Instrument można podłączać do zestawu stereofonicznego za pośrednictwem gniazd OUTPUT [L/L+R]/[R] w celu wzmocnienia jego dźwięku.



Po podłączeniu do tych gniazd urządzeń zewnętrznych można regulować poziom głośności kierowanego do nich sygnału wyjściowego za pomocą pokrętła [MASTER VOLUME].

UWAGA

Należy używać wyłącznie przewodów audio i przejściówek o zerowym oporze.

UWAGA

W przypadku urządzeń monofonicznych należy korzystać tylko z gniazda [L/L+R].

NOTYFIKACJA

Aby zapobiec ewentualnym uszkodzeniom, należy naipierw właczać zasilanie instrumentu, a dopiero później urządzeń zewnętrznych. Wyłączając zasilanie, należy najpierw wyłączyć urządzenia zewnętrzne, a później instrument. Gdy jest aktywna funkcja Auto Power Off (str. 17), zasilanie instrumentu może zostać odłączone automatycznie, jeśli nikt nie będzie z niego korzystać. Należy zatem odłączyć zasilanie urządzeń zewnętrznych lub wyłączyć funkcję Auto Power Off.

NOTYFIKACJA

Nie należy podłączać przewodu między gniazdami OUTPUT i [AUX IN]. W przypadku takiego połączenia sygnał wejściowy w gnieżdzie [AUX IN] wychodzi z gniazd [OUTPUT] i z powrotem, powodując sprzężenie zwrotne. To uniemożliwia prawidłowe działanie instrumentu, a nawet może doprowadzić do jego uszkodzenia.

Odtwarzanie sygnału z przenośnych urządzeń audio za pomocą wbudowanych głośników

Można podłączyć wtyczkę słuchawek przenośnego urządzenia audio do gniazda [AUX IN] instrumentu, co pozwoli słyszeć dźwięk tego urządzenia przez wbudowane głośniki instrumentu.



NOTYFIKACJA

Aby zapobiec uszkodzeniu urządzeń zewnętrznych, należy najpierw włączać zasilanie urządzeń zewnętrznych, a dopiero później instrumentu. Wyłączając zasilanie, należy najpierw wyłączać instrument, a później urządzenia zewnętrzne.

Na poziom sygnału wejściowego z gniazda [AUX IN] wpływa ustawienie pokrętła [MASTER VOLUME] na instrumencie, a balans głośności między tym sygnałem a innymi partiami można regulować w oknie BALANCE (Balans; str. 57). UWAGA

Głośność sygnału wejściowego można również regulować za pomocą pokręteł LIVE CONTROL. Instrukcje przypisywania funkcji do tych pokręteł można znaleźć na str. 40.

Podłączanie zewnętrznego monitora (złącze [RGB OUT]; dotyczy tylko modelu PSR-S970)

Po podłączeniu instrumentu do zewnętrznego monitora za pośrednictwem złącza [RGB OUT] można wyświetlać na nim słowa utworów, tekst i okna pojawiające się na wyświetlaczu LCD instrumentu.



Należy unikać patrzenia na ekran telewizora lub monitora przez dłuższy czas, gdyż może to prowadzić do uszkodzenia wzroku. Należy często robić przerwy, a podczas nich patrzeć na odległe przedmioty, aby dać odpocząć oczom.

Wybieranie zawartości ekranu do wyświetlania na zewnętrznym monitorze

- **1** Otwórz okno operacji. [FUNCTION] \rightarrow TAB [\triangleleft] MENU 1 \rightarrow [J] UTILITY \rightarrow TAB [\triangleleft][\triangleright] CONFIG 2
- 2 Za pomocą przycisków [A]/[B] wybierz opcję "1 SPEAKER/ DISPLAY OUT" (Wyjście głośnika/obrazu).
- **3** Wybierz zawartość ekranu za pomocą przycisków [5 ▲ ∇]/[6 ▲ ∇].

Po wybraniu ustawienia "LYRICS/TEXT" (Słowa utworu/tekst) na podłączonym monitorze będą wyświetlane słowa utworu lub tekst niezależnie od zawartości ekranu LCD instrumentu. Po wybraniu ustawienia "LCD" (Wyświetlacz LCD) monitor wyświetla obraz identyczny z widocznym na ekranie LCD instrumentu.



UWAGA

Jeśli okno nie jest prawidłowo dopasowane do zewnętrznego monitora, należy zmienić ustawienia monitora. Połączenia – Podłączenie instrumentu do innych urządzeń –

Podłączanie mikrofonu lub gitary (gniazdo [MIC/GUITAR INPUT])

Mikrofon lub gitarę można podłączyć do gniazda [MIC/GUITAR INPUT] (standardowe gniazdo typu jack o średnicy 1/4 cala). Odpowiednie instrukcje można znaleźć na str. 88.

Podłączanie urządzeń USB (złącze [USB TO DEVICE])

Do złącza [USB TO DEVICE] można podłączać napęd flash USB lub adapter USB do sieci bezprzewodowej (sprzedawany osobno). To pozwala zapisać dane utworzone na instrumencie w napędzie flash USB (str. 28). Umożliwia to również komunikowanie się instrumentu z urządzeniami przenośnymi, np. iPad, za pośrednictwem sieci bezprzewodowej (str. 102).

Środki ostrożności, które należy zachować podczas korzystania ze złącza [USB TO DEVICE]

Instrument jest wyposażony w złącze [USB TO DEVICE]. Po podłączeniu urządzenia USB do złącza zadbaj o jego bezpieczne użytkowanie. Należy przestrzegać ważnych zaleceń przedstawionych poniżej.

UWAGA

Szczegółowe informacje dotyczące korzystania z urządzeń USB można znaleźć w Podręczniku użytkownika danego urządzenia.

Zgodne urządzenia USB

- Napęd flash USB
- Koncentrator USB
- Adapter USB do sieci bezprzewodowej (UD-WL01; może być niedostępny w danym kraju)

Nie można podłączać urządzeń USB innego rodzaju, np. klawiatur komputerowych czy myszy.

Instrument może nie obsługiwać niektórych dostępnych w sprzedaży urządzeń USB. Firma Yamaha nie gwarantuje, że urządzenia USB zakupione przez użytkownika będą zgodne z instrumentem. Przed zakupem urządzenia USB, które ma być użytkowane z tym instrumentem, należy sprawdzić informacje podane na stronie internetowej pod adresem: http://download.yamaha.com/

Mimo że instrument obsługuje urządzenia USB w standardzie od 1.1 do 3.0, szybkość zapisywania lub wczytywania danych zależy od ich rodzaju oraz stanu instrumentu.

UWAGA

W złączu [USB TO DEVICE] pojawia się prąd stały o maksymalnych parametrach 5 V/500 mA. Nie należy podłączać do niego urządzeń USB mających większe zapotrzebowanie na energię elektryczną, ponieważ mogłoby to spowodować uszkodzenie instrumentu.

Podłączanie urządzenia USB

Podłączając urządzenie USB do złącza [USB TO DEVICE], należy upewnić się, że wtyczka urządzenia jest odpowiednia i że jest podłączana właściwie.



NOTYFIKACJA

- Należy unikać podłączania i odłączania urządzenia USB podczas odtwarzania/nagrywania, zarządzania plikami (np. wykonywania operacji zapisu, kopiowania, usuwania lub formatowania) oraz korzystania z tego urządzenia. W przeciwnym razie instrument może się "zawiesić" lub też może dojść do uszkodzenia urządzenia USB i zawartych w nim danych.
- Podłączając, a następnie odłączając (lub odwrotnie) urządzenie USB, należy robić kilkusekundowe przerwy między tymi czynnościami.

UWAGA

- W przypadku zamiaru podłączenia do złącza dwóch urządzeń równocześnie, należy użyć koncentratora USB zasilanego z magistrali. Można użyć tylko jednego koncentratora USB. Jeśli podczas używania koncentratora USB pojawi się komunikat o biędach, odłącz koncentrator od instrumentu, włącz zasilanie instrumentu, a następnie ponownie podłącz koncentrator USB.
- Przy podłączaniu przewodu USB należy się upewnić, że jego długość jest mniejsza niż 3 metry.

Używanie napędu flash USB

Po podłączeniu instrumentu do napędu flash USB można zapisywać w tym napędzie utworzone dane, a także odczytywać je z niego.

Maksymalna obsługiwana liczba napędów flash USB

Do złącza [USB TO DEVICE] można podłączyć maksymalnie dwa napędy flash USB naraz. (W razie konieczności można użyć koncentratora USB. Nawet w przypadku stosowania koncentratora USB do instrumentu w czasie jego działania mogą być podłączone jednocześnie maksymalnie dwa napędy flash USB).

Formatowanie napędu flash USB

Napęd flash USB należy formatować za pomocą odpowiednich funkcji instrumentu (str. 101). Napęd USB sformatowany w innym urządzeniu może działać nieprawidłowo.

NOTYFIKACJA

Formatowanie powoduje usunięcie wszystkich zapisanych danych. Należy upewnić się, że formatowany napęd USB nie zawiera ważnych danych. Należy zachować ostrożność, zwłaszcza jeśli podłączono kilka napędów flash USB.

Zabezpieczanie danych (ochrona danych przed zapisem)

Aby zabezpieczyć ważne dane przed przypadkowym usunięciem, należy zastosować funkcję ochrony danych przed zapisem, w którą wyposażony jest każdy napęd flash USB. Należy pamiętać, aby przed zapisaniem danych w napędzie flash USB wyłączyć funkcję ochrony danych przed zapisem.

Wyłączanie instrumentu

Przed wyłączeniem instrumentu należy upewnić się, że NIE korzysta on aktualnie z napędu USB w ramach odtwarzania/nagrywania lub wykonywania operacji na plikach (np. zapisywania, kopiowania, usuwania lub formatowania). Nieprzestrzeganie tego zalecenia może skutkować uszkodzeniem napędu flash USB lub zawartych w nim danych. Po podłączeniu napędu flash USB może pojawić się monit o jego sformatowanie. W takim przypadku należy wykonać formatowanie.

 Aby sformatować napęd flash USB, podłącz go do złącza [USB TO DEVICE].

2 Otwórz okno operacji.

 $[\text{FUNCTION}] \rightarrow \text{TAB} [\blacktriangleleft] \text{ MENU } 1 \rightarrow [J] \text{ UTILITY} \rightarrow \text{TAB} [\blacktriangleright] \text{ USB}$



NOTYFIKACJA

Formatowanie powoduje usunięcie wszystkich danych zapisanych na nośniku. Należy upewnić się, że formatowany napęd USB nie zawiera ważnych danych. Należy zachować ostrożność, zwłaszcza jeśli podłączono kilka napędów flash USB.

UWAGA

Po rozpoczęciu formatowania odtwarzanie stylu, utworu lub sekwencji Multi Pad zostanie przerwane.

3 Za pomocą przycisków [A]/[B] wybierz z listy napędów ten, który chcesz sformatować.

Zależnie od liczby podłączonych napędów będą wyświetlane oznaczenia USB 1 oraz USB 2.

- **4** Naciśnij przycisk [H] (FORMAT), aby sformatować napęd flash USB.
- 5 Aby przeprowadzić operację formatowania, naciśnij przycisk [G] (YES).



Aby anulować operację formatowania, naciśnij przycisk [H] (NO).

Sprawdzanie ilości wolnego miejsca w pamięci Ilość wolnego miejsca w podłączonym napędzie flash USB można sprawdzić, naciskając przycisk [F] (PROPERTY).

Wybieranie plików w napędzie flash USB

Naciskając przycisk [USB], można uzyskać dostęp do plików zapisanych w napędzie flash USB.



Wybierz kategorię za pomocą przycisków [A]–[C] i [F]–[H], a następnie wybierz pliki za pomocą przycisków [A]–[J].

Podłączanie do urządzeń iPhone/iPad (złącza [USB TO DEVICE], [USB TO HOST] i MIDI)

Urządzenie przenośne typu iPhone lub iPad może w połączeniu z instrumentem służyć do różnych celów muzycznych. Dzięki odpowiednim aplikacjom uruchomionym w urządzeniu przenośnym można używać wielu wygodnych funkcji i pełniej korzystać z potencjału instrumentu.

Aby wykonać połączenia, użyj jednej z metod opisanych poniżej.

- Podłącz do złącza [USB TO DEVICE] za pomocą adaptera USB do sieci bezprzewodowej (UD-WL01, sprzedawany osobno).
- Podłącz do złącza [USB TO HOST] za pomocą interfejsu MIDI USB przeznaczonego do urządzeń iPhone, iPod touch oraz iPad (i-UX1, sprzedawany osobno) itp.
- Podłącz do złączy MIDI za pomocą interfejsu MIDI przeznaczonego do urządzeń iPhone, iPod touch oraz iPad (i-MX1, sprzedawany osobno) itp.
- *Te akcesoria mogą być niedostępne w zależności od kraju.

Więcej informacji na temat połączeń można znaleźć w instrukcji "iPhone/iPad Connection Manual" (Instrukcja podłączania do urządzeń iPhone/iPad) i w Podręczniku operacji zaawansowanych w witrynie internetowej. Informacje na temat urządzeń przenośnych i aplikacji zgodnych z instrumentem można znaleźć na następującej stronie internetowej: http://www.yamaha.com/kbdapps/

NOTYFIKACJA

Nie należy umieszczać urządzenia iPhone/iPad w niestabilnym położeniu. Mogłoby to spowodować jego upadek i uszkodzenie.

UWAGA

- Przed rozpoczęciem korzystania ze złącza (USB TO DEVICE] należy zapoznać się z częścią "Środki ostrożności, jakie należy zachować przy korzystaniu ze złącza (USB TO DEVICE]" na str. 100.
- W przypadku użytkowania instrumentu razem z aplikacją działającą w urządzeniach iPhone/ iPad zalecamy wybrać najpierw w tym urządzeniu dla opcji "Airplane Mode" i "Wi-Fi" ustawienie "ON", aby zapobiec ewentualnym szumom związanym z komunikacją.

Podłączanie do komputera (złącze [USB TO HOST])

Po podłączeniu komputera do złącza [USB TO HOST] można przesyłać dane między instrumentem a komputerem, korzystając ze standardu MIDI. Informacje na temat używania komputera razem z instrumentem można znaleźć w broszurze "Computer-related Operations" (Praca z komputerem) w witrynie internetowej firmy Yamaha.



NOTYFIKACJA

Należy używać przewodów USB typu AB o długości do 3 m. Nie można korzystać z przewodów USB 3.0.

UWAGA

- Jeśli do łączenia instrumentu i komputera służy przewód USB, należy połączyć te urządzenia bezpośrednio bez korzystania z koncentratora USB.
- Po krótkiej chwili od podłączenia przewodu USB instrument rozpocznie przesyłanie danych.
- Informacje na temat konfigurowania oprogramowania sekwencera można znaleźć w podręczniku użytkownika dostarczonym z odpowiednim oprogramowaniem.

Podłączanie zewnętrznych urządzeń standardu MIDI (złącza MIDI [IN]/[OUT])

Do podłączania zewnętrznych urządzeń standardu MIDI (klawiatury, sekwencera itp.) należy używać złączy MIDI [IN]/[OUT] oraz przewodów standardu MIDI.

- MIDI INSłuży do odbioru komunikatów MIDI z innego urządzenia standardu MIDI.
- MIDI OUT......Służy do przesyłania komunikatów MIDI generowanych przez instrument do innego urządzenia standardu MIDI.



Więcej informacji na temat ustawień MIDI instrumentu, np. kanałów transmisji i odbioru, podano w Podręczniku operacji zaawansowanych w witrynie internetowej.

UWAGA

Ogólne informacje na temat standardu MIDI oraz sposobów efektywnego korzystania z niego można znaleźć w broszurze "MIDI Basics" (Podstawy standardu MIDI) dostępnej do pobrania z witryny internetowej.



Inne funkcje

- Wprowadzanie ustawień globalnych i korzystanie z funkcji zaawansowanych -



W menu Function (Funkcja) można znaleźć wiele wygodnych narzędzi i ustawień do konfiguracji instrumentu. Obejmuje one ustawienia ogólne, które dotyczą całego instrumentu, oraz ustawienia szczegółowe wpływające na poszczególne funkcje. Dostępne są również zaawansowane funkcje kreatora, np. do tworzenia stylów, utworów i sekwencji Multi Pad.

Procedura podstawowa

Otwórz okno operacji.
 [FUNCTION] → TAB [◀][▶] MENU 1/MENU 2



2 Naciśnij jeden z przycisków [A]–[J], aby wyświetlić odpowiednią stronę funkcji.

Informacje o czynnościach, jakie można wykonywać na poszczególnych stronach, podano na liście funkcji na str. 105.

3 Wyświetl odpowiednią stronę za pomocą przycisków TAB [◀][▶].

4 Zmień ustawienia lub wykonaj operację.

Odnośniki do szczegółowych informacji można znaleźć na liście funkcji na str. 105.

Lista funkcji

Na tej liście objaśniono pokrótce, jakie czynności można wykonywać w oknach otwieranych za pomocą przycisku [FUNCTION]. Więcej informacji można znaleźć, korzystając z zamieszczonych poniżej odnośników do stron i rozdziałów.

MEI	NU 1		Opis	Podręcznik użytkownika	Reference Manual (Podręcznik operacji zaawanso- wanych)
•	SPLIT POINT/CHORD	SPLIT POINT	Umożliwia wyznaczanie punktu podziału.	str. 58	-
^	FINGERING	CHORD FINGERING	Umożliwia wybór trybu palcowania akordów.	str. 52	Rozdział 2
В	HARMONY/ARPEGGIO		Umożliwia wybór rodzaju harmonii lub arpeggia.	str. 42	Rozdział 1
c	REGISTRATION REGIST SEQUENCE/ SEQUENCE		Służy do ustalania kolejności, w jakiej przywoływane są ustawienia parnięci rejestracyjnej przy korzystaniu z przycisków TAB [◀][▶] lub pedału.	-	Rozdział 7
FREEZE FREE		FREEZE	Umożliwia wybór grup ustawień (brzmienia, stylu itd.), które pozostaną niezmienione nawet po przywołaniu ustawień panelu z pamięci rejestracyjnej.	-	Rozdział 7
		FOOT PEDAL	Służy do przypisywania funkcji pedałom.	-	Rozdział 10
D	CONTROLLER	KEYBOARD/PANEL	Służy do ustawiania dynamiki klawiatury oraz do wyboru partii, które będą objęte działaniem pokrętła [MODULATION] lub przycisków TRANSPOSE [-]/[+].	str. 39	Rozdział 1
- MAS	MASTER TUNE/SCALE	MASTER TUNE	Służy do precyzyjnego regulowania tonacji całego instrumentu w krokach co około 0,2 Hz.	str. 38	Rozdział 1
-	TUNE	SCALE TUNE	Umożliwia wybór rodzaju skali i strojenie wysokości danej nuty (klawisza) z dokładnością do setnych.	str. 38	Rozdział 1
F	VOICE SET FILTER		Umożliwia wyłączanie automatycznego doboru zestawów brzmień (efektów itp.).	-	Rozdział 1
G	STYLE SETTING		Stuży do wprowadzania ustawień związanych z odtwarzaniem stylów, takich jak np. czas działania płynnych zmian ustawień OTS, kontrolowanie dynamiki itp.	-	Rozdział 2
н	SONG SETTING		Służy do wprowadzania ustawień związanych z odtwarzaniem utworów, np. tryb funkcji Guide (Przewodnik), ustawienia kanałów, ustawienia powtarzania itp.	-	Rozdział 3
I	MIDI		Służy do wprowadzania ustawień związanych ze standardem MIDI.	-	Rozdział 11
		Config 1	Służy do wprowadzania ustawień ogólnych, takich jak np. czas wzmacniania głośności/wyciszania, dźwięk metronomu, dźwięk nabijania tempa czy automatyczne wyłączanie.	str. 17	Rozdział 11
		CONFIG 2	Służy do wprowadzania ustawień ogólnych, np. głośnika, wyświetlacza itp.	str. 99	Rozdział 11
J	UTILITY	PARAMETER LOCK	Umożliwia określenie, które parametry (efekt, punkt podziału itd.) pozostaną niezmienione po przywołaniu ustawień panelu z pamięci rejestracyjnej lub ich zmodyfikowaniu za pomocą funkcji ustawiania jednym przyciskiem.	-	Rozdział 11
		USB	Operacje związane z podłączonym napędem flash USB, np. formatowanie i sprawdzanie ilości pamięci.	str. 101	Rozdział 11

MENU 2		Οpis		Podręcznik użytkownika	Reference Manual (Podręcznik operacji zaawanso- wanych)
A	STYLE CREATOR		Służy do tworzenia stylów na podstawie wstępnie zdefiniowanych stylów lub przez nagrywanie kolejnych kanałów stylu.	-	Rozdział 2
в	B SONG CREATOR		Służy do tworzenia utworów przez edycję zarejestrowanego utworu lub wprowadzanie kolejnych zdarzeń.	-	Rozdział 3
с	C MULTI PAD CREATOR		Służy do tworzenia sekwencji Multi Pad na podstawie wstępnie zdefiniowanych sekwencji Multi Pad lub przez nagrywanie nowych sekwencji.	-	Rozdział 5
F PACK INSTALLATION			Służy do instalowania dodatków Expansion Pack, umożliwiających dodawanie materiałów pobranych z witryny internetowej lub utworzonych samodzielnie za pomocą programu Yamaha Expansion Manager.	-	Rozdział 1
	OWNER		Służy do wprowadzania takich ustawień, jak nazwa użytkownika, język komunikatów itd.	str. 18	Rozdział 11
G	SYSTEM BACKUP/RESTORE		Służy do tworzenia i przywracania kopii zapasowych ustawień oraz danych zapisanych w pamięci masowej USER w instrumencie.	str. 34	-
	SETUP FILES		Służy do zapisywania i przywoływania określonych ustawień instrumentu.	-	Rozdział 11
	RESET		RESET Umożliwia przywracanie fabrycznych ustawień domyślnych instrumentu.		Rozdział 11
н	WIRELESS LAN		Umożliwia wprowadzanie ustawień dotyczących łączenia instrumentu z urządzeniami przenośnymi, np. iPad, za pośrednictwem sieci bezprzewodowej. Opcja ta pojawia się, tylko jeśli podłączony jest adapter USB do sieci bezprzewodowej.	-	Rozdział 10

Tabela bezpośredniego dostępu

Naciśnij przycisk [DIRECT ACCESS], a następnie jeden z przycisków (lub porusz odpowiednim pokrętłem lub pedałem) z listy poniżej, by otworzyć odpowiednie okno.

Elementy		Okno otwarte za pomocą funkcji bezpośredniego dostępu				
	[ACMP]		SPLIT POINT/CHORD FINGERING	CHORD FINGERING		
	[AUTO FILL IN]		Si Eli i Gini jonono i Di Indenindi	UNUE I MULTINU		
	[OTS LINK]	_				
	[BREAK]	_				
STYLE CONTROL		FUNCTION	STYLE SETTING			
	MAIN VARIATION [A], [B], [C], [D]	FUNCTION				
		_				
		_				
	[START/STOP]	_	STYLE SETTING			
STYLE	Przyciski wyboru kategorii STYLF	_	office defining			
0				GUIDE/CHANNEL		
	[SCORE]			071/500		
	[LYRICS/TEXT]			UTHERS		
	[TR 1], [TR 2], [EXTRA TR]			GUIDE/CHANNEL		
	[REPEAT]					
SONG	[▶▶] (FF)	FUNCTION	SONG SETTING			
	[◀◀] (RW)	_		OTHERS		
	[►/ II] (PLAY/PAUSE)	_				
		_				
		_		OTHERS		
	[SELEGT]			CONFIG 1	ТАР	
	[+] [-]	_	STYLE SETTING	CONTRAT	IAI	
[METBONOME]	1,1,1,1	FUNCTION			METRONOME	
[FADE IN/OUT]			UTILITY	CONFIG 1	FADE IN/OUT	
TRANSPOSE	[+], [-]	FUNCTION	CONTROLLER	KEYBOARD/PANEL	TRANSPOSE ASSIGN	
UPPER OCTAVE	[+], [-]	MIXING CONSOLE		TUNE		
	[SELECT]					
MULTI PAD	[STOP]	Okno wyboru sekwencji I	MULTI PAD	AD MULTIPAD EDIT		
	[1], [2], [3], [4]		0.0751			
		FUNCTION SYSTEM OWN		OWNER	JWNER	
		FUNCTION	MIDI	1		
		MIXING CONSOLE		VOL/VOICE		
[DAL.]						
[IISB]		FUNCTION		USB		
USB AUDIO PLAYE	RI	Okno wyboru plików A	UDIO (wyświetlane, tylko gdy podłaczo	ny jest naped flash USB).		
TAB	[◀], [▶]	-				
[ENTER]		-				
[EXIT]		MAIN				
Data dial		-				
	PART SELECT [LEFT]	_			LEFT	
	PART SELECT [RIGHT1]	_			RIGHT	
	PART SELECT [RIGHT2]	FUNCTION	VOICE SET FILTER		RIGH12	
VOICE	PART ON/OFF [LEFT]	FUNCTION			BIGHT1	
	PART ON/OFF [RIGHT2]	_			BIGHT2	
	[LEFT HOLD]	1	SPLIT POINT/CHORD FINGERING	SPLIT POINT	1=	
	Przyciski wyboru kategorii VOICE	FUNCTION	VOICE SET FILTER	1		
	[HARMONY/ARPEGGIO]	FUNCTION	HARMONY/ARPEGGIO			
	[TOUCH]	FUNCTION	CONTROLLER	KEYBOARD/PANEL	TOUCH RESPONSE	
VOICE CONTROL	[SUSTAIN]			EFFECT		
	[MONO]	MIXING CONSOLE		TUNE		
				EFFECI	Olivier and a second and a site of a later	
IMUSIC FINDER	[VANI.]	MUSIC EINDER		UKNO WYDORU RODZAJU EFEKTU		
		OTS INFORMATION		MUSIC FINDER SEAF		
(PSR-S970) [MIC S	ETTING/VOCAL HARMONY1					
(PSR-S770) [MIC S		MIC/GUITAR SETTING	EQ/CMP SETTING	MIC/GUITAR		
.,	REGIST BANK [+], [-]			REGISTRATION SEQ	JENCE	
REGISTRATION	[FREEZE]	FUNCTION	REGIST SEQUENCE/FREEZE	FREEZE		
MEMORY	[MEMORY]			REGISTRATION SEQUENCE		
	[1], [2], [3], [4], [5], [6], [7], [8]	REGIST INFORMATION	N			
FOOT PEDAL [1], [2]	FUNCTION	CONTROLLER	FOOT PEDAL	1,2	
					BARNEN ATTANA ALLER	
			CUNTRULLER		MODULATION WITELL	
[PITCH BEND]	[1] [2]	MIXING CONSOLE	CONTROLLER	TUNE	MODULATION WITELL	
[PITCH BEND] LIVE CONTROL	[1], [2]	HUNCTION MIXING CONSOLE	PARAMETER ASSIGN	TUNE	MODULATION WHELL	

Rozwiązywanie problemów

Problemy ogólne	
Po włączeniu lub wyłączeniu zasilania słychać kliknięcie lub puknięcie.	Jest to normalne zjawisko. Instrument jest podłączany do sieci elektrycznej.
Zasilanie wyłącza się automatycznie.	Jest to normalne zjawisko, spowodowane uruchomioną funkcją automatycznego wyłączania. W razie potrzeby należy zmienić ustawienie funkcji automatycznego wyłączania (str. 17).
W głośnikach instrumentu słychać zakłócenia.	Zakłócenia mogą być słyszalne, gdy w pobliżu instrumentu jest używany lub dzwoni telefon komórkowy. Należy wyłączyć telefon komórkowy lub używać go w większej odległości od instrumentu.
W przypadku korzystania z instrumentu w połączeniu z aplikacją działającą na urządzeniu iPhone lub iPad w głośnikach instrumentu lub w słuchawkach słychać szum.	W przypadku użytkowania instrumentu razem z aplikacją do urządzenia iPhone lub iPad zaleca się włączenie w tym urządzeniu funkcji trybu samolotowego – Airplane Mode, aby zapobiec ewentualnym szumom związanym z komunikacją.
Na wyświetlaczu LCD występuje trochę punktów, które stale świecą lub zawsze są zgaszone.	Jest to wynik uszkodzonych pikseli i czasami występuje w wyświetlaczach LCD z matrycami TFT. Nie oznacza to nieprawidłowego działania.
Zauważalna jest niewielka różnica w jakości brzmienia między poszczególnymi dźwiękami granymi na instrumencie.	Jest to normalne zjawisko, które wynika z własności zastosowanego w instrumencie systemu próbkowania dźwięku.
Niektóre brzmienia mają zapętlony dźwięk.	
W zależności od wybranego brzmienia można zauważyć lekkie zakłócenie lub wibracje dźwięku podczas grania w wyższych tonacjach.	
Ogólny poziom głośności dźwięku jest zbyt niski lub dźwięk w ogóle nie jest słyszalny.	Główne ustawienie głośności jest zbyt niskie. Należy ustawić je na odpowiednim poziomie za pomocą pokrętła [MASTER VOLUME].
	Wszystkie partie klawiatury są wyłączone. Należy je włączyć za pomocą przycisków PART ON/OFF [RIGHT 1]/[RIGHT 2]/[LEFT].
	Ustawienie poziomu głośności dźwięku poszczególnych partii może być zbyt niskie. Należy go zwiększyć w oknie BALANCE (str. 57).
	Należy upewnić się, że dany kanał jest włączony, czyli ma ustawioną wartość ON (str. 56, 65).
	Do instrumentu są podłączone słuchawki, co powoduje wyłączenie głośników. Należy odłączyć słuchawki.
	Należy się upewnić, że w ustawieniu głośnika — Speaker wybrana jest wartość ON (Włączony): [FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → [J] UTILITY → TAB [◀][▶] CONFIG 2
	Przycisk [FADE IN/OUT] jest włączony, co powoduje wyciszenie dźwięku. Należy nacisnąć przycisk [FADE IN/OUT], aby wyłączyć funkcję wyciszenia.
	W zależności od funkcji przypisanej pokrętłu LIVE CONTROL i sposobu obracania nim można nie usłyszeć dźwięku. Należy sprawdzić ustawienia pokrętła i ewentualnie je wyzerować (str. 40).
Dźwięk jest zniekształcony lub zakłócony.	Ustawiony poziom głośności może być zbyt wysoki. Należy upewnić się, że wszystkie ustawienia głośności są odpowiednie.
	Może to być spowodowane pewnymi efektami lub ustawieniami filtra. Należy sprawdzić ustawienia efektu lub filtra i w razie potrzeby zmienić je, korzystając z informacji zawartych w Podręczniku operacji zaawansowanych.
Nie wszystkie jednocześnie grane dźwięki wybrzmiewają.	Prawdopodobnie powoduje to przekroczenie możliwości polifonicznych instrumentu (str. 110). Jeśli możliwości polifoniczne instrumentu zostają przekroczone, najwcześniej zagrane dźwięki przestają wybrzmiewać, aby umożliwić zabrzmienie ostatnio zagranym dźwiękom.
Głośność klawiatury jest niższa niż głośność odtwarzanego utworu lub stylu.	Ustawiony poziom głośności partii klawiatury może być zbyt niski. Należy go zwiększyć w oknie BALANCE (str. 57).

Okno główne nie pojawia się nawet po włączeniu zasilania instrumentu.	Może się tak zdarzyć, jeśli do instrumentu podłączony jest napęd flash USB. Podłączenie niektórych napędów flash USB może spowodować wydłużenie czasu upływającego między włączeniem zasilania instrumentu a pojawieniem się okna głównego. Aby tego uniknąć, należy włączać zasilanie instrumentu po odłączeniu urządzenia USB.
Niektóre znaki w nazwach plików lub katalogów są zniekształcone.	Zmieniono ustawienia języka. Ustaw język odpowiedni dla nazwy pliku/folderu zawierającego utwór (str. 18).
Istniejący już plik jest niewidoczny.	Zmieniono lub usunięto rozszerzenie pliku (MID itp.). Należy ręcznie zmienić nazwę pliku na komputerze, dodając odpowiednie rozszerzenie.
	Instrument nie jest w stanie wyświetlić plików, których nazwy zawierają więcej niż 50 znaków. Należy zmienić nazwę pliku w taki sposób, aby zawierała maksymalnie 50 znaków.
Brzmienie	•
Nie słychać brzmienia wybranego w oknie wyboru brzmień.	Należy sprawdzić, czy wybrana partia jest włączona (str. 35). W razie potrzeby należy nacisnąć przycisk PART ON/OFF, aby włączyć tę partię.
Pojawia się efekt fazowy lub efekt flangera. Przy każdym uderzeniu klawiszy wybrzmiewający dźwięk jest nieco inny.	Partie RIGHT 1 i RIGHT 2 są włączone i dla obu wybrane jest to samo brzmienie. Należy wyłączyć partię RIGHT 2 lub zmienić brzmienie jednej z partii.
Niektóre brzmienia przeskakują o oktawę w tonacji, jeśli zostaną zagrane w wyższym lub niższym rejestrze.	Jest to normalne zjawisko. Niektóre brzmienia mają ograniczoną skalę, a jeśli zostanie osiągnięty jej limit, powoduje to właśnie taką zmianę tonacji.
Styl	
Styl nie jest odtwarzany nawet po naciśnięciu przycisku [START/STOP].	Kanał podkładu rytmicznego wybranego stylu może nie zawierać żadnych danych. Należy włączyć przycisk [ACMP] i zagrać po lewej stronie klawiatury, aby partia akompaniamentu stylu była słyszalna.
Odtwarzany jest tylko kanał podkładu rytmicznego.	Należy się upewnić, że funkcja akompaniamentu automatycznego jest włączona. W tym celu należy nacisnąć przycisk [ACMP].
	Należy pamiętać, by gra na klawiszach odbywała się w strefie akordów klawiatury (str. 58, 59).
	Być może do co najmniej jednego pokrętła LIVE CONTROL została przypisana funkcja wyciszania ścieżki – Track Mute. Należy sprawdzić ustawienia pokrętła i ewentualnie je wyzerować (str. 40).
Nie można wybierać stylów z napędu flash USB.	Jeśli plik zawierający dane stylu ma duży rozmiar (co najmniej 120 kB), nie można wybrać stylu, ponieważ danych jest zbyt wiele, aby instrument mógł je odczytać.
Utwór	
Nie można wybrać utworu.	Może to być spowodowane zmianą ustawień języka. Należy ustawić język odpowiedni do nazwy pliku zawierającego utwór.
	Jeśli plik zawierający dane utworu ma duży rozmiar (co najmniej 300 kB), nie można wybrać utworu, ponieważ danych jest zbyt wiele, aby instrument mógł sobie z nimi poradzić.
Odtwarzanie utworu nie rozpoczyna się.	Utwór został zatrzymany na końcu. Należy wrócić do początku utworu, naciskając przycisk [SONG] [■] (STOP).
	W przypadku utworów, w których zastosowano ochronę przed zapisem, występują pewne ograniczenia powodujące czasami brak możliwości ich odtwarzania. Więcej informacji na ten temat można znaleźć na str. 27.
Odtwarzanie utworu zostaje przerwane przed jego końcem.	Włączona jest funkcja Guide (Przewodnik), w przypadku której odtwarzanie jest wstrzymywane do czasu uderzenia w odpowiedni klawisz. Należy nacisnąć przycisk [GUIDE], aby wyłączyć tę funkcję.
Numer taktu jest inny niż takt zapisu nutowego wyświetlany w oknie Song Position (Miejsce w utworze) widocznym po naciśnięciu przycisków [44] (REW)/[] (FF).	Zdarza się tak, jeśli są odtwarzane dane muzyczne, dla których zostało ustalone określone, stałe tempo.
Podczas odtwarzania utworu nie grają niektóre kanały.	Odtwarzanie tych kanałów może być ustawione na "OFF" (wyłączone). Włącz odtwarzanie tych kanałów, które są wyłączone (str. 65).
Zapisy tempa, metrum, taktu i nut są wyświetlane nieprawidłowo.	Niektóre dane utworów przeznaczonych do tego instrumentu zostały nagrane ze specjalnymi ustawieniami "free tempo" (tempo dowolne). W przypadku utworów o tego rodzaju danych zapisy tempa, metrum, taktu i nut będą wyświetlane nieprawidłowo.
System USB do odtwarzania/nagrywania dźwięku	
---	---
Pojawia się komunikat z informacją, że napęd flash USB jest niedostępny, i nagrywanie zostaje przerwane.	Należy się upewnić, że używany napęd flash USB jest zgodny z instrumentem (str. 100).
	W napędzie flash USB może być zbyt mało wolnego miejsca. Należy sprawdzić na wyświetlaczu dostępny czas nagrywania (str. 75).
	W przypadku użycia napędu flash USB, w którym były już zapisywane dane, należy najpierw sprawdzić, czy nie pozostały w nim ważne informacje, a następnie sformatować go (str. 101) i ponowić próbę nagrywania.
Nie można wybrać plików audio.	Format pliku może być niezgodny z instrumentem. Zgodne formaty plików to: MP3 i WAV. Plików chronionych mechanizmem DRM nie można odtwarzać.
Nagrany plik jest odtwarzany z inną głośnością niż ustawiona podczas nagrywania.	Został zmieniony poziom głośności odtwarzania. Ustawienie wartości głośności na 100 powoduje odtwarzanie pliku z tą samą głośnością, jak podczas nagrywania (str. 74).
Konsola miksowania	
Rozbrzmiewający dźwięk wydaje się dziwny lub jest inny niż dźwięk spodziewany po wprowadzeniu zmiany brzmienia rytmicznego (zestaw perkusyjny i podobne), stylu lub utworu za pomocą miksera.	Zmiana brzmienia rytmicznego/perkusyjnego (zestaw perkusyjny itp.) w stylu lub w utworze za pomocą parametru VOICE (brzmienie) powoduje wyzerowanie szczegółowych ustawień związanych z brzmieniem bębnów. Niekiedy przywrócenie oryginalnego brzmienia może okazać się niemożliwe. Podczas odtwarzania utworu można przywrócić oryginalne brzmienie, powracając do początku utworu i ponownie rozpoczynając jego odtwarzanie od tego miejsca. W przypadku odtwarzania stylu można odtworzyć oryginalny dźwięk, ponownie wybierając ten sam styl.
Mikrofon/harmonia wokalna, gitara	
Nie można nagrać sygnału wejściowego z mikrofonu lub gitary.	Nie można nagrywać sygnału wejściowego z mikrofonu przy użyciu funkcji nagrywania utworu. Należy w tym celu skorzystać z funkcji USB Audio Player/Recorder (System USB do odtwarzania/nagrywania dźwięku; str. 74).
(Dotyczy tylko modelu PSR-S970) W dźwięku mikrofonu słychać efekt harmonii.	Dla efektu Vocal Harmony (Harmonia wokalna) wybrane jest ustawienie ON (Włączony). Należy wyłączyć ten efekt (str. 91).
(Dotyczy tylko modelu PSR-S970) Dźwięki efektu Vocal Harmony (Harmonia wokalna) są zniekształcone lub niezgodne ze strojem instrumentu.	 Mikrofon może zbierać obce dźwięki, np. dźwięk stylu rozbrzmiewający z instrumentu. Najbardziej niekorzystny wpływ mają dźwięki harmonii wokalnej o niskiej częstotliwości. Aby temu zapobiec: Śpiewaj tak blisko mikrofonu, jak to możliwe. Użyj mikrofonu kierunkowego. Zmniejsz wartość głównego ustawienia głośności dźwięku, stylu lub utworu (str. 18, 57).
Pedał nożny	
Ustawienie włączenia/wyłączenia przełącznika nożnego podłączonego do złącza FOOT PEDAL jest odwrócone.	Należy zmienić ustawienia polaryzacji: [FUNCTION] \rightarrow TAB [\blacktriangleleft] MENU 1 \rightarrow [D] CONTROLLER \rightarrow [I] (PEDAL POLARITY).

Dane techniczne

Nome o produkte			PSR-S970	PSR-S7/0
Nazwa produktu			Digital Keyboard	Digital Keyboard
Wielkość/waga	Wymiary (szer. x g	ł. x wys.)	(39-7/16 x 17-3/16 x 5-13/16 cali)	(39-7/16 x 17-3/16 x 5-13/16 cali)
	Waga		11,6 kg (25 funtów, 9 uncji)	11,1 kg (24 funty, 8 uncji)
		Liczba klawiszy	61	61
	Klawiatura	Rodzaj	Organowa	Organowa
		Dynamika klawiatury	Hard 2, Hard 1, Medium, Soft 1, Soft 2	Hard 2, Hard 1, Medium, Soft 1, Soft 2
		Pokrętło Pitch Bend	Tak	Tak
Florent	Inne kontrolery	Pokrętło Modulation	Tak	Tak
sterujące		Pokrętła	2 (z możliwością przypisania tunkcji)	2 (z możliwością przypisania funkcji)
	14/ . (Rodzaj	z matrycą TFT o rozdzielczości VGA	z matrycą TFT o rozdzielczości VGA
	vvyswietlacz	Rozmiar	/ Call Appioloki, francuoki, biozpoński	/ Call Apgiologi, fronquoki, bioznański
		Język	niemiecki i włoski	niemiecki i włoski
	Panel	Język	Angielski	Angielski
	Generowanie	Technologia generowania brzmień	Próbkowanie stereo AWM	Próbkowanie stereo AWM
	Polifonia	Maksymalna polifonia	128	128
		(liczba dzwiękow)	989 brzmień + 41 brzmień perkusvinych/	830 brzmień + 36 brzmień perkusvinych/
Brzmienia	Wstępnie	Liczba brzmień	efektów dźwiękowych+ 480 brzmień XG	efektów dźwiękowych+ 480 brzmień XG
	zdefiniowane	Brzmienia specjalne	31 brzmień S.Art!, 30 brzmień Megavoices, 31 brzmień Sweet!, 74 brzmienia Cool!, 89 brzmień Live!, 30 brzmień Organ Flutes!	27 brzmień S.Art!, 23 brzmienia Megavoices, 27 brzmień Sweet!, 64 brzmienia Cool!, 71 brzmień Live!, 20 brzmień Organ Flutes!
	Zgodność		XG, GS (odtwarzanie utworów), GM, GM2	XG, GS (odtwarzanie utworów), GM, GM2
	Partia		Right 1, Right 2 i Left	Right 1, Right 2 i Left
	Sekcja efektów po	ogłosowych	52 wstępnie zdefiniowane + 3 użytkownika	52 wstępnie zdefiniowane + 3 użytkownika
	Sekcja efektów Cl	horus	106 wstępnie zdefiniowanych + 3 użytkownika	106 wstępnie zdefiniowanych + 3 użytkownika
	Sekcja efektów D	SP	322 wstępnie zdefiniowane (z efektami VCM) + 10 użytkownika	295 wstępnie zdefiniowanych + 10 użytkownika
	Kompresor główn	У	5 wstępnie zdefiniowanych + 5 użytkownika	5 wstępnie zdefiniowanych + 5 użytkownika
	Korektor growny	a partii	27 partii	27 partii
Efekty			Bramka szumów, Kompresor, 3Band FO	Bramka szumów, Kompresor, 3Band EO
	Efekty mikrofonu/	gitary	(Korektor trójpasmowy)	(Korektor trójpasmowy)
		Liczba wstępnie zdefiniowanych	Harmonia wokalna: 44 Synth Vocoder: 10	-
	Harmonia wokalna	Liczba ustawień użytkownika	60 * Podaje całkowitą liczbę dla efektów Harmonii wokalnej i Synth Vocoder	-
		Efekt wokalny	23	-
		Liczba stylów	450	360
	Fabryczne	Style specjalne	40 stylów +Audio, 366 stylów Pro, 31 stylów Session, 10 stylów DJ, 3 style FreePlay	322 style Pro, 27 stylów Session, 10 stylów DJ, 1 styl Free Play
		Tryb palcowania akordów	Single Finger, Fingered, Fingered On Bass, Multi Finger, Al Fingered, Full Keyboard, Al Full Keyboard	Single Finger, Fingered, Fingered On Bass, Multi Finger, Al Fingered, Full Keyboard, Al Full Keyboard
Style		Sterowanie stylami	INTRO x 3, MAIN VARIATION x 4, FILL x 4,	INTRO x 3, MAIN VARIATION x 4, FILL x 4,
		Music Finder (maks.)	2 500	1 200
	Inne funkcje	Ustawianie jednym przyciskiem	2000	1200
		(OTS)	4 dla kazdego stylu	4 dla każdego stylu
	Zgodność		Format pliku stylu (SFF), format pliku stylu GE (SFF GE)	Format pliku stylu (SFF), format pliku stylu GE (SFF GE)
	Wstępnie	Liczba wstępnie	5 wstępnie zaprogramowanych utworów	5 wstępnie zaprogramowanych utworów
	zaprogramowane	zaprogramowanych utworow	przykładowych	przykładowych
		LICZDA SCIEŻEK	Note 200 kB pa utwór	Około 300 kB po utwór
Utwory (MIDI)	Nagrywanie	Funkcja nagrywania	Szybkie nagrywanie, nagrywanie wielościeżkowe,	Szybkie nagrywanie, nagrywanie wielościeżkowe,
		Odtwarzanie	SME (format 0 i 1) XE	SME (format 0 i 1) XE
	Format danych	Nagrywanie	SMF (format 0)	SME (format 0)
Sekwencie Multi	Wstępnie	Liczba banków sekwencji	188 banków po 4 sekwencie	188 banków po 4 sekwencie
Pad	Zuetiniowane	IVIUIII Pad	Tok	Tak
	AUGIO	Funikcja Audio LINK	IAK Tol	IAK Tak
		Arneggio	Tak Tak	IdK Tak
	Brzmienia	Panel Sustain	Tak	Tak
		Monofonia/polifonia	Tak	Tak
Funkcje		Informacje o brzmieniach	Tak	Tak
	Style	Kreator stylów	Tak	Tak
		Zalecanie stylu	Tak	Tak
		Informacje o funkcji OTS	Tak	Tak

			PSR-S970	PSR-S770
		Song Creator (Kreator utworów)	Tak	Tak
		Funkcja wyświetlania partytury	Tak	Tak
		Funkcja wyświetlania słów	Tak	Tak
	Utwory	Eunkcia wyświetlania tekstu	Tak	Tak
		Dostosowanie tapety	Tak	Tak
		Guide (Przewodnik)	Follow Lights, Any Key, Karao-Key, Your Tempo	Follow Lights, Any Key, Karao-Key, Your Tempo
		Technologia Performance Assistant (P.A.T.)	Tak	Tak
	Sekwencje Multi Pad	Kreator sekwencji Multi Pad	Tak	Tak
	Pamięć	Liczba przycisków	8	8
	rejestracyjna	Sterowanie	Sekwencja rejestracyjna, Freeze	Sekwencja rejestracyjna, Freeze
Funkcje	System USB do	Format odtwarzania	.wav (format WAV: próbkowanie 44,1 kHz, rozdzielczość 16 bitów, stereo) .mp3 (MPEG-1 Audio Layer-3: próbkowanie 44,1/48,0 KHz, przepływność stała i zmienna 64-320 kb/s, monośtereo)	wav (format WAX: próbkowanie 44,1 kHz, rozdzielczość 16 bit/w, stereo) .mp3 (MPEG-1 Audio Layer-3: próbkowanie 44,1/49,0 kHz, przepływność stała i zmierna 64-320 kb/s, monó/stereo)
	odtwarzania/	Format nagrywania	.wav (format WAV: próbkowanie 44,1 kHz,	.wav (format WAV: próbkowanie 44,1 kHz,
	dźwięku	Make cząs pagnawania	80 minut na utwór	80 minut na utwór
	L.	Zakres tempa	Tak	Tak
		Zmiana wysokości dźwieku	Tak	Tak
		Wyłączenie wokalu	Tak	Tak
	Demonstracja		Tak	Tak
		Metronom	Tak	Tak
		Tempo	5 - 500	5 - 500
	Ogólne elementy	Transpozycja	-12 - 0 - +12	-12-0-+12
	sterujące	Dostrajanie	414,8–440,0–466,8 Hz	414,8–440,0–466,8 Hz
		Przycisk oktawy Rodzaj skali	lak 9 rodzejów	lak 9. rodzajów
	Bóżne	Rezpośredni dosten	Tak	Tak
Możliwości	Brzmienie rozszer	zone	Tak (maks, około 512 MB)	Tak (maks, około 160 MB)
rozbudowy	Rozszerzenie stylu	1	Tak (pamięć wewnętrzna)	Tak (pamięć wewnętrzna)
(dodatki Expansion Pack	Rozszerzenie stylu	u audio	Tak (maks. około 128 MB)	-
<u>Expansion raon</u>		Pamieć wewnetrzna	Tak (maks. około 13 MB)	Tak (maks. około 13 MB)
	Pamięć	Napędy zewnętrzne	Napęd flash USB	Napęd flash USB
		DC IN	16 V	16 V
		Słuchawki	Standardowe stereofoniczne gniazdo słuchawkowe	Standardowe stereofoniczne gniazdo słuchawkowe
		Mikrofon/gitara	Tak	Tak
Pamięć i połaczenia	Gniazda		IN, OUT	IN, OUI
i polączenia			L/L+R R	Gniazdo stereo typu minijack
		BGB OUT	Tak	-
		FOOT PEDAL	1 (SUSTAIN), 2 (ARTICULATION 1),	1 (SUSTAIN), 2 (ARTICULATION 1),
		USB TO DEVICE	Tak	Tak
		USB TO HOST	Tak	Tak
Wzmacniacze/	Wzmacniacze		15 W x 2	15 W x 2
głośniki	Głośniki		13 cm x 2 + 2,5 cm (kopułka) x 2	13 cm x 2 + 5 cm x 2
	Zasilanie	Zasilacz	PA-300C lub odpowiednik zalecany	PA-300C lub odpowiednik zalecany
Zasilanie	Zużycie energii		20 W	pizez linnę famana 19 W/
	Automatyczne wy	łaczanie	Tak	Tak
Dołączone wypc	osażenie		 Podręcznik użytkownika (niniejsza książka) Online Member Product Registration (Formularz rejestracyjny online użytkownika produktu firmy Yamaha) Pulpit nutowy Zasilacz sieciowy' (PA-300C lub odpowiednik zalecany przez firmę Yamaha), przewód zasilający* Może nie być dołączony (zależnie od kraju). Można to sprawdzić u miejscowego przedstawiciela handlowego firmy Yamaha. 	 Podręcznik użytkownika (niniejsza książka) Online Member Product Registration (Formular rejestracyiny online użytkownika produktu firmy Yamaha) Pulpit nutowy Zasilacz sieciowy* (PA-300C lub odpowiednik zalecany przez firmę Yamaha), przewód zasilający* Może nie być dolączony (zależnie od kraju). Możen to sprawdzić u miejscowego przedstawiciela handlowego firmy Yamaha.
Akcesoria sprzedawane oddzielnie (mogą być niedostępne w zależności od kraju).		 Zasilacz sieciowy: PA-300C lub odpowiednik zalecany przez firmę Yamaha Słuchawki: HPH-50/HPH-100/HPH-150 Przełączniki nożne: FC4/FC4A/FC5 Kontroler nożny: FC7 Interfejs MIDI-USB do urządzeń iPhone, iPod touch oraz iPad: i-UX1 Interfejs MIDI-USB: UX16 Statyw instrumentu: L-6/L-7 (Wmiary zewnętrzne modelu PSR-S970/S770 są większe od wartości maksymalnych opisanych w instrukcji montażu statywu L-6. Testy wykazały jednak, że statywu tego można bezpiecznie używać z instrumentem). 	 Zasilacz sieciowy: PA-300C lub odpowiednik zalecany przez firmę Yamaha Słuchawki: HPH-50/HPH-100/HPH-150 Przełączniki nożne: FC4/FC4A/FC5 Kontroler nożny: FC7 Interlejs MIDI-USB do urządzeń iPhone, iPod touch oraz iPad: i-UX1 Interlejs MIDI do urządzeń iPhone, iPod touch oraz iPad: i-MX1 Adapter USB do sieci bezprzewodowej: UD-WL01 Interlejs MIDI-USB: UX16 Statyw instrumentu: L-6/L-7 (Wymiary zewnętrzne modelu PSR-S970/S770 są większe od wartości maksymalnych opisarych w instrukcji montażu statywu L-6. Testy wykazały jednak, że statywu tego można bezpiecznie używać z instrumentem). 	

* Zawartość tego podręcznika odnosi się do najnowszych danych technicznych zgodnie z datą wydruku. Firma Yamaha stale udoskonala swoje produkty, dlatego ten podręcznik może nie odnosić się do danych technicznych konkretnego produktu. Najnowszy podręcznik można pobrać z witryny internetowej firmy Yamaha. Ponieważ dane techniczne, wyposażenie i akcesoria sprzedawane oddzielnie mogą się różnić w poszczególnych krajach, należy je sprawdzić u lokalnego sprzedawcy sprzętu firmy Yamaha.

Indeks

A

Adapter USB do sieci	
bezprzewodowej	.100, 102
Akompaniament	48
Arpeggio	44, 47
Auto Fill, funkcja	51
Automatyczne wyłączanie	17
AUX IN, gniazdo	

В

Balans	.57, 74
Bezpośredni dostęp	106
Brzmienia piszczałek organów	45
Brzmienie	35

С

Chord Match
(Dostosowanie do akordu)77
Chord Tutor (Nauczyciel akordów)53
Chordal (Akordowy), tryb91
CMP (kompresor główny)96
Computer-related Operations (Praca z komputerem)7

D

Dane techniczne110
Data, pokrętło22
Direct Access (Bezpośredni dosten) 23
Dostrajanje 38.96
Drum Kit (Zestaw perkusyjny)
Drum Setup (Konfiguracja zestawu perkusyjnego)60
DSP42
Dynamika klawiatury42, 47

Е

Echo		42
Efekt	42,	96
Expansion Pack, dodatek	46,	47

F

Filter (Filtr)
Folder 29
Format (zgodność)8
Formatowanie (napęd flash USB) 101
Fraza przejściowa51
Freeze
Funkcje 104

G

Gitara	
Głośnik	.98, 105
Głośność (format audio)	73
Głośność (główne ustawienie głośności)	18
Głośność, balans	57, 74
Główna (styl)	51
GM	8, 47
GS	8
Guide (Przewodnik)	

Н

Harmonia42,	47
Harmonia wokalna	91

I

iPhone/iPad Connection Manual
(Instrukcja podłączania do urządzeń
iPhone/iPad)7
iPhone/iPad, urządzenie 102

Κ

Kanał (stylu)5	56
Kanał (utworu)6	35
Kompresor główny (CMP) 9	96
Komputer 10)2
Konsola miksowania (mikser)9	95
Kontroler nożny9) 7
Kopia zapasowa	34
Kopiowanie	30

Korektor	96
Korektor brzmienia partii	96
Korektor główny	96
Kreator sekwencji MultiPad	79
Kreator stylów	60

L

Language	18
Left Hold (Przytrzymanie	
orzmienia partii lewej ręki)	37
LIVE CONTROL, pokrętło	40
LOWER (Strefa lewej ręki)	59

Μ

Master Tune 38
MegaVoice
MENU
Metronom
MIDI 103
Mikrofon
Modulation, pokrętło 39
Monitor
Mono
MP3
Multi Pad 76
Music Finder 80

Ν

Nabijanie tempa, funkcja	51
Nagrywanie "krok po kroku" (styl) 6	61
Nagrywanie "krok po kroku"	
(utworu)	70
Nagrywanie (format audio)	74
Nagrywanie (Music Finder) 8	30
Nagrywanie (utworu)6	68
Nagrywanie wielościeżkowe6	69
Napęd flash USB 100, 10	01
Nazwa	30

0

Obszar rozpoznawania typu akordu59
Odtwarzacz audio71
Odtwarzanie (plików audio)71
Odtwarzanie (stylu)48
Odtwarzanie (utworu)62
Okno główne24
Okno wyboru plików26
OTS (Ustawianie jednym
przyciskiem)53
OTS Link54

Ρ

P.A.T. (technologia Performance Assistant)	70
Pamięć rejestracyjna	85
Parameter Lock	
(Blokada parametrów)	105
Partia (brzmienie)	35
Partia klawiatury	35
Partia LEFT (lewej ręki)	35
Partia RIGHT (prawej ręki)	35
Partytura	64
Pauza	63,73
Pauza (stylu)	51
Pedal (Pedał)	105
Pedał	97
Performance Assistant (P.A.T.), technologia	70
Pitch Bend, pokrętło	39
Plik	26, 27
Podział	35
Pokrętło	40
Połączenie	97
Powtarzanie 67,	73, 74
Powtarzanie A–B	67,73
PRESET (okno wyboru plików)	26
Przełącznik nożny	97
Przenoszenie	30
Przesunięcie oktawowe	38
Przewijanie do przodu	63, 73
Przewijanie do tyłu	63, 73
Przywracanie	33
Przywracanie ustawień fabrycznyc	ch33
Pulpit nutowy	14
Punkt podziału	58

R

S

S.Art! (brzmienie Super Articulation) 37
Sekcja51
Sekwencja rejestracyjna 87
Sekwencje Multi Pad
z funkcją Audio Link78
SFF (Style File Format)8, 49
SFX Kit (Zestaw efektów dźwiękowych)
Sieć bezprzewodowa102, 105
Słowa utworu65
Słuchawki 15
SMF (Standard MIDI File)62
Song Creator (Kreator utworów) 70
Standard MIDI File (SMF)62
Stopaż 45
Strojenie skali
Styl 48
Styl audio 49
Styl DJ 49
Style File Format (SFF)8, 49
Style Retrigger (Wyzwalanie stylu) 40
Super Articulation, brzmienie37
Sustain, funkcja42
Synchro Start (sekwencja Multi Pad), funkcja77
Synchro Start (utwór)63
Synchro Start, funkcja
Synchro Stop (Przerywanie synchroniczne)
Synth Vocoder, efekt
System USB do odtwarzania/
nagrywania dźwięku71
Szybkie nagrywanie68

т

Talk (Mowa), funkcja	90
Tekst	65
Tempo51,	73
Time Stretch (Zakres tempa)	73
Transpozycja38,	96

Tryb palcowania	52
Tryb palcowania akordów	52

U

UPPER (Strefa prawej ręki)	59
USB (okno wyboru plików)	26
USER (okno wyboru plików)	26
Ustawianie jednym przyciskiem (OTS)	53
Usuwanie	31
Utwór	62
Utwór chroniony	27
Utwór demonstracyjny	19

v

Vocoder Mono	91
Vocoder, tryb	91
Voice Set (Zestaw brzmień)	47

W

Warstwa	35
WAV71,	78
Wprowadzanie znaków	32
Wstęp (styl)	50
Wyłączenie wokalu	73
Wysokość dźwięku38, 73,	96
Wzmocnienie głośności/wyciszenie	52

Х

XF	8
XG	

Ζ

Zakończenie (styl) 50
Zalecanie stylu55
Zapis nutowy64
Zapisywanie28
Zasilacz sieciowy 16, 111
Zasilanie16
Zeszyt Data List, tabele danych 7
Zmiana wysokości dźwięku 73
Znacznik frazy64

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat produktów, należy skontaktować się z najbliższym przedstawicielem firmy Yamaha lub z autoryzowanym dystrybutorem wymienionym poniżej.

MALTA

Olimpus Music Ltd.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd. 135 Milner Avenue, Toronto, Ontario, M1S 3R1, Canada Tel: 416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America 6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620, Tel: 714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA MEXICO

Yamaha de México, S.A. de C.V. Av. Insurgentes Sur 1647 "Prisma Insurgentes", Col. San Jose Insurgentes, Del. Benito Juarez, 03900, Mexico, D.F. Tel: 55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda. Rua Fidêncio Ramos, 302 – Cj 52 e 54 – Torre B – Vila Olímpia – CEP 04551-010 – São Paulo/SP Tel: 011-3704-1377

- ARGENTINA Yamaha Music Latin America, S.A., Sucursal Argentina Olga Cossettini 1553, Piso 4 Norte, Madero Este-C1107CEK
- Buenos Aires, Argentina Tel: 54-11-4119-7000 VENEZUELA Yamaha Music Latin America, S.A., Sucursal Venezuela C.C. Manzanares Plaza P4 Ofic. 0401- Manzanares-Baruta
- Caracas Venezuela Tel: 58-212-943-1877 PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES/ Yamaha Music Latin America, S.A. Torre Banco General, Piso No.7, Marbella,

Calle 47 y Aquilino de la Guardia, Ciudad de Panamá, República de Panamá Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND Yamaha Music Europe GmbH (UK) Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, U.K. Tel: 01908-366700

GERMANY Yamaha Music Europe GmbH Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany Tel: 04101-3030 SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

Vamaha Music Europe GmbH Branch Switzerland in Zürich Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland Tel: 044-387-8080

AUSTRIA Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria Tel: 01-60203900

CZECH REPUBLIC/HUNGARY/ ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria (Central Eastern Europe Office) Schleiregasse 20, A-1100 Wien, Austria Tel: 01-60203900

POLAND/LITHUANIA/LATVIA/ ESTONIA

Yamaha Music Europe GmbH Branch Poland Office ul. Wrotkowa 14 02-553 Warsaw, Poland Tel: +48 22 88 00 888 BULGARIA

Dinacord Bulgaria LTD.

Bul.Iskarsko Schose 7 Targowski Zentar Ewropa 1528 Sofia, Bulgaria Tel: 02-978-20-25

The Emporium, Level 3, St. Louis Street Msida MSD06 Tel: 02133-2144 NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG Yamaha Music Europe Branch Benelux Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, Netherlands Tel: 0347-358 040 FRANCE Yamaha Music Europe 7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activites Pariest, 77183 Croissy-Beaubourg, France Tel: 01-64-61-4000 ITALY Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy Tel: 02-935-771 SPAIN/PORTUGAL Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal en España Ctra. de la Coruna km. 17,200, 28231 Las Rozas (Madrid), Spain Tel: +34-91-639-88-88 GREECE Philippos Nakas S.A. The Music House 147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece Tel: 01-228 2160 SWEDEN Yamaha Music Europe GmbH Germany filial Scandinavia J. A. Wettergrensgata 1, Box 30053 S-400 43 Göteborg, Sweden Tel: +46 31 89 34 00 DENMARK Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland – filial Denmark Generatorvej 6A, DK-2730 Herlev, Denmark Tel: 44 92 49 00 FINLAND F-Musiikki Oy Kluuvikatu 6, P.O. Box 260, SF-00101 Helsinki, Finland Tel: 09 618511 NORWAY Yamaha Music Europe GmbH Germany -Norwegian Branch Grini Næringspark 1, N-1361 Østerås, Norway Tel: 67 16 78 00 ICELAND Skifan HF Skeifan 17 P.O. Box 8120, IS-128 Reykjavik, Iceland Tel: 525 5000 RUSSIA Yamaha Music (Russia) LLC. Room 37, bld. 7, Kievskaya street, Moscow, 121059, Russia Tel: 495 626 5005 TURKEY/CYPRUS Yamaha Music Europe GmbH Merkezi Almanya Türkiye İstanbul Şubesi Maslak Meydan Sokak No:5 Spring Giz Plaza Bağımsız Böl. No:3, 34398 Şişli, İstanbul Tel: +90-212-999-8010 OTHER EUROPEAN COUNTRIES Yamaha Music Europe GmbH Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany Tel: +49-4101-3030 **AFRICA/MIDDLE EAST** SOUTH AFRICA

Global Music Instruments World of Yamaha 19 Eastern Service Road, Eastgate Ext.6, Sandton, South Africa Tel: +27-11-259-7700 OTHER COUNTRIES Yamaha Music Gulf FZE LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jebel Ali, Dubai, United Arab Emirates Tel: +971-4-881-5868

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd. 2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu, Shanghai, China Tel: 400-051-7700

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd. 11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong Tel: 2737-7688

INDIA

Yamaha Music India Pvt. Ltd.

Spazedge building, Ground Floor, Tower A, Sector 47, Gurgaon- Sohna Road, Gurgaon, Haryana, India Tel: 0124-485-3300

INDONESIA

PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor) Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gato Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia Tel: 021-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd. 8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9 Samsung-Dong,

Kangnam-Gu, Seoul, Korea Tel: 02-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn., Bhd. No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301 Petaling Jaya, Selangor, Malaysia Tel: 03-78030900

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) Private Limited Block 202 Hougang Street 21, #02-00, Singapore 530202, Singapore Tel: 65-6747-4374

TAIWAN

Yamaha Music & Electronics Taiwan Co.,Ltd. 2F., No.1, Yuandong Rd. Banqiao Dist. New Taipei City 22063 Taiwan Tel: 02-7741-8888

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd. 3, 4, 15 and 16th floor, Siam Motors Building, 891/1 Rama 1 Road, Wangmai, Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand Tel: 02-215-2622

VIETNAM Yamaha Music Vietnam Company Limited 15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3, Ho Chi Minh City, Vietnam Tel: +84-8-3818-1122

OTHER ASIAN COUNTRIES

http://asia.yamaha.com

OCEANIA

AUSTRALIA Varnaha Music Australia Pty. Ltd. Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank, Victoria 3006, Australia Tel: 3-9693-5111

NEW ZEALAND Music Works LTD P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680, New Zealand Tel: 9-634-0099

COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN http://asia.yamaha.com

